

MIN AFFAIRES CULTURELLE  
BIBLIOTHEQUE NATIONALE  
1700 ST-DENIS  
MONTREAL 129, QUE

# COURRIER SUD

Numéro d'enregistrement: 1443

Volume 8 COURRIER SUD, mardi le 27 Novembre 1973

NUMERO 47

## UN ARENA A DAVELUYVILLE

● voir page 36

## COURRIER SUD PARTICIPE ACTIVEMENT NOEL DU PAUVRE LE 7 DECEMBRE

● voir page 3



L'ARTISTE LUCE SCALABRINI

SERA L'HOTE

DE LA

GALERIE INTERNATIONALE DE NEW-YORK

● voir page 3



Brumeux période nuageuse  
Chez Gilbert, c'est pas cher!  
3620. rue Papineau Trois-Rivières  
4310. boul. Des Forges Trois-Rivières  
77. Place 21 Mars Centre-Ville Nicolet  
1365. ave des Hirondelles Gentilly

### GRAND PATIN - THON A NICOLET AU PROFIT DU HOCKEY MINEUR

● voir page 9



Cette photo a été prise lors d'une conférence de presse donnée par le comité du Noël du Pauvre, à l'Auberge des Gouverneurs, à Trois-Rivières. De gauche à droite: M. Yvon Saucier, de l'Union Régionale des Caisses Populaires de

Trois-Rivières, Mme Louise Bolduc, de Nicolet, M. Jean Brousseau, président du comité, et directeur à CKTM. TV canal 13, Mme Madeleine Lam'ert, régente des Filles d'Isabelle de Nicolet, et M. l'abbé Jacques Paquette.

# Ecole de Musique Galipeau

Trois-Rivières enr. Centre d'Achats de Trois-Rivières-Ouest

## 375 - 7964



Notre école met à votre disposition 4 Professeurs compétents pouvant vous dispenser des cours tels que:

- Piano - Orgues - Batterie - Guitare - Flûte-à-bec
- Flûte traversière - Saxophone - Clarinette - Théorie Solfège.

Prenez des cours individuels, privés Pour aussi peu que **\$14.** par mois et en Groupe pour Solfège et Théorie pour **\$5.** par mois

Vous pouvez louer un piano ou un orgue **\$25.** par mois déductible sur achat pour la modique somme de

### Notre Magasin met à votre disposition:

- Deux conseillers qui s'y connaissent en orgue et piano
- Un conseiller en guitare et instruments
- Disquaire
- Un technicien en électronique
- Un accordeur de piano
- Ainsi qu'un Propriétaire qui connaît son affaire

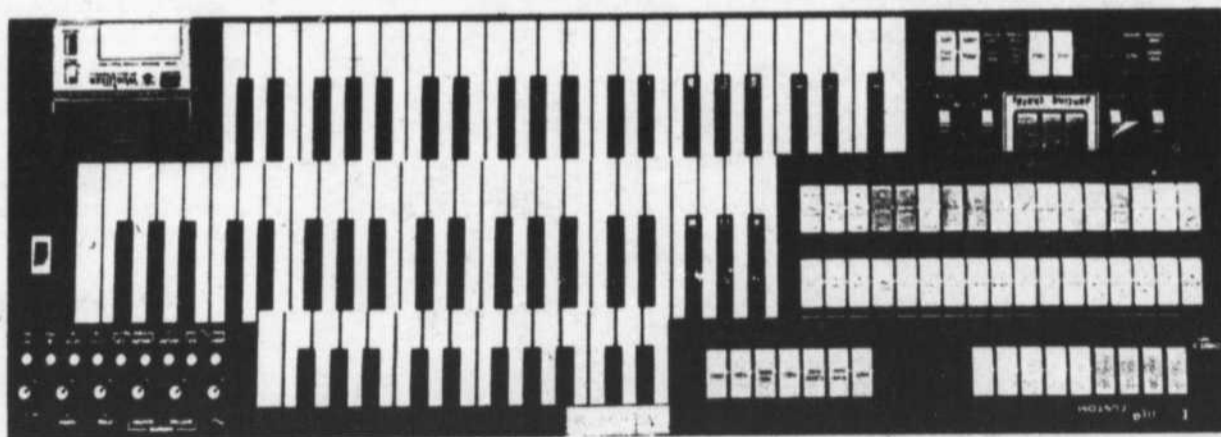
### DEMONSTRATION D'ORGUE

toutes les fins de semaines

sur le Mail par

Normand Métivier

ou quelqu'un d'autre de nos élèves soit: Jeudi, Vendredi et Samedi



Apprenez à manier cet instrument qui vous parait si compliqué en quelques semaines seulement

### Leçon de démonstration Gratuite sur demande

Comme nous sommes plusieurs Galipeau Musique, nous pouvons nous permettre de vous offrir des Prix selon notre pouvoir d'achat



ORGUES: GULBRANSEN - KIMBALL - SOLINA  
WURLITZER - EMINENT - ACE TONE

## Galipeau musique

ACHAT - VENTE - SERVICE

CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES OUEST - TEL. 375-7964



# editorial

## UN CENTRE CULTUREL A NICOLET ET POURQUOI PAS?

Le Séminaire de Nicolet a été reconnu officiellement monument historique. Quelle joie pour tous! Devant ce fait, la population ne devrait-elle pas s'occuper sérieusement, de promouvoir l'aspect intellectuel et artistique de notre Ville.

On a tout ce qu'il faut entre les mains... Dernièrement, j'entendais des artistes reconnus internationalement, déplorer le manque de locaux à Nicolet, pour exposer leurs oeuvres...

D'autre part, les volumes de la bibliothèque municipale, d'un montant considérable, pourissent présentement dans des sous-sols; ils pourraient être utiles à la population... Combien, de beaux objets antiques qui pourraient être exposés dans un musée et qui dorment un peu partout dans les greniers. Nicolet a tout de même 300 ans d'existence.

Pourquoi, ne pas tout rassembler, dans un même endroit et faire en sorte qu'on ait d'abord une salle de conférence et d'exposition, une bibliothèque municipale, un musée? La population de Nicolet est très avantagée au point de vue culturel, intellectuel et artistique. Elle compte de nombreux écrivains, poètes, artistes, spécialistes dans différents domaines. Pourquoi un plus grand nombre n'en profiterait-il pas?

On pourrait même aller jusqu'à suggérer au gouvernement de réserver un étage à cette fin dans la partie du Séminaire qui sera rénové. Ce qui ne dérangerait en rien le fonctionnement de l'Institut de Police. C'est à nous, Nicoletains de s'en occuper, de former des comités qui verront à faire des pressions au niveau du Conseil de Ville d'abord, et au niveau du gouvernement ensuite.

Pourquoi la Ville de Nicolet n'aurait pas droit, elle aussi, d'avoir son Centre Culturel? Mesdames et Messieurs, enlevons nos mitaines, et voyons-y...

Rita Dolan Caron.

## PARTICIPEZ A

### L'ARBRE DE NOEL CHLN

(R.D.C.) Pour la 17<sup>ème</sup> année consécutive, CHLN, organise un arbre de Noël au profit des déficients mentaux du Pavillon Dagenais. Pour réaliser des profits, la direction du poste de radio CHLN a pensé vendre des gâteaux aux fruits de 2 livres pour \$2.75. Samedi, le 1<sup>er</sup> déc de 9 hres a.m. à 4 hres p.m., des représentants de

CHLN vendront des gâteaux sur le mail au Centre Les Rivières, le 2 décembre, ils continueront cette vente à leur studio sur la rue Royale. L'objectif fixé: 5,500 gâteaux. Ne manquez pas de participer à l'arbre de Noël CHLN. Rendez des défavorisés joyeux et heureux au moins le jour de Noël. Pensez-y....

## NOEL DU PAUVRE LE 7 DECEMBRE 73

(R.D.C.) C'est le 7 décembre prochain qu'aura lieu à compter de 6 heures p.m. pour la 15<sup>ème</sup> année consécutive, Le Noël du Pauvre. Nous en avons été informés par le président du comité, M. Jean Brousseau de CKTM TV, Canal 13, lors d'une conférence de presse. Comme par les années passées, il n'y a pas d'objectif de fixé. 100 personnes bénévoles travailleront pour réaliser des bénéfices qui soulageront un peu les pauvres à l'occasion de Noël. Le premier point dit M. Jean Brousseau, c'est

d'être généreux et le deuxième, de proposer de l'aide pour cette journée. Toute personne désirant offrir sa collaboration doit communiquer avec le comité responsable dans son secteur. A Nicolet, les Filles d'Isabelle, Cercle Mgr. Martin, dirigé par Mme Raymond Lambert et Mme Louise Bolduc, recevront les aumônes, au bureau du journal Courrier Sud au numéro de téléphone 293-4551. Participez en grand nombre au Noël du Pauvre.

## NOTRE SEMINAIRE DE NICOLET MONUMENT HISTORIQUE

"Courrier-Sud", du 20 novembre dernier, nous apportait une grande nouvelle! L'avez-vous remarquée? Notre Séminaire (devenu l'Institut de Police) est reconnu monument historique. Ce n'est pas trop tôt mais réjouissons-nous puisque cette reconnaissance, par le Ministère des Affaires culturelles, assure la survie, la résurrection de ses cendres, de cet édifice qui tient au coeur des plus âgés et aussi des plus jeunes de notre région.

Le Séminaire - Il faut bien distinguer, c'est comme tel qu'il devient monument historique - est le plus ancien collège classique de la Province, après celui de Québec même.

Presque toutes les familles des paroisses du diocèse y envoyèrent au moins un de leurs membres, pour un complément d'étude, si elles se trouvaient dans l'impossibilité de faire poursuivre le cours classique en entier.

Ainsi, le Séminaire rayonna non seulement sur la rive sud mais aussi au nord. Un bon nombre d'étudiants vinrent de Trois-Rivières et des paroisses environnantes, avant la fondation du séminaire trifluvien. De grands hommes dans toutes les sphères, y reçurent leur formation classique.

Imaginez alors l'influence de ce milieu culturel dont le rayonnement ne saurait s'évaluer, encore aujourd'hui.

Nicoletains, applaudissons à cet événement; qu'il ne passe pas comme un simple fait divers, puisque nous aurons maintenant la certitude que ces vieilles pierres calcinées reprendront vie. Elles conserveront pour les générations à venir, le témoignage d'un passé héroïque et fécond sans lequel le présent et l'avenir manqueraient d'assises solides, quoiqu'on prétende.

Jeanne L'Archevêque Duguay.

## SOIREE EN COMPAGNIE DE MME FRANCOISE GAUDET SMET

Les fermières d'Aston-Jonction obtiennent le privilège de passer une soirée en compagnie d'une personnalité avantageusement connue de tous, une personnalité bien de chez nous, Mme Françoise Gaudet Smet.

Le tout se déroule dans la salle de l'Ecole centrale d'Aston-Jonction à l'occasion de l'assemblée mensuelle de novembre du Cercle des Fermières. Toutes les dames de la paroisse avaient été invitées pour l'occasion. Mme Louise Béliveau, présidente locale, souhaite à toutes, spécialement à Mme Françoise Gaudet-Smet, la plus cordiale bienvenue. Mme Thérèse Leblanc, secrétaire procède à la lecture du procès verbal de la dernière réunion et confirme les présences. Après dépouillement du courrier, il est question de "l'EXPLOIT 73" qui se tiendra à la Polyvalente de St-Léonard au début de décembre.

Les dames sont anxieuses d'entendre celle qui nous arrive avec tout l'ardeur qu'on lui connaît et son sourire coutumier. Il s'agit bien de Mme Françoise Gaudet-Smet. Elle aborde bien des sujets tous

des plus intéressants. Citons la question alimentation naturelle, médecine naturelle, obésité, détérioration du système nerveux, angoisse, remède à l'angoisse, divorce, avortement, sexualité dans les écoles, spiritualité, Bible etc... Elle s'attaque à tout et soutient que la femme est responsable de la société et quand il s'agit de libération de celle-ci, il faut entendre la libération de l'ignorance. Mme Gaudet Smet qui insiste tant sur le souci des choses bien faites, nous parle de l'importance de donner à chaque membre de la famille ce qui lui convient. Elle est aussi toute attentive aux questions qui lui sont posées.

Les dames d'Aston-Jonction expriment à Mme Françoise Gaudet-Smet leur vive gratitude pour les bons conseils reçus et l'assurance de leur sincère amitié.

Dans un joyeux aurovoir, on se quitte, mais non sans savourer le délicieux goûter servi à cette occasion. Cette soirée en compagnie de Mme Françoise Gaudet-Smet en fut une des plus culturelles et combien intéressante!

## L'ARTISTE LUCE SCALABRINI, RECU OFFICIELLEMENT A NEW-YORK

(R.D.C.) C'est le 20 décembre au soir, qu'aura lieu à la galerie internationale de New-York, le grand vernissage de l'artiste Nicoletain, Sr. Luce-Brini Scalabrini, s.v. Plusieurs personnalités de la région, se joindront à elle pour fêter avec les New-Yorkais cet événement. Artiste peintre, émailleur, haute-lisse Luce-Brini Scalabrini a exposé un peu partout en province et dans d'autres provinces du Canada. Cepen-

dant, c'est la première fois qu'un si grand honneur lui est fait, celui d'être l'invité du président de la galerie Internationale de New-York. La direction du journal Courrier Sud se joint à toute la région pour lui offrir ses meilleurs voeux de succès et ses sincères félicitations.

Un reportage sera publié par la suite en ce qui concerne cet événement.

## LE 28 NOVEMBRE ASSEMBLEE DE PARENTS

Le comité d'école Jean-Nicolet, invite tous les parents des élèves, du secondaire III-IV-V, à l'assemblée générale qui aura lieu le 28 novembre à 8.30hrs p.m. à la polyvalente Jean-Nicolet. Ce sera une soirée d'information sur la forme de cours flexibles de l'école, le transport, la cathédèse et les loisirs. Tous les parents doivent se faire un devoir d'y assister.

Tel.: (819) 293-4551  
293-4552  
293-4553

Journal  
**Courrier SUD**

153, rue Brassars, NICOLET

EDITEUR  
Guy Rouleau

Rédaction: Rita Dolan Caron

Publicité: Guy Rouleau  
Jean Provencher  
Louis Dionne

Maquettiste: Pierre St-Germain

Imprimé par:

L'Imprimerie d'Arthabaska

ABONNEMENT POUR  
1 ans:

Canada: \$7.50  
Extérieur: \$12.50



NO: 1443

Membre des hebdomas  
de langue française du  
Canada

Courrier de la deuxième  
classe

## POLYCLINIQUE DE LA RIVE SUD 257, COURCHESNE, NICOLET

Professionnels membres:

Dr. Armand St-Onge M.D.  
Dr. Claude Menard, M.D.  
Dr. Jean-Guy Brochu, M.D.  
Dr. Gérard Bélanger, M.D.  
Dr. Robert Picard, M.D.  
Dr. Michel Morin, O.D.

293-2021

## Médecins de garde

pour la fin de semaine  
soit du samedi midi  
au lundi matin

Nicolet - St-Grégoire  
Ste-Monique

DR R. VEILLEUX  
289-2861

Ste-Angèle - Gentilly  
Ste-Gertrude

DR C. BARIBEAU  
298-2126

N.B.: En cas d'urgence  
COMMUNIQUEZ  
à la Clinique de  
L'Hôpital du Christ-Roi  
**293-4473**

20 novembre 1973

# LETTRE OUVERTE

Honorable Robert Bourassa  
Premier Ministre de la  
Province de Québec  
Québec, P.Q.

re: Crise du pétrole

Monsieur le Premier Mi-  
nistre,

La situation actuelle de pénurie et particulièrement du coût des produits pétroliers touche sérieusement le transport routier de marchandises au Québec et risque de perturber les services indispensables rendus à la collectivité.

Nous sommes conscients des problèmes graves qu'affronte l'industrie pétrolière, mais les im-

portantes augmentations du prix des carburants déjà successivement appliquées ou sur le point d'être imposées, compromettent l'équilibre financier de nos entreprises, ce qui les oblige à répercuter ces augmentations sous forme de majoration des prix du transport.

Nous signalons l'exemple d'une importante firme québécoise de transport routier dont les frais d'approvisionnement de l'essence et du diesel augmenteront de \$800,000. en 1974

Nous avons raison d'être inquiets de l'attitude des grandes sociétés pétrolières qui pourraient

profiter du conflit israélo-arabe pour augmenter déraisonnablement le prix de l'essence et de l'huile. Elles imposent aussi de nouvelles conditions d'achat aux transporteurs routiers professionnels.

Nous avons suggéré à la Commission Fédérale de l'Energie un contrôle sur la fixation des prix par l'industrie pétrolière. Nous croyons que cette industrie est devenue un service public comme le téléphone, l'électricité et le transport en commun de passagers et marchandises. En vertu de ce principe, conséquemment, l'industrie pétrolière devrait être dans l'obligation de faire une preuve

adéquate, en séance publique, de la nécessité de hausser ses prix.

La photocopie du télégramme, ci-joint, explique que la Commission Fédérale de l'Energie n'aurait pas juridiction actuellement pour appliquer un tel contrôle dans l'intérêt du consommateur.

Dans les circonstances, Monsieur le Premier Ministre, et parce que la situation est plus grave dans l'est du Canada qu'ailleurs, nous faisons appel à votre gouvernement pour qu'il institue une législation qui verrait à la protection du consommateur et s'as-

surerait que les augmentations imposées sont légitimes et n'enfreignent pas les principes de la loi anti-monopole.

Vous remerciant, Monsieur le Premier Ministre de la considération que vous voudrez bien accorder à notre suggestion pressante, nous vous prions d'accepter l'expression de nos sentiments distingués.

Bien à vous,

ASSOCIATION DU CAMIONNAGE DU QUEBEC INC.

Camille Archambault,  
Vice-Président exécutif

## BONNE NOUVELLE AUX AMATEURS DE CINEMA

Le Ciné-Club de la P.J.N.

vous allume ses projecteurs

tous les derniers MERCREDIS de chaque mois

(SAUF DECEMBRE)

à 20.00 HRES

à l'auditorium de la P.J.N.

A L'AFFICHE:

**L'ATTENTAT** YVES BOISSET 1972

28 novembre

**MOI Y'EN A VOULOIR DES SOUS**

JEAN YANNE 1973

30 janvier

**CESAR ET ROSALIE** CLAUDE SAUTET

1972

27 février

**LA DECADE PRODIGIEUSE**

CLAUDE CHABROL 1971

27 mars

**LE SOUFFLE AU COEUR** LOUIS MALLE

1971

24 avril

**JOE** JOHN G. AVILDSSEN 1970 29 mai

Invitation aux gens de Nicolet et des environs.

Carte de membre en vente à la TABAGIE CLEMENT

\$3.00

gratuit avec la carte

d'escompte

## AUTOBUS DESHAIES



### AUTOBUS POUR QUEBEC

RAPIDE VIA ROUTE TRANSCANADIENNE

Du lundi au samedi Dimanche

	a.m.	soir p.m.
Bécancour	8.55	6.20
Gentilly	9.05	6.30
St-Pierre	9.15	6.40
Ste-Cécile	9.20	6.45
Ste-Sophie	9.25	6.55
Manseau	9.35	7.05

Arrivée à Québec: 11.00 8.20  
Départ de Québec (7 jours) à 5.00 p.m.

AUTOBUS DESHAIES  
EXPRESS DIRECT  
SUR LA ROUTE  
TRANSCANADIENNE  
ST-APOLINAIRE  
A QUEBEC

DESHAILLONS 292-2737

AU MOINS 10 VOYAGES ALLE RETOUR A GAGNER PAR SEMAINE.

Nom.....  
Adresse.....  
No Tel.: .....

REPLISSEZ CE COUPON ET AYEZ LA CHANCE DE GAGNER UN VOYAGE A MONTREAL, TROIS-RIVIERES OU QUEBEC.

FAITES PARVENIR CE COUPON A:

AUTOBUS DESHAIES

DESHAILLONS'

## COUTURIERES DEMANDEES

IMMEDIATEMENT

Doivent avoir de l'expérience sur machines à coudre pour fabrication de jupes et pantalons pour dames. Aussi opératrices de machines overlock, 2 aiguilles, blindstitch.

- travail à l'année longue.
- trois semaine de vacances payées
- huit jours de fêtes payés par an.
- 35 heures d'ouvrage par semaine.
- 5 jours de 7 heures, de 8 à 4 hrs.
- machines neuves, local neuf et propre.
- air conditionné.
- assurance groupe.
- ambiance agréable de travail.
- salaire supérieurs à la moyenne pour employée compétentes.

LES ATELIERS LAUBIA INC.  
500 rue St-Laurent,  
NICOLET.  
tél (1-819) 293-4691- ou 293-4273

# CONGRES

Pour la première fois depuis le congrès international tenu cet été au Parc Jarry, les Témoins de Jéhovah de la région se réuniront en nombre important.

Cette assemblée semestrielle prévue pour les 1er et 2 décembre prochain se tiendra à Magog, dans l'École Princess Elisabeth. Ce congrès aura pour thème

me "Gardez près de votre pensée le jour de Jéhovah"

La partie la plus saillante en sera la conférence publique intitulée "Agissons avec sagesse maintenant que la fin s'approche" qui sera prononcée dimanche après-midi à 3:00 hres. M. Lonce Crépault, directeur provincial des Témoins de Jéhovah, traitera ce sujet fort à propos.

# LES MONFORTAINS TIENNENT LEUR COTE A LA HAUSSE

Il est difficile, lorsque l'on oeuvre dans le domaine de l'animation, particulièrement l'animation religieuse, et que l'on vise à une évolution de mentalité dans la ligne de l'évangile de définir les progrès en une courbe très précise.

Mais si on en juge d'après quelques observations ou statistiques recueillies au cours de cette dernière

session: TOUT LE MONDE IL EST TANNE, la population de Drummondville et des localités avoisinantes ne se lasse pas de cette approche pastorale, crée à la Maison Reine des Cœurs, à l'automne 1968.

En effet, au long des sept semaines, du 7 octobre au 22 novembre, plus de 5.500 participants se présentèrent au Centre de

Renouveau Chrétien, pour s'engager dans une démarche de deux heures. Parmi les quelque 800 personnes représentées dans ces assemblées, on recueillit environ 200 nouveaux noms. Plus du tiers de ces nouveaux se situent en bas de trente ans.

On a donc déduit la stabilité chez la majorité, depuis six ans; mais la rota-

tion qui s'opère dans une proportion de 20% chez ceux qui se renouvellent, est qualifiée de "signe de vivacité", par les experts en phénomènes de groupe.

La prochaine session, celle de l'hiver, débutera le 27 janvier prochain. Elle durera cinq semaines. On se propose d'aborder carrément le personnage de Jésus-Christ.

## POSEUR DE TAPISSERIE

YVON LAMBERT

St-Gregoire Tel.: 223-2516

### ATTENTION

J. PLANA

HORLOGER BIJOUTIER

à St-Léonard d'Aston annonce sa grande vente d'ouverture à compter du 20 NOVEMBRE.

Profitez des bas prix.

tél: 819-399-2615.

## NOEL CHEZ BELLEMARE

vous offre le plus grand choix de CADEAUX

QUE VOUS OFFRIREZ AVEC LA CERTITUDE DE PLAIRE

Fiancés de Noël

Le choix de votre alliance est très important. Venez voir notre assortiment et essayez les modèles qui vous plaisent, cela sans aucune obligation de votre part. Nous avons toujours en magasin du Diamant.

35.1.300

BIJOUX EN OR SOLIDE 10K - 14K - 18K

Charmes bracelets Colliers pendentifs

PRUL Bellemare INC. HORLOGER BIJOUTIER

EN VILLE CARRE des FORGES

LIVRAISON GRATUITE

COMPTANT - MISE DE CÔTÉ - CRÉDIT

Demandez vos timbres de reconnaissance avec l'achat de 25 et plus.

396, Des Forges Trois-Rivières Tél.: 376-7013

## VENTE AVANT NOEL



VESTON

ET

PANTALON

en tweed DERNIER CRI  
Marque PARK HALL  
36 à 46

REG.: \$129.00 Pour

\$105.00



COMPLET A CARREAUX \$59.95

BOTTES LACEES \$18.95

PARKAS

\$19.95

LOT DE CHAPEAUX



\$6.98

LES PANTALONS

PARK HALL RIVIERA SLACKS

esc. 20%

CHARGEX

CHAQUE ACHAT DE 1.00 DONNE DROIT A UN COUPON DE PARTICIPATION POUR LE TIRAGE DE NOEL

mercerie yvon allard inc.

114 léon XIII nicolet



YVON ALLARD

## LETTRÉ OUVERTE

20 novembre 1973

Monsieur,

Vous êtes invité à l'assemblée générale annuelle du Club Holstein Nicolet-Yamaska qui aura lieu au Restaurant Rio de Nicolet, le mercredi, 28 novembre, 1973, à 10:00 heures a.m.

Afin de pouvoir commencer l'assemblée à 10:00 heures précises, il est indispensable que vous y soyez présent.

### ORDO

- 10:00 hres a) Ouverture de l'assemblée par le Président.
- b) Lecture de l'ordo et acceptation.
- c) Minutes de la dernière assemblée générale.
- d) Rapport financier.
- e) Rapport des activités de l'année.
- f) Nomination d'un vérificateur.
- g) Election.

12:00 Heures.

- h) Dîner (sur place, à vos frais).

13:00 heures

- i) Nomination des juges.
- j) Semaine Holstein.
- k) Journée noir & blanc.
- l) Soirée sociale.
- m) Concours Eleveur Emérite.
- n) Publicité pour attirer de nouveaux membres.
- o) Organisation d'un voyage.
- p) Représentants au pique-nique provinciale.
- q) Résolution(s) pour l'assemblée générale annuelle.
- r) Suggestions aux programmes des expositions.
- s) Affaires générales.
- t) Raymond Corriveau.
- u) Aviseur technique.
- v) Mot du président.
- w) Prix de présence.

16:00 heures

- x) Clôture de l'assemblée.

Bienvenue à tous les éleveurs Holstein.

LE CLUB HOLSTEIN  
NICOLET-YAMASKA  
par: Claude Proulx,  
sec.-trés.

## LANCEMENT DE DEUX PUBLICATIONS DU CENTRE DE DOCUMENTATION EN THEATRE ET LITTERATURE QUEBECOISE A L'UQTR

Le recteur de l'Université du Québec à Trois-Rivières a procédé dernièrement au lancement de deux ouvrages publiés par le Centre de documentation en théâtre et littérature québécois de l'UQTR.

Il s'agissait de deux premiers numéros de la collection "Théâtre d'hier et d'aujourd'hui", l'un dans la série "conférences", l'autre dans la série "oeuvres".

La production théâtrale de ce Centre est en effet groupée en trois séries: la série "conférences" comprend des textes inédits sur le théâtre, la série "oeuvres" est consacrée aux pièces écrites par des amateurs et la série "études" est réservée aux essais et aux études analytiques sur des oeuvres ou manuscrits.

L'une des brochures présente une conférence inédite du dramaturge Gustave Lamarche intitulée "Le théâtre québécois dans notre littérature" suivie d'une entrevue avec l'écrivain tandis que l'autre contient quatre pièces théâtrales récentes d'étudiants de l'UQTR: "Lésés-Boys" drame de Claude Bonenfant; "L'éclipse", drame de Jean Larivière; de Jean Larivière; comédie de Jean Larivière; "La conspiration", drame de

René Pépin et "Zéphyrin" comédie de Marcel Piette.

Par la publication de ces ouvrages, le Centre de documentation en théâtre et littérature québécois de l'UQTR entend réaliser l'un des objectifs qu'il un des objectifs qu'il s'est fixé, soit de développer les connaissances et le goût du théâtre dans tous les milieux. Ainsi, sa collection "Théâtre d'hier et d'aujourd'hui" s'adresse non seulement aux initiés du théâtre mais aussi à tous ceux qui s'intéressent à cet art. MM. Etienne F. Duval et Rémi Tourangeau, professeurs au département des Lettres de l'UQTR, dirigent cette collection.

## FIANCÉS DE NOEL FAITES VOTRE CHOIX

NOUS AVONS LES PLUS BELLES ALLIANCES ET LES PLUS BEAUX JONCS AUX MEILLEURS PRIX

## Bijouterie Précourt

215, Léon XIII

Nicolet

## LE DOCTEUR PIERRE R. GIROUX CHIROPRACTICIEN

est heureux d'annoncer l'ouverture de son bureau

### A NICOLET

au 305 de la rue Notre-Dame

Le Docteur Giroux est gradué de Palmer College, à Davenport U.S.A. en 1954 et a pratiqué depuis ce temps dans différents milieux. Sa venue à Nicolet comblera une lacune chez nous et satisfera aux besoins d'une vaste région, dépourvue jusqu'à maintenant de ce service thérapeutique.

Le Dr. Giroux, recevra ses patients tous les Lundi, Mercredi et Vendredi, en matinée de 1:30 à 5:30 P.M. et les Vendredi soir de 7:00 à 9:00 P.M.

Pour vos rendez-vous, téléphonez: Bureau 293-2676 Domicile 378-2604



Dr. PIERRE R. GIROUX



Fernande Pinet

Denis Pinet

Conseillers en décoration intérieure

e. pinet & fils

Réglez tous vos problèmes de décoration dans la quiétude de votre foyer

374-7828  
TROIS-RIVIERES

Pour la région de St-Zéphirin et les alentours, pour les appels de service. Tél. 783-6927 Téléphonez à : 564-2843

### BAIEVILLE ELECTRONIQUE ENRG.

GUY BERTHAUME, prop.  
(Local Léo Chartrand)

SERVICE, REPARATION et VENTE  
TV et TRANSITOR

Rue St-Charles Baieville, P. Q.

### YVON LAMBERT

DECORATEUR D'INTERIEUR

St-Gregoire

Tel.: 223-2516

# 7 DEC LE NOËL DU PAUVRE



TEL  
293-4551

## L'HOPITAL DU CHRIST-ROI ET SA PHARMACIE

Lorsque l'on essaie de définir ce qu'est un hôpital, la première impression qui nous vient à l'idée, c'est un patient alité entouré de médecins et d'infirmières. Cependant, si on regarde plus loin, on s'aperçoit que pour en arriver à donner de bons soins et permettre au patient de se rétablir, il nous faut une gamme variée de professions, de métiers et de personnel ayant chacun un rôle bien déterminé, avec les qualifications nécessaires. Nous n'avons qu'à penser aux techniciens, aux plombiers, aux préposés à l'entretien ménager, aux cuisiniers, aux commis, à l'acheteur, aux prêtres, aux dactylographes et ainsi de suite.

Toutes ces personnes ont un rôle à jouer et ce à l'intérieur d'une structure bien définie. Dans cette structure, nous trouvons des départements tels que: laboratoire, radiologie, entretien ménager, fonctionnement des installations, inhalothérapie, physiothérapie, médecine, alimentation, pharmacie et bien d'autres.

Arrêtons-nous au département de la pharmacie. La pharmacie à l'hôpital du Christ - Roi de Nicolet, c'est quoi, c'est qui?

La pharmacie est un département qui a pour rôle principal de procurer, préparer, entreposer, distribuer et contrôler tous les médicaments devant être administrés à nos patients hospitalisés et ainsi contribuer à leur prodiguer les meilleurs soins possibles.

C'est donc dire qu'à partir du moment où un médecin prescrit un médicament à un patient, tout le processus décrit ci-haut entre en fonction. Il y a d'abord la sélection, l'achat, et l'entreposage des médicaments. Les essais cliniques d'une nouvelle médication sont menés en collaboration avec le département de pharmacie.

Les programmes de recherches de nature tant pratiques que scientifiques doivent être menés en accord avec les disciplines internes de l'hôpital. Un autre aspect est la spécification de la qualité et des sources d'approvisionnement pour les achats des produits pharmaceutiques et d'agents de diagnostics devant servir par exemple pour les radiographies ou les analyses de laboratoire. L'entreposage se fait de façon à éviter dans l'hôpital les médicaments périmés, détériorés, contaminés ou mal standardisés.

Vient ensuite la préparation des médicaments pour chaque malade ou pour les soins au commun. Un système de routine est établi pour la distribution des médicaments aux réserves d'étages. Les prescriptions et réquisitions par le médecin sont classées et gardées deux (2) ans.

La distribution doit être en tout temps sécuritaire, c'est à-dire; le bon médicament au bon malade. Pour établir un contrôle de l'utilisation, notre pharmacien-chef accomplit des visites régulières et périodiques sur tous les départements de l'hôpital et vérifie les médicaments et drogues au point de vue, nom, force, conditions d'emmagasinage, date d'expiration, étiquettes d'avertissement et il supprime toute substance étiquetée incorrectement ou non étiquetée.

Ce sont là des fonctions qui ont un rapport direct avec nos malades. Mais les tâches du département de pharmacie ne sont pas terminées pour autant. D'autres fonctions secondaires ont leur importance. Il y a e. premier lieu l'information pharmaceutique qui est la mise en disponibilité des informations se rapportant à la manipulation ou à l'administration des médicaments et cela aux membres du bureau médi-

cal et du nursing. Ici s'inscrit la présence de notre comité de pharmacologie qui fait la liaison entre le personnel médical et le service de pharmacie. Le pharmacien doit surveiller la mise en application des décisions du comité de pharmacie. Un autre aspect est la rédaction d'un formulaire pharmaceutique, lequel sert à la sélection et la description des médicaments à la disposition des médecins traitants dans notre centre hospitalier. On voit que notre pharmacien - chef participe aux travaux de conseils et de comités hospitaliers pour le bon fonctionnement du département et voit au second lieu à la compilation de statistiques: nombre d'ordonnances remplies, de réquisitions complétées, de rapports financiers mensuels et relatifs aux activités générales de la pharmacie.

Exemple:

	1973	1972	1971
Inventaire		10,750	12,559
Taux de roulement		3,50	3,30
Prescriptions		51,524	46,079
Coût unitaire		1,30	1,49

De plus, notre hôpital par son service de pharmacie, distribue des médicaments aux malades psychiatriques de notre région en clinique externe, lesquels patients, devaient auparavant s'adresser aux hôpitaux psychiatriques de Québec et Montréal.

Nos services pharmaceutiques sont accessibles aussi souvent que nécessaire et sans délai indu, en gardant en vue les meilleurs soins aux patients, service disponible 24 heures par jour avec service de garde 7 jours par semaine.

Pour parvenir à ces objectifs, l'hôpital du Christ-Roi a à son service un pharmacien licencié, Monsieur Pierre Montambeault I.ph. qui possède une vaste expérience dans le domaine. De plus, 3 commis à la pharmacie, soit 2 temps complets et 1 temps partiel qui

travaillent à ce département. Notons que lors de vacances ou autres absences de notre pharmacien, et pour le service de garde, d'autres pharmaciens d'hôpitaux de Trois-Rivières sont en fonction. Notre service de pharmacie a entrepris cette année la formation de stagiaire en pharmacie. Donc, il faut un personnel compétent et une organisation physique adéquate. Notre département de pharmacie occupe une superficie de 2,440 pieds carrés.

En conclusion, la pharmacie de l'hôpital est essentielle au bon rétablissement du patient de l'hôpital du Christ-Roi de Nicolet. Celui-ci se fait un devoir d'avoir un personnel qualifié et un département bien structuré pour répondre toujours adéquatement au mieux-être de la population.



# \$ 2,000.<sup>00</sup> A GAGNER

"40 BONS D'ACHATS D'UNE VALEUR DE \$50.00"

PROCUREZ-VOUS VOS COUPONS DE PARTICIPATION CHEZ LES MARCHANDS PARTICIPANTS AU CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES-OUEST

TIRAGE LE 22 DECEMBRE A 3 HRES SUR LE MAIL

VENEZ AU

Centre d'Achats de Trois-Rivières-Ouest.

# OUI MONSIEUR NON MONSIEUR

L'Office de la langue française a le plaisir de vous présenter le

## LEXIQUE ANGLAIS-FRANCAIS DE LA BOURSE ET DU COMMERCE DES VALEURS MOBILIERES

Ce lexique à l'anglais comme langue de départ et propose à l'utilisateur québécois au delà de 1.600 expressions et termes français équivalents. Il comprend en outre un index des termes français et une bibliographie substantielle. Ce lexique fait suite aux recherches terminologiques entreprises dans ce secteur de l'activité financière par une équipe de spécialistes recrutés par l'Office de la langue française.

Faisant suite au lexique anglais-français de la banque et de la monnaie, publié l'an dernier par l'Office de la langue française, ce cahier sera complété par la publication prochaine d'un lexique consacré aux termes du commerce.

Destiné à tous ceux dont l'activité gravite autour de

la bourse et du commerce des valeurs mobilières, ce 17e cahier de l'O.L.F. est offert plus particulièrement aux entreprises, aux traducteurs, aux secteurs gouvernemental et paragouvernemental, aux milieux de l'enseignement, à la presse d'affaires et aux associations ou regroupements qui s'occupent d'activités boursières. Ce lexique se présente comme un instrument de plus qui permettra au monde des affaires de collaborer à la correction de la terminologie technique et de contribuer à la promotion de la langue française au Québec.

Nous vous remercions de votre bienveillante collaboration.

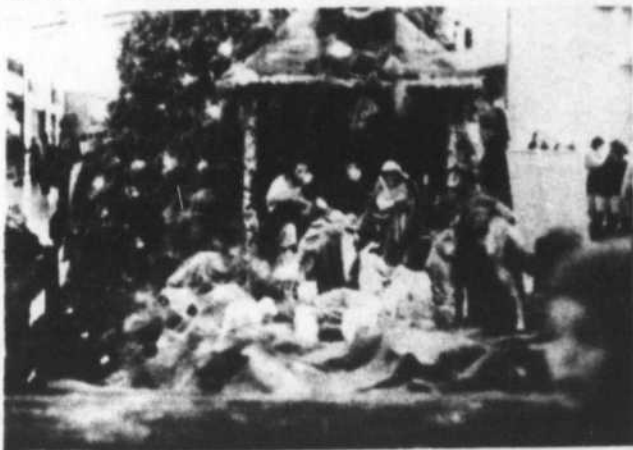
Louise Dufresne, animatrice

Normand Maillet, linguiste.

## VISITEZ

## LA CRECHE DE NOEL

## AU CENTRE LES RIVIERES



Cette crèche vieille de 75 ans comprend 25 personnages. Elle est présentement exposée dans le milieu du mail au Centre Les Rivières. Et rappelle évidemment la fête de Noël. La directrice des Promotions, Micheline D'Aurizio,

informe la population qu'à partir du 11 novembre au 22 décembre, au Centre Les Rivières, des prêtres seront à la disposition du public pour entendre des confessions. Les heures des confessions seront connues bientôt.

## Chronique Voyage

# LA VRAIE PIAZZA

Depuis quelques années, au Canada, l'on voit les autorités de diverses cités, débarrasser les rues de la circulation automobile, et employer ces sites pour en faire des "centres pour piétons". A Montréal, certains emplacements ont été utilisés ainsi, pendant des périodes plus ou moins longues, avec un succès partagé, tel une section de la rue Mont-Royal. A Ottawa, l'on utilise encore, au centre-ville, une partie de la rue Banks, et à Toronto, durant l'été qui vient de se terminer, l'on a vu une bonne partie de la rue Yonge, (la rue Ste-Catherine de Montréal) connaître une semblable attention. Les succès ont été variés devant ces innovations qui amènent quantité de touristes et de visiteurs, ainsi que nombreux acheteurs pour les maisons de commerce, que l'on retrouve en bordure de ces emplacements.

Or, l'une des plus anciennes "places" se retrouve à Rome, presque au centre de la cité, et c'est la "piazza Navona". L'on y trouve surtout un emplacement débarrassé des automobiles, et où l'on peut, pendant un certain temps, respirer sans avoir à subir les vapeurs d'essence.

On y trouve évidemment une quantité remarquable d'établissements exceptionnels, et l'on peut y voir, comme principal édifice, l'ancienne église San Agnese, à l'architecture très baroque. Mais les monuments les plus célèbres de la Piazza sont certes les deux fontaines que l'on aperçoit en plein centre de l'emplacement, la Fontaine de l'Obélisque étant la plus célèbre. Cette dernière est l'oeuvre du sculpteur Bernini, tandis

que la façade de l'église San Agnese est due à Borromini, un des plus actifs architectes religieux du 17ième siècle, en Italie.

L'emplacement est situé de façon idéale, et l'on croirait qu'il a été désigné pour en faire éventuellement une place publique. Le site a déjà été un cirque; ce stadium fut construit par l'Empereur Domitien, au début du premier siècle de l'ère Chrétienne. Cet emplacement, de forme rectangulaire, pouvait asseoir environ 30.000 spectateurs qui pouvaient y applaudir les gladiateurs, et s'amuser à voir les animaux féroces s'a-

charner sur les chrétiens qu'on leur jetait en pâture. Le cirque s'appelait alors "Circus Agonalis", d'où l'on a tiré le surnom de "Navona". Les environs du cirque étaient, comme tous les autres, entourés de baraques de vendeurs de toutes sortes, et des autres établissements de ce secteur, où le public d'alors pouvait se procurer tout ce qu'on pouvait désirer, à l'époque.

Encore aujourd'hui on retrouve dans le quadrilatère de "Piazza Navona" pratiquement tout ce qu'on peut désirer; il y a d'excellents restaurants de chaque

côté, dont le "Tre Scalini", ou encore "chez Mastrostefano", où l'on peut apprécier d'exceptionnels repas.

Dans les boutiques environnantes, l'on trouvera de tout: des vêtements à la dernière mode, des bijoux, des chapeaux, et aussi des objets d'art, de différentes valeurs. Il y a aussi, aux environs des deux fontaines, un grand nombre d'artistes débutants et d'autres dont les talents n'ont jamais été reconnus par les galeries officielles; ils offrent leurs travaux, dont la plupart ne sont que des croûtes artisanales. Quelques portraitistes convenables peuvent aussi fournir, à des conditions raisonnables, une "tête" ressemblante, pour l'équivalent de 500 ou 1.000 lires, c'est-à-dire pour \$0.50 ou \$1.00.

Pour l'amateur d'art, le véritable art des grandes circonstances, il suffit de jeter un coup d'oeil dans l'église San Agnese, ou encore dans la demeure du Pape Innocent, voisine de l'Église. L'on trouve dans ce "Palazzo Pamphili", des oeuvres remarquables, dont un plafond peint par Pietro da Cortona. Plusieurs oeuvres de Carravaggio se retrouvent aux environs, et l'on peut en voir à San Luigi dei Francesi. A quelques pas, l'on peut admirer des tableaux de Raphaël, à l'église San Maria della Pace.

Cette "Piazza Navona" depuis Domitien, a connu d'incroyables événements, à diverses époques; des foules nombreuses s'y sont retrouvées pour assister à tous genres d'activités. Il ne faut pas manquer de visiter cette merveille si vous vous rendez à Rome. Vous y verrez la Rome Antique, celle de la Renaissance, jouant du coude avec la population d'aujourd'hui, et les nombreux touristes.



AGENCE DE VOYAGES



MAISONNEUVE  
(NICOLET)

Tous nos services sont gratuits

Carmel Lefebvre (Mlle)

25 RUE NOTRE-DAME  
NICOLET, QUE.

TEL.: (819) 293-4430

BUREAU OUVERT

LUNDI AU VENDREDI

9.00 a.m. à MIDI

1.30 p.m. à 5.00 p.m.

MERCREDI ET VENDREDI

7.30 p.m. à 10.00 p.m.

ET SUR APPOINTEMENT

**SPECIAL: ROME PAR AVION PRIX A PARTIR DE \$215.00 aller-retour**



# SUCCES SANS PRECEDANTS

## MACHINERIE BENOIT ET FRERE INC.

### A BATTU TOUS LES RECORDS



De gauche à droite; Denis Benoit, vice-président de machinerie Benoit & Frères, Marcel Lalonde, gérant de service pour John Deere, Raymond Dubé, gérant de territoire, Jacques Jolicoeur, gérant de crédit, Claude Casabon, gérant des ventes pour l'Ontario, le Québec et les Maritimes, Ivan Bureau, responsable du département des pièces à Dorval, Rénald Landry, président de Machinerie Benoit & Frères, Stan Gromko, responsable de la comptabilité pour John Deere.



M. Raymond Dubé, gérant de territoire pour la compagnie John Deere et Rénald Landry, président de Machinerie Benoit et Frères, un cadre sous un autre record de ventes pour l'année 1973.



Les Employés de Machinerie Benoit & Frères. De gauche à droite, 1ère rangée, Marcel Houle, vendeur, Denis Benoit, vice-président, Réal Landry, président, Gérard Turcotte vendeur et Mme Suzanné St-Pierre, comptable. 2ième rangée, Jules Allard, mécanicien, Omer Lebeau, mécanicien, Yves Benoit, mécanicien, Yvon Marcoux, mécanicien, Roger Houle, mécanicien, Marcel Allard, camionneur, Raymond Chagnon, mécanicien et Gérard Jutras, chef d'atelier.



*Faites comme des milliers  
de gens !*

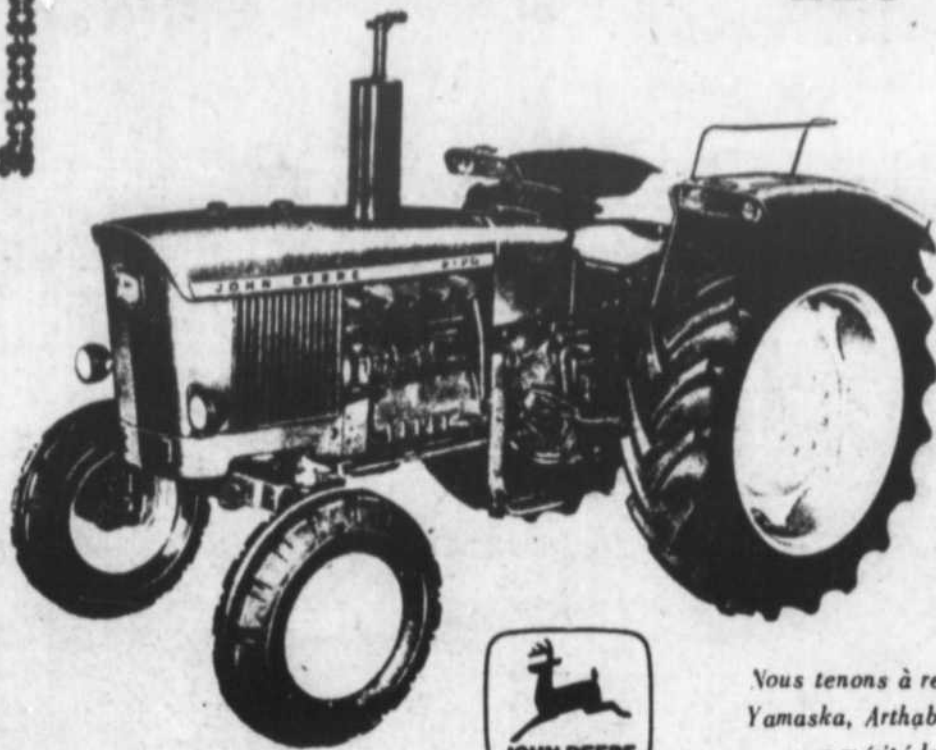
**LES PREUVES SONT FAITES**

*Ayez confiance a*

**MACHINERIE BENOIT ET  
FRERES INC.**

**NOTRE-DAME DU BON CONSEIL**

**Remerciements !**



*Vous tenons à remercier toute la population des comtés de Nicolet, Drummond,  
Yamaska, Arthabaska et Bagot pour la confiance qu'elle nous a témoignée et qui nous  
a mérité le titre de meilleur vendeur "JOHN DEERE" au monde.*

**DENIS BENOIT  
RENALD LANDRY**

**LORS D'UNE SOIREE EN L'HONNEUR DE MACHINERIE BENOIT ET**

**FRERES INC. POUR SOULIGNER LE SUCCES OBTENU DURANT**

**L'ANNEE 73 LA PLUPART DES TETES DIRIGEANTES DE JOHN**

**DEERE SECTION CANADA ETAIENT PRESENTES**

**POUR RENDRE UN HOMMAGE BIEN MERITE A CE CONCESSIONNAIRE.**

*Le maître de cérémonie de cette soirée, M. Denis Benoit s'apprête à chanter une  
p'tite chanson, en compagnie de l'orchestre. Denis Benoit est le vice-président de  
Machinerie Benoit & Frères.*

remets à M.  
enir illustrant

## A NICOLET 300 PERSONNES ASSISTAIENT A UNE SOIREE D'INFORMATIONS TOURISTIQUES

(R.D.C.) Près de 300 personnes assistaient, mercredi soir dernier à l'Auditorium des Soeurs de l'Assomption, à Nicolet, à une soirée d'informations touristiques. Des films ont été présentés sur LES CARIBES, LE MEXIQUE ET HAWAII.

Des représentants de l'Agence de Voyages de Maisonneuve Inc. de Montréal, Monsieur et Madame Armand (Claudette) Michaud, Monsieur Roméo Richer, président de la maison Viva Tours, Carmel Lefebvre (Mlle) de l'Agence de Maisonneuve Inc. de Nicolet, ces représentants ont donné bien clairement des réponses aux nom-

breuses questions venant de l'assistance.

Le manuel l' "ECHOS VOYAGE" pour l'année 1973-74 a été remis à chacun des participants. Ce manuel comprend plusieurs suggestions pour tout genre de voyages projetés.

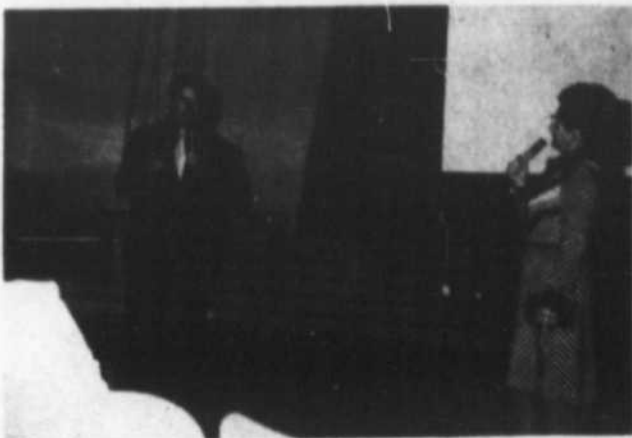
Carmel Lefebvre a expliqué également qu'en tout temps elle peut procurer des billets d'avion que ce soit sur le plan provincial, national et international pour voyage d'Affaires, de détente, etc. des billets sur le plan familial, d'excursion de 8 à 30 jours, en classe économique, excursion de fin de semaine. Le club 65, le Club Swing-Air,

sejours-vacances.

De nombreux prix de présence ont été offerts à l'Assistance. Chacun s'en est retourné chez-lui, rêvant à son prochain voyage....



Carmel Lefebvre, Agence de Voyages Maisonneuve Inc. de Nicolet, M. Armand Michaud, président et Mme Claudette Michaud, vice-présidente de l'Agence de Voyages Maisonneuve Inc. de Montréal, en costumes d'Hawaï.



Monsieur Roméo Richer, Président de Viva Tours, grossiste de Montréal et Mlle Carmel Lefebvre de



M. Armand Michaud de l'Agence de Voyages Maisonneuve Inc. de Montréal, et Mlle Carmel Lefebvre, de l'Agence Voyages de Maisonneuve Inc. de Nicolet.

### ENCAN

CHEZ: GEORGES PRINCE du Village de St-Léonard d'Aston, rue de la Fabrique de l'Actencia.

SERA VENDU:

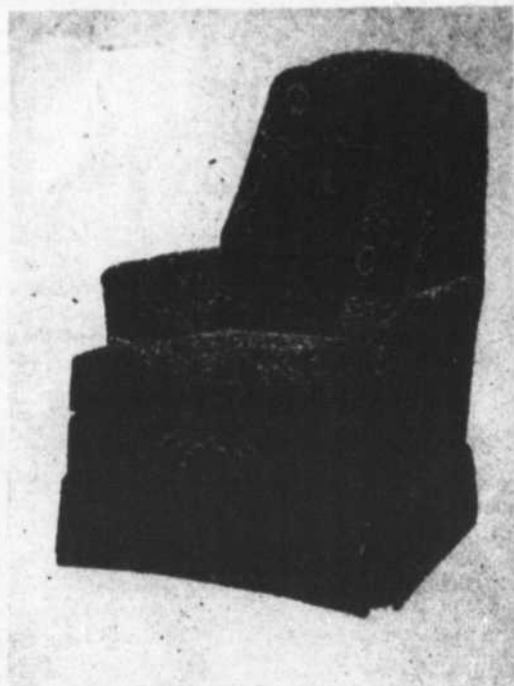
Un ménage complet, soit poêle électrique, frigidaire, laveuse et sècheuse électrique, set de salon, set de chambre, set de cuisine, plusieurs chaises, bureaux, tables, 2 bicyclettes, vaisselles, linge, couvertures en laine et catalogues.  
Un peu d'antiquité, ainsi qu'une foule d'articles trop long à énumérer.

Lorenzo St-Arnaud,  
St-Wenceslas,

## TRES GRANDS SPECIAUX

### SUR FAUTEUILS

ET SUR LES LIGNES D'APPAREILS ELECTRIQUES



MEUBLES BOUCHER INC  
231 LEON XIII NICOLET TEL: 293-4378

NOUVEAU !  
protection

Shur-Gain par 4

désinfectants efficaces.

Germicide SHUR-GAIN pour laiterie  
le germicide iodé idéal pour la laiterie.

Dissolvant SHUR-GAIN des concrétions du lait et nettoyeur acide

pour enlever les concrétions du lait, la rouille et les pellicules minérales des canalisations et des appareils.

Nettoyeur chloré SHUR-GAIN

aide à combattre les bactéries pathogènes dans les citernes à lait et les appareils.

Germicide SHUR-GAIN pour porcs et volailles

pour désinfecter les bâtisses et l'aménagement. Idéal pour bain de chaussures.

MARCEL BÉRARD Ltée

Manufacturier de moulées équilibrées  
Comprimées ou granulées

YAMACHICHE 296-3725  
296-3726

SHUR-GAIN

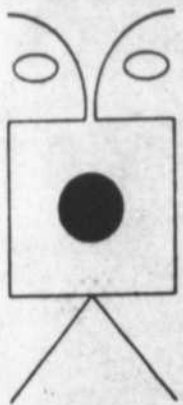
# PROMOTION DE NOËL ACHETONS A NICOLET

19 marchands de Nicolet, se sont donné la main encore une fois cette année pour participer à une promotion collective pour Noël. Cette année, tout comme l'an dernier, cette promotion est préparée par le journal Courrier Sud. En participant à cette promotion, ces dix-neuf marchands nicolétains donnent

à la population de la région l'opportunité de pouvoir gagner un des trois gros lots qui seront tirés au hasard aux dates suivantes: Le premier gros lot qui contient 5 bons d'achat de \$25.00, sera tiré le 6 décembre, le deuxième, qui contient six cadeaux d'une valeur de \$25.00 chacun, sera tiré le 13 décembre

et le troisième gros lot qui contient huit cadeaux d'une valeur de \$25.00 chacun, sera tiré le 22 décembre. Ce dernier tirage sera agrémenté d'une parade du Père Noël. Les cadeaux et les bons d'achats qui forment ces trois gros lots sont offerts par ces dix-neuf marchands participants.

## BIENTOT NOËL!!!



Offrez une photo...  
le plus beau des cadeaux

PHOTO PIERRE WIDAUT

157 BRASSARD, CASE POSTALE 998, NICOLET 293-4255



Ce sont de gauche à droite: M. Marcel Pelchat de Nicolet Toyota, M. Paul Beaumier, de Marché Métro, M. Lionel Caron de Brouillard Chevrolet Osmobile, M. Jacques Soucy du magasin J. Soucy, M. Yvon Allard de Yvon Allard Inc, M. Clément Du Bois de la Tabagie Clément M. Jean-Guy Pelletier du Magasin Korvette, M. J.A.

Boucher, de J.A. Boucher Inc, M. Jean Provencher, gérant des ventes au journal Courrier Sud et responsable de cette promotion, M. Jacques Côté du magasin G.E. Côté, M. Lionel Fréchette de Moto Sport Poirier Inc, M. Roger Hamelin de Gilbert Chaussures, M. Robert Rousseau de L. Rousseau Ltée, M. Rémi Précourt de la Bi-

jouterie Précourt, M. Alain Sauvageau de la Coopérative Agricole du Lac St-Pierre et M. Jean-Eudes Courchesne de la boutique Denjean. N'apparaissent pas sur la photo, les représentants des maisons suivantes: Marché Nicolet, Magasin Talbot, Dumoulin Radio Service, Anne Nouveautés.

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

et  
Le Groupe La Laurentienne  
présentent quatre concerts sensationnels  
au THÉÂTRE CAPITOL

**Mercredi 5 décembre**  
à 20 heures 30

**Un hommage à la  
chanson québécoise**

au pupitre: **Léon BERNIER**  
Soliste: **Pauline JULIEN**  
qui interprétera nos chansonniers

**Mercredi 16 janvier**  
à 20 heures 30

Un chef prestigieux  
**Otto-Werner MUELLER**

HAYDN Symphonie no 104  
STRAVINSKY Pulcinella  
BEETHOVEN Symphonie no 3

**Mercredi 27 mars**  
à 20 heures 30

**LE PIANO**

au pupitre: **Pierre DERVAUX**  
Soliste: **Nicole HENRIOT** pianiste  
BRAHMS Ouverture "Académique"  
SAINT-SAËNS Concerto no 3  
MATTON Création (commande de la Régie du Grand Théâtre)  
MOUSSORGSKY - RAVEL Tableaux d'une exposition

**Mercredi 8 mai**  
à 20 heures 30

**LE VIOLON**

au pupitre: **Pierre DERVAUX**  
Soliste: **Ida HAENDEL** violoniste  
CHERUBINI Ouverture "Anacréon"  
BEETHOVEN Concerto en ré  
TCHAIKOVSKY Ouverture  
"Romeo et Juliette"

**PRIX DES SÉRIES  
DE BILLETS**

	Prix net	Taxes	Prix brut
SECTION A	\$15.45	\$1.55	\$17.00
SECTION B	\$12.72	\$1.28	\$14.00
SECTION C	\$10.90	\$1.10	\$12.00
SECTION D	\$ 9.09	91¢	\$10.00
SECTION E	\$ 7.27	73¢	\$ 8.00

\$5.00 avec carte d'étudiant

**Comité  
Trifluvien**

154, rue Radisson  
case postale 362  
Trois-Rivières, Qué.  
Telephone:  
Trois-Rivières: 378-1912 378-2311  
Shawinign: 537-6113  
Heures de bureau:  
1h30 à 5h du lundi au vendredi

## ATTENTION CULTIVATEURS

La pulpe de betterave étant très rare et très chère cette année, nous pouvons vous offrir un mélange sur demande encore plus efficace et moins dispendieux que la pulpe de betterave.

Oui nous pouvons offrir ce mélange pour moins de \$5.00 net le 100 lbs. Après étude avec un représentant du Ministère de l'agriculture, ce mélange donné à raison de 4 à 5 lbs par jour, par vache, donnera encore plus d'efficacité que la pulpe de betterave.

UN ESSAIE VOUS CONVAINCRA

## Mounerie Turcotte Inc.

St-Wenceslas Cté. Nicolet Tél: 224-7682  
Distributeur MASTER

# Woolco

## PAREZ VOTRE FOYER DES PLUS BELLES DECORATIONS POUR UN NOEL DE TOUTE GAÏETE

### ARBRES DE NOEL 7'

On dirait un vrai sapin! Sapin vert à aiguilles souples et douces. Tronc en bois franc robuste avec support. Branche marquée par couleur pour assembler facilement.

**29.97**

### COURONNE EN LYCO 18" DE DIAMETRE

Couronne traditionnelle à diamètre de 24" ornée de jolies cocottes de pin et d'une boucle, sure de relever toute pièce.

**8.49**

### MINI LUMIERES POUR L'EXTERIEUR

Egayez votre maison pour Noël avec ce jeu de lumières en miniatures. Choix de bleu clair, rouge ou multicolore.

**4.97**

### PINS ECOSSAIS 7' DE HAUTEUR

Cet arbre bien fourni (environ 150 branches) reste beau d'année en année. Branches de 4" de diamètre marquées par couleur pour un assemblage facile. Tronc en bois franc robuste avec support. Inflammable.

**19.97**

### BOULES SATINEES

Pour votre arbre de Noël. 18 boules par sac, 2 1/2" de diamètre chacune. Choix de rouge, bleu, ton or, vert ou couleurs variées.

CHACUN

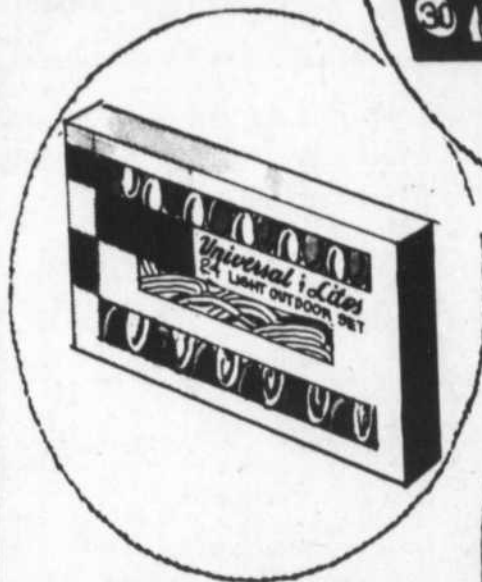
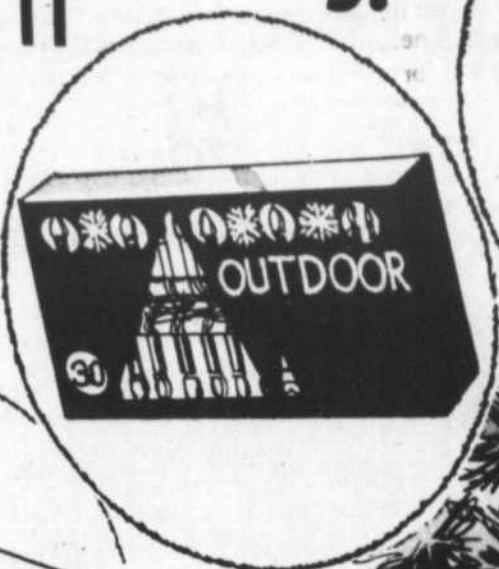
**2.47**

### JEU DE LUMIERES D'EXTERIEUR

Lumières enduites de 5 couches d'un colorant spécial. Choix de rouge, bleu, vert ou violette.

PAQUET DE 25

**5.99**



UTILISEZ VOTRE CARTE DE **CREDIT WOOLCO** ET DITES: PORTEZ A MON COMPTE

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE **SATISFACTION GARANTIE** ECHANGE DU ARGENT REMIS

### RALLONGE POUR L'EXTERIEUR

Rallonge de 25' idéale pour vos jeux de lumières d'extérieur

**1.99**

AUCUN PAIEMENT COMPTANT AUCUN VERSEMENT AVANT JANVIER '74 Frais d'administration mensuels réguliers



Une division de F.W. Woolworth Cie Ltée

WOOLCO CENTRE D'ACHATS TROIS-RIVIERES-OUEST boul. ROYAL

LUNDI, MARDI, MERCREDI 9h am à 6h pm JEUDI ET VENDREDI 9h am à 9h pm SAMEDI, 9h am à 5h pm

WOOLCO CENTRE D'ACHATS LES GALERIES DU CAP rue BARKOFF

LES GRANDS MAGASINS QUI DIFFERENT PAR LEURS BAS PRIX

## Sur la scène internationale

**BAKERSFIELD, Californie** — Deux couples mariés qui se sont embrassés continuellement pendant 7 heures dans un parc devant mille spectateurs, ont établi un record mondial. Dix autres couples se sont avoués vaincus avant de pouvoir atteindre le précédent record mondial du baiser d'endurance, qui était de 6 heures et 50 minutes. Les nouveaux détenteurs du titre sont Mike McClaskey, 26 ans, et sa femme Margaret, 25 ans, et un couple de nouveaux mariés composé de Mike Stalcup, 22 ans, et de sa femme Pearl, 25 ans.

**TARZANA, Californie** — Deux jeunes femmes opèrent depuis quelques semaines une entreprise qui s'occupe de solutionner les problèmes les plus variés et les plus bizarres. Moyennant une contribution annuelle de vingt-cinq dollars, Lila Greene et Toby Brown peuvent faire à peu près n'importe quoi pour leurs clients. Par exemple: envoyer une gerbe de fleurs et un confortable cousin à l'épouse d'un mari qui souffre du mal de dos à la suite d'une journée d'équitation; dépêcher un spiritualiste pour débarrasser une maison hantée par un fantôme décapité, qui s'amuse à faire tinter les verres et pratique la dactylographie à la faveur de la nuit; fournir un ballon à un couple de nouveaux mariés dont le voeu le plus cher est de quitter le plus vite possible la réception et les invités qui les accaparent. Elles ont formé une société

té qui porte le nom de "Renta Yenta". Mme Greene explique que "yenta" est un mot yiddish qui signifie "une femme qui sait tout à propos de tout". L'idée est bonne, puisque les affaires ne déroutent pas, mande-t-on.

**WASHINGTON** — Le président Nixon reconnaissait récemment, en évoquant la controverse sur le soja, qu'il n'avait aucune idée de ce qu'était ce produit. Les adversaires de l'administration murmurèrent perfidement: "Il n'est même pas capable de distinguer une botte de foin d'un tas de haricots..." Deux membres de la Chambre, le démocrate Litton et le républicain Findley ont décidé de combler les lacunes présidentielles. Ils viennent d'envoyer à M. Nixon des échantillons de soja en lui suggérant de les goûter pour les apprécier.

**SAN YSIDRO, Californie** — Les douaniers se retrouvent avec deux douzaines de perroquets ivres sur les bras. Les inspecteurs des douanes découvrirent les oiseaux, camouflés sous un matelas dans le fond d'un camion-remorque. D'une valeur de \$2,400.00, le conducteur du véhicule essayait de les faire entrer en contrebande aux Etats-Unis, en provenance du Mexique. Pour bien s'assurer que les perroquets ne diraient pas un "traître

mot" au moment crucial de franchir les douanes, l'astucieux contrebandier leur avait fait ingurgiter une bonne rasade de la fameuse boisson mexicaine, le téquila. Effectivement, les perroquets dormaient, heureux, mais non les douaniers...

**YORKSHIRE** — "Voulez-vous m'indiquer où je pourrais stationner mon automobile afin d'obtenir un billet de contravention?" Voilà la question qu'un touriste américain a posée à un policier britannique en devoir. Le dernier lui désigna aussitôt les lignes jaunes du côté opposé de la rue, ajoutant que s'il garait sa voiture à cet endroit, il ne serait pas rate. Aussitôt dit, aussitôt fait. L'Américain conduisit immédiatement sa voiture dans la section prohibée au stationnement. Tout aussi rapide, le policier lui décerna la contravention "révée". L'Américain, tout fier, expliqua au policier qu'il voulait absolument rapporter aux Etats-Unis... un souvenir de l'Angleterre.

### AVIS

COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

AVIS 20-11-73

NICOLET-YAMASKA (Lotbinière)

La (les) personne(s) ci-après mentionnée(s) a (ont) demandé le(s) permis suivant(s):

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
SAVOIE, Jean-Paul "Manseau Auto & Truck Stop Inc"	(Manseau) St-Joseph de Blandford	Salle à manger-Bar

Afin d'être valide, toute objection à cette (ces) demande(s) doit être faite par écrit, dûment motivée et assermentée dans les 15 jours du présent avis au :

Secrétaire général  
Case Postale 200, Place d'Armes, Montréal, P. Q.

### ACHETEURS - VENDEURS

De vaches ou de taures saillies ou ouvertes, d'animaux à boeuf, de troupeaux laitiers croisés ou par-sang avec ou sans quota, de roulant de ferme, quelque soit l'endroit. Paiement argent comptant.

JEAN-MARC LEBLANC INC.  
commerçant d'animaux  
ST-SYLVERE, Cté Nicolet  
Tél.: 23 S 1

### MÉNAGE NEUF 1973

#### STYLE CANADIEN

Ce ménage comprend: réfrigérateur sans livre (coulé), une cuisinière de luxe automatique, laveuse automatique (coulé), sècheuse (coulé), mobilier de chambre: bureau, commode, lit, tables de nuit, un sommier caisse, un matelas, mobilier de cuisine, 5 morceaux, style canadien, un mobilier de salon avec fauteuil berçant, une table de centre, une table debout, une lampe de table, une lampe de bridge, une TRES BELLE VALEUR. Le tout laissé pour:

\$2,395.00

Aucun comptant - entreposage gratuit

Tél.: 378-3776 T.B.

## AMATEURS D'AUTONEIGE Profitez de la réorganisation du CLUB MOTONEIGE STE-EULALIE INC. ET DEVENEZ-EN MEMBRE

TOUS LES SENTIERS RELIANTS STE-EULALIE, ASTON JONCTION, ST-LEONARD, ST-WENCESLAS, ST-CELESTIN ET ST-GREGOIRE SONT A VOIE DOUBLE ET ENTRETENUS AVEC UN NOUVEL EQUIPEMENT MODERNE.  
— N'OUBLIEZ PAS —

## SOIREE D'OUVERTURE - BAL DE GUINILLOUS ECOLE ST-LEONARD

SAMEDI 1er DECEMBRE A 8.00 hres p.m. PRIX DE PRESENCE  
PRIX POUR LE MEILLEUR DEGUISEMENT

Commandité par: LICENCE DE BOISSON

**MARCEL ROY**  
Terra-Jet autoneige Chaparral  
Mécanique générale  
Bicycle Honda  
St-Léonard  
**399-2700**

**GARAGE GUEVIN**  
Réparations Générales  
Débossage peinture  
soudure remorquage  
Marcel Guévin St-Léonard  
**399-2499**

**BERGERON DUBOIS**  
Coiffeur pour homme  
St-Léonard  
**399-2955**

# POUR SON ANNIVERSAIRE

## BÉBÉ LANGLAIS COUPE

### LUI-MÊME

### LES PRIX



**PRIX DE VENTE \$298**

**PRIX COUPES  
PAR BEBE LANGLAIS  
LES 28-29-30 NOV.  
et 1er DEC.**

**MOBILIER DE CHAMBRE:  
TOUS LES STYLES**

**MOBILIER DE SALON  
TOUS LES STYLES**

**MOBILIER DE CUISINE:  
TOUS LES STYLES**

**POELE      REFRIGERATEUR**

**LAVEUSE-SECHEUSE**

**T.V. COULEUR      STEREO MODULAIRE  
PHILCO FORD      PHILCO FORD**

**LA Z-BOY 3 POSITIONS BERCANT**

# MEUBLES LANGLAIS

## STE-ANGELE DE LAVAL

## LE BUREAU CONSULTATIF du jour de lessive



La plupart des fabricants conseillent de ne pas utiliser d'eau de javel sur la plupart des fibres synthétiques. Donc, pour les tapis et carpettes de salle de bains en nylon, il faut la remplacer par le Borateem-Plus. Les tapis ovales ou ronds peuvent être étalés à plat pour sécher.

### L'IMPORTANCE DE L'ENTRETIEN DES TAPIS

Le grand ménage ne se fait plus seulement au printemps.

En effet, vous devrez probablement nettoyer votre maison tout autant à la fin de l'été qu'à un autre moment de l'année. Si vous avez eu les fenêtres ouvertes tout l'été ou si vous avez la climatisation, il y a eu beaucoup de poussière dans la maison, et la poussière ne s'accumule pas seulement sur les surfaces brillantes où on peut la voir. C'est une mauvaise habitude de la laisser s'incruster dans les tissus, qu'il s'agisse des rideaux, des capitonnages, des tapis ou de la moquette.

Pour garder aux tapis et à la moquette leur belle apparence et pour les faire durer plus longtemps il faut en garder la

surface exempte de poussière. Non seulement celle-ci entretient la couleur, mais les particules de saleté peuvent s'incruster dans le poil du tapis et en couper les fibres. Cela réduit considérablement la durée du tapis. Passez l'aspirateur ou la balayeuse à tapis au moins une fois par semaine, et traitez les taches immédiatement. Essayez de faire nettoyer vos tapis par un spécialiste environ une fois par an.

Les petits tapis en nylon ou en coton peuvent habituellement être lavés dans la machine ou dans la cuve à laver. Pour une machine à chargement par l'avant, utilisez du savon doux ou du détergent et une demi-tasse de Borateem-Plus pour en aviver les cou-

leurs et lui donner une bonne odeur. Lavez le tapis au cycle tiède, puis rincez-le à fond, de préférence en faisant repasser le tapis pendant tout le cycle mais sans savon, puis assurez-vous que tout le savon est bien parti. (S'il reste du savon dans le poil du tapis, cela donne souvent une surface légèrement grasseuse et le tapis attirera la poussière plus vite que jamais.)

Il ne faut pas essorer ni tordre les tapis, mais les suspendre pour les laisser égoutter sur une corde à linge, à l'ombre. Secouez légèrement les tapis en chenille immédiatement, puis à nouveau pendant qu'ils séchent. Ensuite, quand ils sont secs, secouez-les énergiquement pour bien les faire gonfler ou faites-les sécher à la sècheuse à température douce. Les tapis ovales ou ronds peuvent être étalés à plat sur le gazon ou sur du papier, afin qu'ils gardent leur forme en séchant.

Les tapis de salle de bains et les couvre-toilettes peuvent se laver à la machine au cycle ordinaire.

Si votre tapis est à envers en latex ou en caoutchouc (antidérapant), n'utilisez pas d'eau de javel, car celle-ci abîmerait l'envers en latex. De même, il ne faut jamais sécher à la sècheuse les tapis qui ont ce genre d'envers, mais il faut les laisser sécher à l'air frais, à l'abri de la chaleur directe, car celle-ci les endommagerait également. Si vous voulez donner plus d'éclat aux couleurs ou au blanc, utilisez un succédané d'eau de javel comme Borateem-Plus, qui ne risque pas d'abîmer aucun tissu ni aucun fini.

La plupart des fabricants conseillent de ne pas utiliser d'eau de javel sur la plupart des fibres synthétiques. Donc, pour les tapis et carpettes de salle de bains en nylon, il faut la remplacer par le Borateem-Plus.

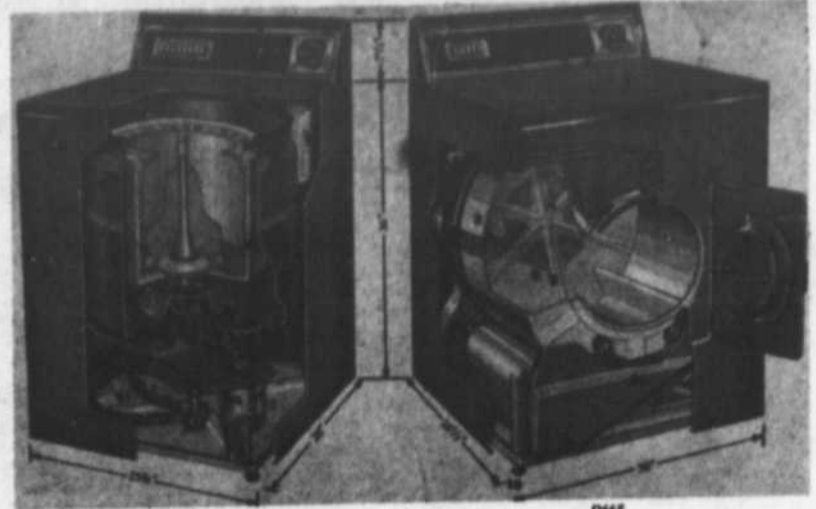
Vous constaterez sûrement que si vous suivez ces conseils pour l'entretien des tapis et de

la moquette, ils garderont une plus belle apparence et dureront plus longtemps.

Si vous avez un problème concernant votre lessive, écrivez au Bureau consultatif du jour de lessive, 2015, rue Peel, Bureau 800, Montréal, P.Q.

Chez Piché  
c'est bon marché

**Simplicity**



La transmission "Whisper Drive" procure un angle d'agitation de 210 degrés qui permet plus d'eau à traverser le linge.

L'entraînement à l'huile "power flo" donne un départ de rotation de la cuve qui coussinise et protège le moteur.

1 Dessus en porcelaine / 2 Programmation de lavage automatique / 3 Contrôle du niveau d'eau / 4 Panneau de contrôle illuminé / 5 Cycles de lavage programmés / 6 Cuve de vidange en porcelaine / 7 Panneau de contrôle séparé / 8 Transmission heavy duty / 9 Niveau d'eau automatique / 10 Interrupteur de sûreté / 11 Cuve de construction soignée / 12 Entraînement à l'huile de puissance / 13 Moteur heavy duty de 1/2 H.P. / 14 Pompe de

Le tambour géant ainsi que le grand éventail vous assurent le maximum d'efficacité. Le filtre à poussière (modèle D665) vous procure un séchage par de l'air propre pour un lavage plus hygiénique.

1 Contrôles multiples de température / 2 Panneau de contrôle illuminé / 3 Signalisation à la fin du cycle / 4 Presse-boutons pour la mise en marche / 5 Quatre températures de séchage / 6 Dessus de porcelaine / 7 Ventilation à quatre sens / 8 Tambour de fini Ipson / 9 Séchage par aspiration / 10 Pannes ajustables / 11 Lumière intérieure / 12 Interrupteur de sûreté / 13 Filtre à charpie dans la porte à ouverture / 14 Suspension trois points / 15 Construction cloison étanche.



**robert piché meubles**  
DAVELUYVILLE TEL.: 367-2488

Faites entrer la musique  
dans votre vie !

**HAMMOND Série VS**



A compter de \$849.

Centre  
de Pianos  
et Orgues

**Mauricien inc.**  
1003 St-Maurice, Trois-Rivières Tél. 374-7222

COURS D'ORGUES

AGENT



Loto-Québec

Produits de beauté

Edith Serei

Anne-Marie

Marie-France

Biotherme Etc...

Cadeaux

Accessoires de photographie

Développement de films

Journaux, revues, livres

Agence Laura-Secord

Centre de validation Loto-Perfecta

Nous faisons les tests de grossesse

**Pharmacie Côté**

ST-LEONARD  
399-2701

3 PHARMACIENS  
A VOTRE SERVICE

NICOLET  
293-4331

# OUVERTURE OFFICIELLE JEUDI 29 NOVEMBRE

**RADIO**  
**T-V** **JEAN**  
**INC**



Télécouleurs de table  
*Quasar II* de 22"  
en diagonale



## NICOLET

125 NOTRE-DAME

(Ancien local Edouard Lair)

# 293 2570

 **MOTOROLA**

# Quasar™

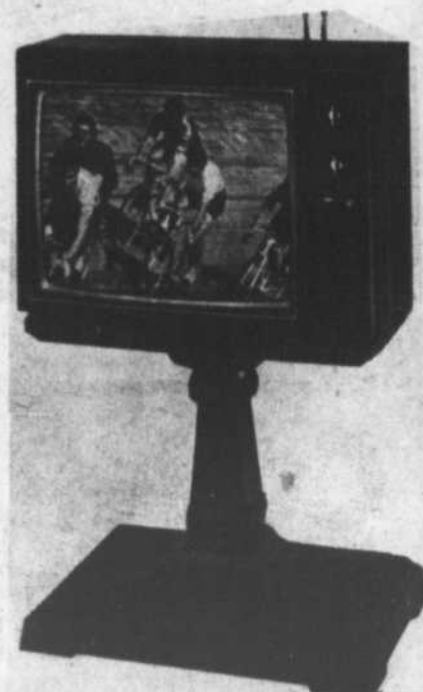
NOUS AVONS UN TECHNICIEN DIPLOME  
A NOTRE SERVICE

**PROFITEZ DE NOS  
SPECIAUX D'OUVERTURE**

**DEPOSITAIRE**

**AUTORISE**

Ensemble portatif  
*Quasar* de 20"  
en diagonale  
transistorisé  
à 100%



### UN CINE CLUB A NICOLET

" Un Ciné-Club, c'est un public qui s'analyse"  
J.C.C.

" Un film est un ruban de rêve"  
Orson Welles.

Des films récents, un choix des plus surs, un prix abordable, voilà qu'est né un ciné-club pour Nicolet et sa région.

C'est en effet à la polyvalente Jean Nicolet que le public aura la possibilité de visionner et critiquer des productions aussi remarquables que: L'Attentat, Joe, Le Souffle au

coeur, ...dans le cadre d'un Ciné-Club que Monsieur Yvon Massicotte a organisé.

Le public est donc invité à participer à cette initiative heureuse qui relance chez-nous le désir d'un cinéma où seule l'image ne compte pas, un cinéma qui pose des questions et amène à la réflexion sérieuse.

Rappelons de plus que l'admission sera gratuite pour les élèves qui possèdent leur carte d'escompte.

Bienvenue à tous.

### CLINIQUE DE SANG LES RIVIERES

La clinique de donneurs de sang qui s'est déroulée au Centre Commercial, a remporté un grand succès. On sait que les permanents et les bénévoles ne ménagent pas leurs efforts afin d'atteindre l'objectif de 1000 chopines de sang. D'ailleurs, ce dernier a été passablement dépassé ayant atteint 1481 chopines.

Sur cette photo prise lors de l'ouverture officielle de la clinique, on reconnaît M. Jean-Pierre Gauthier, le président de la Croix-Rouge, Mme Thérèse L. Bouchard et Denise Blais, secrétaire.

(André Bouchard)



### APPEL D'OFFRES

VENTE DE L'ANCIEN IMMEUBLE DE LA CAISSE POPULAIRE ST-MICHEL D'YAMASKA, SITUÉ AU 90 DE LA RUE PRINCIPALE A YAMASKA.

A une assemblée régulière des membres du conseil d'administration de la Caisse Populaire St-Michel d'Yamaska en date du 15 novembre 1973, il a été dûment proposé et accepté unanimement que le local situé au 90 de la rue Principale à Yamaska, soit vendu par appel d'offres.

L'immeuble ci-haut mentionné sera vendu tel que vu, excluant la porte anti-feu au sous-sol et le comptoir de l'étage supérieur.

La Caisse se réserve le droit d'accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Les soumissionnaires devront faire parvenir leur soumission au bureau du gérant de la Caisse Populaire St-Michel d'Yamaska, situé au 90 de la rue Principale à Yamaska, avant midi, le 20 décembre 1973



Vente et Ajustement de lentilles de contact molles

Lunettes et réparations

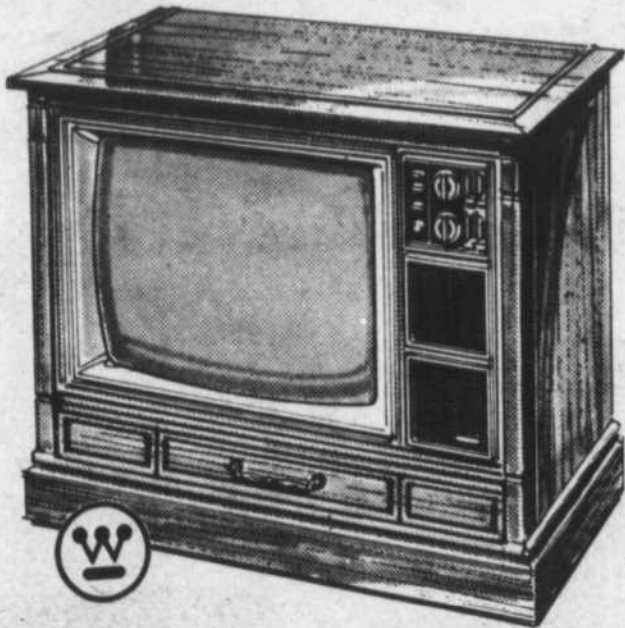
## R. Fournier

visite à domicile sur demande

Opticien d'ordonnances

1400 Hart, Trois-Rivières	79 Rochefort, CAP DE LA MADELEINE
<b>378-6313</b>	<b>378-8049</b>

## CA SE CONTINUE LA VENTE 26 ANNIVERSAIRE



**SPECIAL**  
**26e ANNIVERSAIRE**



# STEREO

SPECIAUX 26e ANNIVERSAIRE



# CONRAD SALVAS

## MEUBLES PIERREVILLE



# LES rivières

4125 Boul. Des Forges

Trois-Rivières

Tél. 379-6866

**55 MAGASINS ET SERVICES**

## **UN SEUL ARRET POUR TOUS VOS CADEAUX ET ACHATS DE NOEL!**

**STATIONNEMENT POUVANT ACCOMMODER 2,200 VOITURES.**

**MAGASINAGE A L'ABRI DE TOUTES INTEMPERIES!**

**VESTIAIRE OPERÉ PAR LES DAMES DE  
L'AFÉAS DE NOTRE-DAME DE LA PAIX**

Les Jeudis et Vendredis  
de 1.00 p.m. à 9.00 p.m.

Les Samedis  
de 10.00 a.m. à 5.00 p.m.

### **LE PERE NOËL EST A SON TRÔNE**

Les Lundis, Mardis et Mercredis  
de 2.00 p.m. à 4.00 p.m.

Les Jeudis et Vendredis  
de 2.00 p.m. à 4.00 p.m.  
de 6.30 p.m. à 8.30 p.m.

Les Samedis  
de 10.00 a.m. à midi  
de 2.00 p.m. à 4.00 p.m.

**VOUS POUVEZ FAIRE PHOTOGRAPHER  
VOS ENFANTS AVEC LE PERE NOEL  
AUX HEURES SUIVANTES:**

Les Jeudis et Vendredis  
de 2.00 p.m. à 4.00 p.m.  
de 6.30 p.m. à 8.30 p.m.

Les Samedis  
de 10.00 a.m. à midi  
de 2.00 p.m. à 4.00 p.m.

Coût \$1.99 plus taxe

### **HEURES D'OUVERTURE**

Du 11 au 22 Décembre inclusivement tous les magasins seront ouverts  
de 9.30 a.m. à 9.00 p.m.

### **LE 24 DECEMBRE**

**DE: 9.30 a.m. à 6.00 p.m.**



# COURRIER *Sémurien*

PAR RITA DOLAN CARON

ANTONINE MAILLET

## "LA FEMME AUTHENTIQUE"

(R.D.C.) La population de Nicolet recevait, au Cinéma Gala, la semaine dernière, une très grande personnalité du monde littéraire. Il s'agit d'Antonine Maillet, auteur de plusieurs oeuvres littéraires dont La Sagouine. Cette soirée était organisée par le Cercle Jeanne L'Archevêque Duguay. Mme Gaby Veilleux, une amie de l'auteur de La Sagouine l'a présentée à l'assistance. On remarquait la présence de l'écrivain Jeanne L'Archevêque Duguay, du poète Denis Fréchette, de Claire Roy ainsi que sa fille Michelle Guérin du Nouvelliste.

Antonine Maillet, est vraiment la femme authentique.

C'est ce que plusieurs personnes ont constaté lors de sa causerie.

Voici en résumé comment elle s'est exprimée.

"Qu'est-ce qu'un écrivain? dit-elle. En, ce qui me concerne, je suis un professeur d'abord, parce que mon père avait décidé avant que je vienne au monde que je serais professeur, parce que lui était professeur, ma mère maîtresse d'école et nous, nous étions des petits enfants d'école, cela devait ainsi continuer.

J'ai très souvent à répondre à cette grosse question que'est-ce que la littérature? La plupart des professeurs de littérature oublient toujours de répondre à cette question. Comme si on vendait des bleuets et qu'on avait oublié de montrer ce que c'était.

Je sais que vous, vous savez ce que c'est la littérature, alors, je vais vous dire moi ce que j'entends. Ce que vous ne savez peut-être pas, c'est comment un écrivain, lui, va dire ce que c'est. Si je parle en professeur, il me faut emprunter de grands termes savants pour définir la littérature. Quand cela arrive à l'écrivain, lui, il n'a pas de grands termes savants il n'a même pas de gros livres et habituellement il a une feuille blanche et un crayon. C'est tout ce dont il dispose comme matériaux avec lesquels il doit faire des livres, et découvrir, ce que c'est la littérature. Il ne peut pas se payer de mots, il ne peut pas se payer ce luxe. Un professeur de littérature peut nous remplir la tête de grosses phrases, de définitions, parce qu'il sait qu'il n'a jamais à vérifier si c'est vrai. Pour un écrivain, c'est plus compliqué d'avoir à dire ce que c'est que la littérature. Parce que lui, il sait que sa définition, demain matin il aura à la mettre en

application. Il aura à vérifier sa véracité.

Je vais vous dire ma façon personnelle de voir tout cela ajoute-elle. J'ai appris à faire des livres et après je me suis rendu compte qu'enseigner la littérature c'était d'abord d'avoir fait des études et de dire aux étudiants, j'ai découvert ceci et j'ai fait cela.

La littérature, il faudrait la définir ainsi: "La littérature c'est la vie". C'est pas l'art des mots, c'est pas des phrases, c'est pas des idées, c'est pas même des images, c'est raconter la vie. Les plus grands écrivains du monde voulez-vous savoir à mon avis qui c'est: c'est les "conteurs", comme on dit chez-nous, des conteurs d'histoire, parce que d'abord écrire, c'est raconter une histoire. C'est pourquoi il existe une littérature orale. C'est pourquoi faire un livre ou enfin faire de la littérature c'est même pas écrire, d'abord, on peut le définir bien avant. Ecrire suppose déjà qu'on fait de la littérature écrite. Alors je suis placée pour vous le dire, qu'avant la littérature écrite, il y a eu la littérature orale, celle qui ne s'écrit pas mais qui est faite par les gens, les plus primitifs au départ. Elle date de l'âge des cavernes de l'ordre primitif.

La littérature c'est de reproduire la vie. La vie avec tout ce qu'elle comporte, les choses que l'on peut prévoir, sentir reproduire, ce qui est et ce qui n'est pas. Le poète et l'écrivain c'est celui qui n'en a pas assez de cette vie ici, ce qu'il a ne lui suffit pas, il faut qu'il aille plus loin.

Le poète, l'écrivain, l'artiste il est là, lui; il a une fonction comme un ingénieur qui bâtit des routes, l'artiste il est là pour raconter.

Exemple: La Sagouine elle n'existe pas. Mais qui est-elle la Sagouine? Vous ne pouvez pas la rencontrer dans la rue, pourtant, elle existe dans des multitudes d'exemplaires, elle existe partout, c'est à dire des femmes misérables, des femmes laveuses de plancher qui ont lavé toute leur vie la crasse des autres. La Sagouine elle raconte ce qu'elle voit dans le fond de son seau d'eau. On sait qu'il existe des sagouines dans le monde. C'est ça la vie, c'est composé de personnes, de faits etc., alors, c'est ce qui nous intéresse de découvrir la Vie. L'écrivain il est là pour nous donner des exemplaires nouveaux, des modèles différents de ce que nous voyons tous

les jours, afin que nous voyons davantage. L'écrivain ramasse. Finalement, l'art d'un écrivain c'est de trouver dans la vie, dans les choses, dans ce qui nous entoure exactement ce qu'on veut savoir, ce qu'on cherche pendant 20 ans. C'est après 20 ans, 40 ans et même davantage qu'on arrive à trouver la phrase pour raconter."

Antonine Maillet, dédicace son livre "La Sagouine". Nous reconnaissons dans l'ordre Michelle Guérin du Nouvelliste et un membre de la Société d'Etudes et de Conférence. (Photos R.D.C.)



Mme Roger Veilleux a souhaité la bienvenue à l'auteur de "La Sagouine"



Jeanne Vanasse, membre du Cercle Jeanne L'Archevêque Duguay, a remercié la conférencière.

## ANTONINE MAILLET A TROIS-RIVIERES LE 9 DECEMBRE

Le club des femmes de carrière de Trois-Rivières recevra comme invitée d'honneur: Antonine Maillet, dimanche le 9 Décembre à 6.30 hres à L'hôtel Le Baron.

Toute la population est invitée à assister à ce dîner de Noël.

Pour de plus amples informations s'adresser à Rita Dolan Caron 293-4674

## DAVELUYVILLE

Jeudi le 15 novembre, quinze membres de l'A.F.E.A.S. ont fait une visite chez un industriel de l'endroit, en l'occurrence la manufacture de produits de chauffage J.L.Heating.

fixé à deux heures, sous la direction de Mme Réjean Cadotte.

Les membres furent accompagnés par le contremaître, M.Denis Trudel, qui leur a montré le fonctionnement de l'industrie.

Le rendez-vous était

## JEAN-PAUL TOUCHETTE A L'AFEAS DU PRECIEUX-SANG

Lors de la réunion tenue le 20 novembre à Précieux-Sang, les membres du comité d'orientation avaient invité M. Jean-Paul Touchette, professeur de formation scolaire à la régionale Provencher. Plusieurs questions lui ont été posées et les membres du Cercle de l'A.F.E.A.S. étaient très heureux, de le recevoir.

Par la suite au niveau des arts ménagers, on fit une démonstration de macramé et de marionnettes qui fut fort appréciée par tous les membres. En terminant, soulignons, que le Cercle organise pour le 1er décembre, une partie de cartes. Toute la population est cordialement invitée à venir s'amuser lors de cette activité.

## LES FERMIERES DE DESCHAILLONS RENDENT HOMMAGE AUX CATHERINETTE

Les Dames fermières avaient organisé pour leur assemblée de la mi-novembre, une fête en l'honneur des Catherinettes du cercle local: elles sont cinq, incluant la présidente de cet organisme, Mademoiselle Lucienne Richard. Cet honneur leur était bien dû, car ces demoiselles avaient en mai dernier, préparé la fête des Mères. Chacune a reçu, outre la couronne traditionnelle, une gerbe de roses et un cadeau, de plus, un goûter des plus succulents fut aussi servi.

rent au courant de leurs activités qui concernaient, celui culturel par Mme R. Labarre, des Arts Plastiques avec Mme F. Laquerre et celui de la Consommation avec Mme Julien Beaudet.

De nombreux prix de présence, et aussi ceux pour les travaux primés du mois furent décernés.

Pour l'assemblée de décembre, il y aura démonstration individuelle de savoir-faire, dépouillement de l'Arbre de Noël et souper.

L'ordre du jour fut respecté, et les participantes des divers ateliers tenus à l'inter-cercles, nous mi-

Toutes sont les bienvenues, ainsi que les non-membres.

# PROMOTION DE NOEL

## ACHETONS A NICOLET

# 3 GROS-LOTS A GAGNER

- 1- 8 CADEAUX D'UNE VALEUR DE \$25.00 CHACUN
- 2- 6 CADEAUX D'UNE VALEUR DE \$25.00 CHACUN
- 3- 5 BONS D'ACHATS DE \$25.00

EXIGEZ VOS COUPONS CHEZ VOTRE MARCHAND PARTICIPANT

- G. E. COTE
- DENIJEAN
- J. SOUCY
- MOTO SPORT POIRIER
- MARCHE NICOLET
- DUMOULIN RADIO SERVICE
- GILBERT CHAUSSURES
- BIJOUTERIE PRECOURT
- KORVETTE
- COOPERATIVE AGRICOLE
- TABAGIE CLEMENT
- BROUILLARD CHEVROLET
- MAGASIN TALBOT
- L. ROUSSEAU LTEE
- J. A. BOUCHER
- MARCHE METRO
- ANNE NOUVEAUTES
- NICOLET TOYOTA
- YVON ALLARD

### REGLEMENTS:

Les employés de "COURRIER SUD" ne sont pas éligibles à ce concours. Visitez l'un des marchands membres. Exigez vos coupons. Inscrivez vos noms et adresses et no. de téléphone sur ce coupon et déposez le dans la boîte spéciale chez le marchand.

Imaginez le nombre de coupons que vous pouvez amasser d'ici Noël. Consultez votre COURRIER SUD chaque semaine. BONNE CHANCE.

DATES DES  
3 TIRAGES  
6-13-1 22 DEC.

CENTRE  
COMMERCIAL

LES  
**rivières**

**L'ARBRE DE NOEL  
SUR LE MAIL**

**CHLN55**

EN DIRECT TOUTE LA JOURNEE  
**AU PROFIT DES ORPHELINS,  
DES DEFICIENTS MENTAUX  
ET DU PAVILLON DAGENAI**

VENTE DE GATEAUX AUX FRUITS

2 lbs : \$2.75

OBJECTIF:

**5,500**

GATEAUX

SAMEDI 1 DEC. 1973

Heures:

9 hres a.m. a 4 hres p.m.

**NOUS AGRANDISSONS  
POUR MIEUX VOUS  
SERVIR**

**DES SPECIAUX SUR  
TOUTES LES LIGNES**

**TOUT LE TEMPS  
DU DEMENAGEMENT**

**R.E. Allard**

CHAUSSURES pour toute la famille  
DAVELUYVILLE

**LA PLACE DU CENTRE EN MARCHÉ**

Selon les responsables du projet "Place du Centre", celui n'en sera pas une maison d'appartements comme les autres. Les seize étages domineront les environs et offrant une vue panoramique spectaculaire de la région trifluvienne. On y trouvera tous les avantages allant de pair avec un édifice de cette importance.

D'ailleurs des plans soigneusement conçus, des normes rigides de construction et un aménagement intérieur impeccable sont ajoutés à tout cela. Le tracé des appartements est rempli d'imagination, afin d'offrir le summum de confort, de commodité et de luxe. C'est ainsi qu'on peut y trouver: le chauffage électrique avec contrôle dans chaque pièce, le chauffage radiant dans les vivoirs, le câble pour télévision, le système d'intercommunication, la chute à



déchets, le tapis mur à mur le service de gérant d'immeuble et de concierges, la salle de lavage, la salle de jeu et de récréation, le restaurant, la tabagie, le jardin terrasse le plus élevé entre Montréal et Québec, un terrain entièrement paysagé, la vue panoramique etc. C'est ce que fai-

saient savoir les principaux responsables sur la photo dans l'ordre M. Jacques Dufresne, concepteur, Maurice Dargis, v.p. de Dargis & Frère, le député Guy Bacon, Prudent Dargis, près de Dargis & Frère, et Magloire Gagnon de CHLN.

(André Bouchard)

**AVANT  
DE  
COURRIR**

**POUR ACHETER  
VOS CADEAUX  
DE NOEL**



**CALCULEZ!**



AGENT **ZENITH**

**PROCUREZ-VOUS  
CE CALCULATEUR  
ELECTRONIQUE  
POUR LA MODIQUE  
SOMME DE**

**\$79.98**

RADIO  
**DUMOULIN**  
SERVICE

1315 Boul. Louis Fréchette

293-4762

NICOLET

# DEMANDE D'EMPLOI

CENTRE LOCAL DE SERVICE COMMUNAUTAIRE (C.L.S.C.) DE LOTBINIERE-OUEST

RECHERCHE LES SERVICES DE:

## 2 ORGANISATEURS COMMUNAUTAIRE

### FONCTION:

- 1- En collaboration avec une équipe multidisciplinaire,
- 2- Travailler à la conceptualisation et à la mise sur pied d'un programme d'action communautaire.
- 3- Assistent des groupes de citoyens dans des démarches d'information, de formation et d'action.
- 4- Promouvoir la participation des citoyens à la définition et à l'organisation du CLSC.

### LES EXIGENCES:

- 1- Diplôme en organisation, communautaire ou expérience équivalente.
- 2- 2 ans d'expérience pertinente.
- 3- Habilité à travailler avec des groupes de citoyens.
- 4- Capacité de constituer et de vulgariser les dossiers d'information.

### TRAITEMENT:

- Selon les échelles en vigueur dans les établissements de santé et de services sociaux.

## INFIRMIERE (IER)

### FONCTION:

- Dans une perspective multidisciplinaire.
- Participer au programme de prévention et soins et à ce titre
- Contribuer à l'élaboration des programmes d'intervention médicale et sociale adaptés au besoin de la population à desservir
- dispenser les soins préventifs, curatifs et réadaptation dans les limites de sa compétence.
- Participer à l'évaluation des programmes.

### LES EXIGENCES:

- 1- Détenir un permis de travail de l' A.I.L.P.Q. pour l'année en cours; une attention spéciale sera accordée aux candidates détenant un certificat en santé communautaire ou un baccalauréat en nursing.
- 2- Avoir une expérience valable de la prévention des soins aux mères et aux enfants, des soins aux malades externes et des soins à des groupes de malades chroniques.
- 3- Faire preuve d'initiative dans l'organisation du travail.
- 4- Avoir de la facilité et de l'intérêt à travailler en équipe.
- 5- Avoir la capacité de participer activement à la recherche.

### TRAITEMENT:

- Selon les échelles en vigueur dans les établissements de santé et services sociaux.

## SECRETARE DE DIRECTION

### FONCTION:

- 1- Elle est la secrétaire du directeur général et à ce titre, exécuté;
- Les travaux habituels de dactylographie et de sténographie.
- Les corrections de textes, lettres et rapports.

- La mise sur pied et la tenue d'un système de classement, de dossiers.

- La sélection du courrier et son cheminement.

- 2- Elle agit comme secrétaire au réunion de conseil d'administration et en prépare les ordres du jour et les procès verbaux.

### LES EXIGENCES:

- Scolarité équivalente à la 12 ième année commerciale, avec option appropriée.
- Cinq années d'expérience, dont quelques unes dans un poste similaire.
- Sens de l'initiative développé et jugement sûr.
- Bonne connaissance du français parlé et écrit.

### TRAITEMENT:

- Selon l'échelle des secrétaires de direction en vigueur dans les établissements de santé et services sociaux.

## STENO-TRANSCRIPTEUR- DACTYLO

### FONCTION:

- Elle transcrit à la machine des lettres, rapports et autres documents pris en sténographie ou enregistrés sur machine à dicter.
- Elle est affectée à une tâche précise sous la responsabilité d'un coordonateur, Cependant elle peut-être assigné à d'autre tâches; par le responsable de la coordination administrative de l'établissement.

### LES EXIGENCES:

- Scolarité équivalente à la 11 ième ou 12 ième année commerciale avec option appropriée.
- Une expérience de 2 ans dans un domaine similaire.
- Etre capable de faire fonctionner une appareil à dicter et autres appareils utilisés dans un bureau.
- Bonne connaissance du français parlé et écrit.

### TRAITEMENT:

- Selon les échelles en vigueur dans les établissements de santé et services sociaux.

## COMPTABLE, (TEMPS PARTIEL)

### FONCTION:

- Personne qui dirige et participe à l'exécution de plusieurs ou de toutes les tâches de comptabilité.

### LES EXIGENCES:

- Scolarité: Diplôme de niveau collégial, Techniques administratives, option comptabilité ou expérience équivalente.
- Expérience de 2 ans dans le domaine de la comptabilité,
- Une bonne connaissance du système comptable utilisé dans les établissement de santé et de services sociaux sera favorablement considérée.

### TRAITEMENT:

- Selon des échelles en vigueur dans les établissements de santé et services sociaux.

Les personnes intéressées à ses postes doivent faire parvenir leur curriculum vitae complet avant le 7 décembre 1973 à: LE DIRECTEUR GENERAL  
CLSC Lotbinière ouest,  
Fortierville, P.q P.Q.  
Code postal: GOS-1JO

# PIERREVILLE

Lors de la soirée réservée aux élections du Cercle Marie Reine du Monde de Pierreville, Mme Jacqueline Duchesneau a été réélue pour un cinquième mandat au conseil 1973-1974 et officialisée comme députée de district Mlle Dolores Bergeron.

Voici la composition du conseil d'administration pour la nouvelle année.

Régente, Mme Jacqueline Duchesneau.

Ex-Régente, Mme Florina Laforce.

Vice-Régente, Mme Valérie Larosée.

Sec-Financière, Mlle Fernande Janelle.

Sec-Trésorière, Mme Stéphanette Rouillard.

Sec-Archiviste, Mme Thérèse P. Boisvert.

Monitrice, Mme Irène Gervais.

Gardiennne, Mme Thérèse Lagotie.

Chancellerie, Mme Georgette Lauzière.

Garde-Intérieure, Mme Jeanne Gill.

Garde-Extérieure, Mme Anita Descheneaux.

Porte-Bannière, Mme Céline Descôteaux.

Organiste, Mlle Monique

Bibeau.

1ère guide, Mlle Lucille Letendre.

2ième guide, Mme Liliane Chapdelaine.

Syndic 1 an, Mme Pierrette Biron.

Syndic 2 ans, Mme Alice Côté.

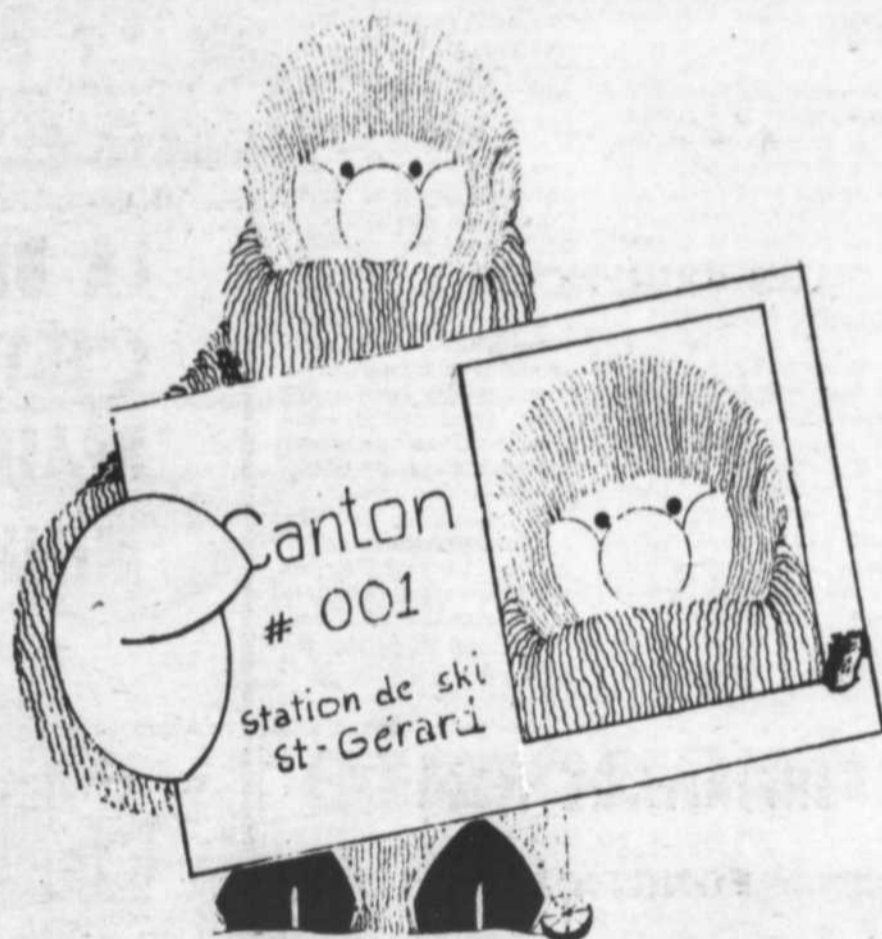
Syndic 3 ans, Mme Pierrette Courchesne.

Rédactrice, Mlle Michelle Laforce.

Aumônier, Abbé Rémi Dolan.

La soirée se termina par un buffet froid préparé par le comité social.

# Canton a son billet de saison...



...et quand on a son billet de saison, on n'y perd pas. Quand on aime le ski comme "CANTON", il ne faut pas hésiter à devenir membre.

### BILLETS DE SAISON 1973-1974

Enfants (10 ans et moins) .....	\$ 45 <sup>00</sup>
Etudiants à temps plein, carte exigée.....	\$ 60 <sup>00</sup>
Adultes .....	\$ 75 <sup>00</sup>
Famille (parents et leurs enfants de moins de 21 ans).....	\$ 175 <sup>00</sup>

Remplissez le coupon et retourner avec votre cheque ou mandat poste à l'ordre de Station de Ski St-Gérard, Inc.

S.V.P. inclure la photo de chaque membre, grandeur passeport.  
Faire paiement à STATION DE SKI ST-GERARD, INC.  
- Veuillez remettre cette formule avec votre remise chez:  
P.A. GOVIN LIMITEE, 71, des Forges, Trois-Rivieres,  
ou à la STATION DE SKI ST-GERARD, INC., St-Mathieu Du Lac Bellemare,  
Cté St-Maurice, P.Q.

Ci-inclus, la somme de: \$ \_\_\_\_\_ Pour \_\_\_\_\_ billet (s) de saison de la Station de Ski St-Gerard au nom de:

M., Mme, Mlle .....

Rue: .....

Ville: .....

Noms des enfants: ..... Age .....

(S'il y a lieu) ..... Age .....

..... Age .....

..... Age .....

## NOUVEAU! NOUVEAU! NOUVEAU!

### L'HÔTEL-MOTEL LE 4 SAISONS — ROI DU STEAK

SORTIE 118 RTE TRANSCANADIENNE  
NOTRE-DAME-DU-BON-CONSEIL TÉL. 336-2606



### LE SERVICE DES REPAS VOUS EST OFFERT 24 HEURES PAR JOUR

- 50 UNITÉS DE MOTEL
- CASSE-CROÛTE
- SALLES À MANGER
- BAR-SALON

Salles pour shower, mariage, meeting, conventions

### AU BABA BAR

Danse les ven. sam. dim.

Danse le dimanche à partir de 3 hres à la fermeture

### AU CERCLE

Danse tous les samedis avec orchestre

Les props.: ROGER ET ALICE LAMBERT

Bienvenue à tous.

## NASH SHIRT DE ST-LEONARD FETE SON 25<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

(J.P.) La semaine dernière, la direction et les employés de la compagnie Nash Shirt de St-Léonard participaient à une grande fête, celle du 25<sup>e</sup> anniversaire de fondation de cette compagnie.

Au cours de la soirée, le président de Nash Shirt M. George Nashen s'est adressé aux nombreux employés de cette manufacture de St-Léonard, pour leur donner un bref historique de cette compagnie.

Fondée en 1948 par M. Boris Katz, la compagnie Nash Shirt a connu des débuts très modestes. A cette époque le président actuel M. George Nashen était vendeur, teneur de livre, et comme il le disait lui-même d'un ton ironique, il était même concierge.

C'est après avoir connu quelques difficultés avec des sous-contractants que M.M. Katz et Nashen ont décidé de fabriquer eux-mêmes leurs chemises. L'espace que détenait Nash Shirt à ce temps là, représente aujourd'hui un tiers de un département de l'espace actuel. C'est après plusieurs remaniements: incendie, re-construction,

achat de locaux, agrandissements etc... que le village de St-Léonard a vu s'élever les édifices actuels de Nash Shirt. Aujourd'hui, la compagnie Nash Shirt compte deux-cent employés et occupe plus de 40,000 pieds carrés.

Depuis le décès de M. Boris Katz l'an dernier, M. George Nashen a pris l'administration de cette compagnie en main. Depuis ce temps, M. Nashen a apporté et apporte toujours des améliorations tout comme au temps de son oncle M. Boris Katz. Plusieurs améliorations sont présentement apportés au niveau des conditions de travail pour les employés. Une boîte à suggestions permet maintenant aux employés d'apporter leurs idées pour la bonne marche de la manufacture. Ces derniers bénéficient également maintenant de plusieurs autres avantages marginaux, certificats d'épargne etc...

En terminant son allocution, M. George Nashen a chaleureusement félicité et récompensé deux employés qui travaillent depuis la fondation, soit

vingt-cinq ans à la compagnie de St-Léonard, soit M. Gratien Héroux et Mme Solange Héroux. Après avoir remercié ces deux méritants, M. Nashen a conclu son allocution comme suit: "En terminant j'aimerais dire que je suis certain qu'aucun de vous ne serait présent ici ce soir sans la direction et l'aide de mon oncle Boris et de moi-même, aussi certain que moi non plus, je ne serais pas où je suis aujourd'hui sans votre aide et votre coopération. En remémorant les derniers 25 ans, allons, main dans la main, épaulé con-

tre épaulé, regardant le futur ensemble avec détermination, et confiance pour une meilleure compagnie, une meilleure vie, un meilleur monde.

C'est vendredi dernier, à la Salle Reine des Erables de St-Wenceslas que la direction et les employés de Nash Shirt de St-Léonard fêtaient leur vingt-cinquième anniversaire de fondation. De gauche à droite: M. Abraham Nashen, M. George Nashen vice-présidente de la Cie Nash Shirt, M. George Nas-



hen, président, Mme Boris Katz, épouse de feu M. Boris Katz, ex-président de Nash Shirt, M. Isidore Nashen, secrétaire et M. Roland Hamel, gérant.

### économie

D'IMPÔT SUR LE REVENU



Vous pouvez déduire de votre revenu jusqu'à concurrence de \$4,000. par année, pour fins d'impôt si vous investissez dans un PLAN ENREGISTRÉ D'ÉPARGNE-RETRAITE et par la même occasion vous vous garantissez également un revenu mensuel de retraite votre vie durant. Je suis à votre disposition pour tout renseignement supplémentaire je suis de la Sun Life du Canada.

**FERNAND AUBRY**

SUN LIFE DU CANADA  
ST-LEONARD D'ASTON  
COMTE DE NICOLET, P.Q.  
DOM. 399-2063  
C.P. 57 BUR.: 399-2954

SUN LIFE DU CANADA

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE  
ST-JEAN-BAPTISTE DE NICOLET

### ROLE D'ÉVALUATION 1974

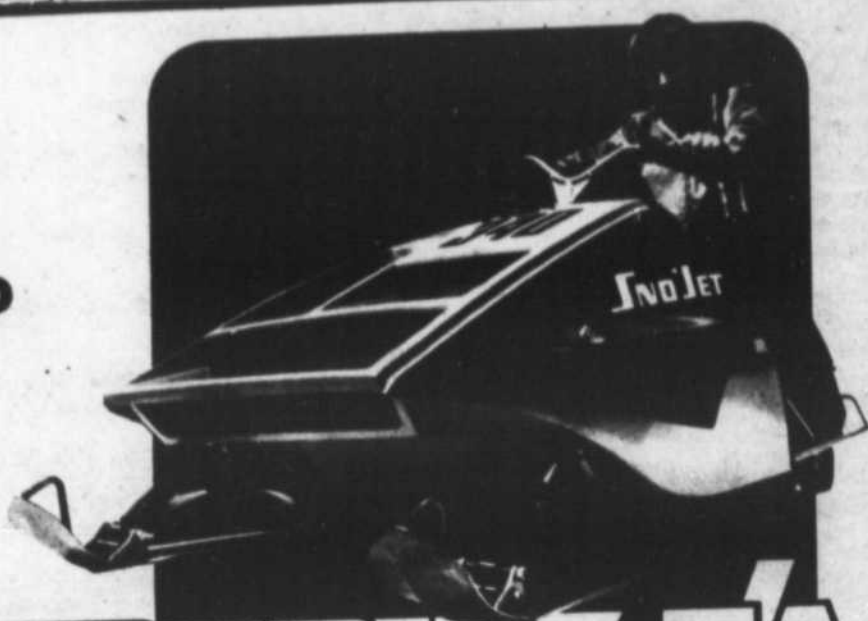
AVIS PUBLIC est par la présente donné que le rôle d'évaluation pour l'année 1974 est maintenant achevé et a été déposé au bureau du sous-signé le 6 novembre 1973.

Les contribuables sont priés de bien vouloir se rendre au bureau de la trésorerie pour consultation du rôle.

Toute plainte contre le dit rôle devra être déposée au soussigné par écrit, avant le PREMIER (1er) MAI 1974

HERMANN BEAUCHEMIN  
Secrétaire-Trésorier.

LA BLEU  
C'EST  
BEAUCOUP  
MIEUX



# THUNDERJET FA

**MOTORAMA SPORT**

VENTE - SERVICE

(819)- 367-2541

DAVELUYVILLE, QUE.

**VOUS OFFRE**

**DES AUTONEIGES SnoJet,**

**YAMAHA**

**A DES PRIX PARTANT DE \$775.00**

**ET UNE LINGERIE COMPLETE,  
DES CASQUES DE TOUTES SORTES  
PARTANT DE \$10.50**

**15% SUR TOUS LES HABITS**

# La loi, c'est la loi

par: Félix VALLEE

QUEBEC — Même si la chasse à certaines catégories de gibier est permise à cette époque-ci de l'année, les chasseurs doivent se rappeler qu'il leur est interdit d'agir comme si la loi et les règlements de la chasse n'existaient plus.

A ce sujet, le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche réitère l'avertissement que tout acte de braconnage ou toute infraction à la loi de la conservation de la faune ou aux règlements qui en découlent seront sévèrement punis.

Dans tous les cas où un chasseur est trouvé coupable, non seulement est-il condamné à l'amende mais, en plus, il perd son droit de chasse pour une période de 15 mois à compter de la date de sa condamnation. Le chasseur qui récidive dans les deux ans et qui est trouvé coupable, est passible d'amende et d'emprisonnement dans certains cas.

En outre, dans plusieurs cas, les objets ayant servi à commettre une infraction peuvent être confisqués par le Tribunal.

Voici certaines infractions — les plus courantes — et les sanctions correspondantes :

**a) Certificat et permis de chasse**

La loi est claire à ce sujet : aucune personne ne peut se procurer un permis si elle ne détient son

certificat du chasseur. De plus, toute personne qui chasse doit porter ces documents sur elle (certificat et permis appropriés), les exhiber à tout agent de conservation qui lui en fait la demande et lui faire connaître son nom et son adresse.

**SANCTION**

Le chasseur qui viole ces articles de la loi est passible, en outre du paiement des frais, pour une première infraction, d'une amende de \$25 à \$100 et, pour toute récidive dans les deux ans, d'une amende de \$100 à \$200.

**b) Chasseur vs agent de conservation**

Tout chasseur qui donne sciemment de faux renseignements à un agent de conservation dans l'exercice de ses fonctions, commet une infraction.

**SANCTION**

Dans ce cas, le chasseur pris en défaut est passible, en outre du paiement des frais, d'une amende de \$25 à \$100 ou d'un emprisonnement d'au plus 15 jours, ou de ces deux peines à la fois.

**c) Chasseur vs agent de conservation**

Personne n'a le droit de nuire au travail d'un agent de conservation. Voici ce que dit la loi : Quiconque empêche le travail d'un agent de conservation dans l'exercice des pouvoirs qui lui sont conférés, commet

une infraction.

**SANCTION**

Le chasseur qui commet cette infraction est passible d'une amende de pas moins de \$50 ni de plus de \$500 ou d'un emprisonnement de trois mois ou de ces deux peines à la fois.

Cette personne peut être poursuivie en vertu de la loi de la conservation de la faune ou du code criminel du Canada.

**d) Chiens vs gibier**

Celui qui laisse errer un chien, - qu'il en soit propriétaire ou qu'il en ait la garde -, dans un endroit fréquenté par le gros gibier commet une infraction passible de sanction.

**SANCTION**

La personne trouvée coupable de ce délit peut être condamnée, en outre du paiement des frais, pour une première

infraction, à une amende de \$25 à \$100 et, pour toute récidive dans les deux ans, à une amende de \$100 à \$200.

**c) Arme à feu chargée**

**dans un véhicule**

Nulle personne ne peut avoir en sa possession ou transporter une arme

( suite page 30 )

**danseuses topless  
GOGO BOY**

**LE SEUL ENDROIT A  
DAVELUYVILLE POUR  
AVOIR DU PLAISIR !**

**Orchestre:  
cuisine Canadienne**

**HOTEL CHEZ MARCEL**  
M. PROVENCHER, PROP.  
BAR SALON - GRILL  
CUISINE CANADIENNE

DAVELUYVILLE CTÉ ARTHABASCA, P.C.

CENTRE COMMERCIAL  
**LES rivières**

**JEUDI & VENDREDI  
LES 29 et 30 NOVEMBRE  
SUR LE MAIL**

**MINI-DEFILE DE MODE  
A LA MODE  
DES FETES**  
6.30 p.m. à 7.00 p.m.

**-VENEZ VOIR LES VETEMENTS QUE  
VOUS POURREZ PORTER A L'OC-  
CASION DE NOEL  
ET DU NOUVEL AN**

**-DERNIER CRI DE LA MODE**

**NOUVEAU! NOUVEAU! NOUVEAU!**  
**AU CLUB CÉSAR**

de l'Hôtellerie l'Elysée 119, St-Antoine, Trois-Rivières  
(EN ARRIERE DE POLLACK)

**WILLY REID and the ECLIPSES**  
orchestre de 7 musiciens

MERCREDI ET JEUDI  
2 SPECTACLE: 10h30 et 1h30  
VENDREDI ET SAMEDI: 9h30 - 11h30 - 1h30  
DIMANCHE: 4h30 - 10h - 1h

TOUS LES APRES-MIDI SPECTACLES DE "STRIPTÉASE"  
3h30 et 5h30

**Concours d'Amateurs avec Jack Arseneault**  
Tous les mercredis soir à 11h30 ainsi que le dimanche après-midi à 4h30

# L'AGRICULTURE CHEZ-NOUS

Par  
RITA  
DOLAN  
CARON

## CA FAIT 100 ANS QUE LE QUEBEC PRODUIT DU BEURRE DE FABRIQUE

L'industrie beurrière québécoise: une industrie en pleine expansion qui fête cette année son centenaire. En effet, la première beurrerie canadienne s'ouvre à Athelstan dans le comté d'Huntingdon, au Québec, en 1873.

C'est ce fait historique important pour l'industrie laitière québécoise que tient à souligner le ministre de l'Agriculture du Québec, tout en insistant sur la place importante qu'occupe maintenant l'industrie beurrière dans l'agriculture québécoise.

En effet, le Québec a produit, en 1972, 138 millions de livres de beurre, ce qui représente 48% de toute la production canadienne. La fabrication du beurre a nécessité l'utilisation de près de la moitié des 6.6 milliards de livres de lait produit dans la province, la même année.

Athelstan: expérience éphémère mais importante.

Mais, il a fallu un siècle pour atteindre une telle production, la fabrication du beurre passant d'artisanale à industrielle et scientifique.

Bien que l'expérience d'Athelstan ne dure que 10 semaines, faute de ressources financières, son impact n'en est pas moins très important. Elle marque l'origine de la fabrication industrielle du beurre et ouvre de nouvelles perspectives à l'agriculture d'ici.

Ainsi, 7 ans plus tard, le Québec compte déjà 22 fabriques de beurre. Ce chiffre atteint 445 en 1900 et même 800 en 1910- En dépit de cette multiplication rapide des beurreries, le produit est alors rarement de première qualité et ne réussit à obtenir, sur les grands marchés, qu'un prix peu élevé.

1882: une année-clé pour l'industrie beurrière

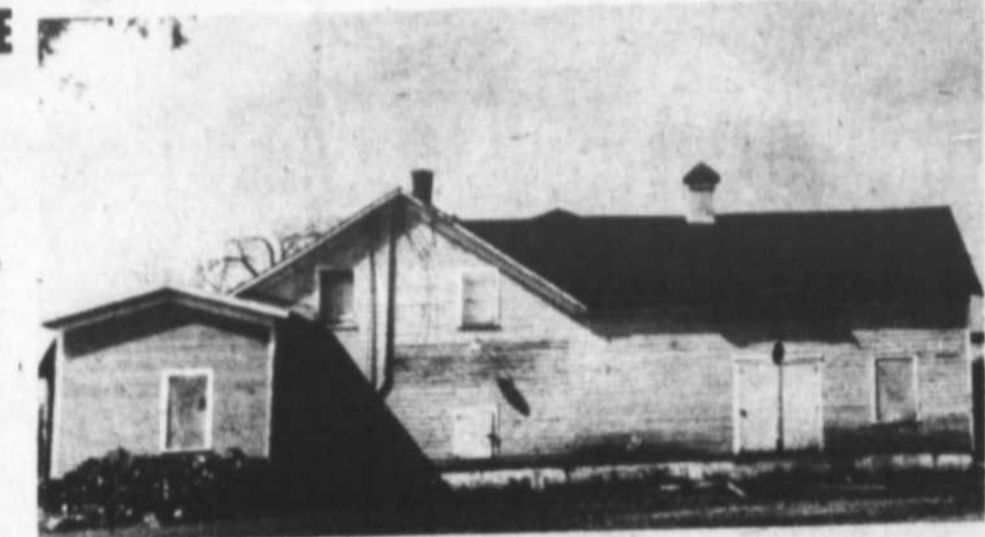
Deux événements, en 1882, contribuent alors à sortir l'industrie beurrière de l'impasse où elle se trouve. Il s'agit de l'utilisation de l'écrèmeuse centrifuge et de la fondation de la Société d'Industrie laitière.

En effet, la première écrèmeuse est importée du Danemark par MMS- M Barré et H. Duchesnay, 4 ans à peine après son invention. L'introduction de cet appareil permet de remplacer le système d'écrémage spontané ou naturel et d'accélérer ainsi les opérations. Ceci devait agir favorablement sur la qualité du beurre.

La même année est fondée la Société d'Industrie laitière qui, pendant 62 ans, contribuera de multiples façons à l'amélioration de la fabrication du beurre. Elle instaure, l'inspection des fabriques, organise des syndicats de beurrerie et participe à l'établissement des fabriques-écoles.

L'accent est mis sur la qualité du produit.

Soulignons que, depuis ce temps, les agriculteurs, les fabricants de beurre, le ministère de l'Agriculture du Québec ainsi que les services fédéraux mettent l'accent sur la qualité du beurre produit. Ils appliquent ou surveillent l'application de diverses mesures touchant tant la fabrication du beurre que les opérations préalables



telles que la conservation et le transport du lait.

Si le lait est mieux conservé, le beurre produit ne peut être que de meilleure qualité. A cette fin, rappelons que la réfrigération du lait à la ferme existe depuis 15 ans au Québec et que, actuellement, 85% du lait livré dans les usines provient de fermes équipées de bassin réfrigérant.

Quant au transport du lait, le Québec assiste présentement à un changement rapide de la livraison du lait en bidons à la livraison du lait en citernes afin que tous les produits laitiers fabriqués au Québec soient d'une excellente qualité, et ce pour la plus grande satisfaction de tous les consommateurs.

Voici l'aspect que présente aujourd'hui la première beurrerie fondée au Canada il y a un siècle. Elle est située à Athelstan, dans le comté de Huntingdon. Elle est un exemple typique des usines laitières de cette époque. En 1910, il y avait au Québec près de 800 beurreries. Elles ont maintenant fait place à 70 usines dont la fabrication du beurre représente souvent qu'une partie de leurs activités.

### MENAGE NEUF 1974 STYLE CANADIEN

Ce ménage comprend: réfrigérateur sans givre (couleur), une cuisinière de luxe automatique, lessiveuse automatique (couleur), sècheuse (couleur), mobilier de chambre: bureau, commode, lit, tables de nuit, un sommier caisse, un matelas, mobilier de cuisine, 5 morceaux, style canadien, un mobilier de salon avec fauteuil berçant, une table de centre, une table debout, une lampe de table, une lampe de bridge, une TRES BELLE ALEUR. Le tout laissé pour:

**\$2,395.00**

Aucun comptant - entreposage gratuit

Tél.. 378-3776 T.R.



Mme E.H. RAINVILLE.  
Audioprothésiste

Pour le choix de votre appareil auditif  
**CONSULTEZ**  
Mme E.H. Rainville



Appareils auditifs de haute qualité  
835, Des Ursulines  
Trois-Rivières  
378-2131

## TÉLÉBEC LTÉE



POUR FAIRE SUITE A LA DERNIERE CHRONIQUE, SOIT LA PARTIE DU GUIDE AUX USAGERS QUI SE TROUVE AU TOUT DEBUT DE VOTRE ANNUAIRE TELEPHONIQUE, CETTE SEMAINE IL S'AGIRA DE L'ARTICLE 2: LES APPELS LOCAUX, LA FACON DE LES FAIRE ET AUSSI COMMENT VOUS POUVEZ PROFITER DES APPELS SANS FRAIS INTERURBAINS.

Même si vous le savez déjà, il est bon de répéter que pour faire un appel local il faut: 1- CONSULTER L'ANNUAIRE ET PRENDRE NOTE DU NUMERO 2- ATTENDRE LE SIGNAL DE MANOEUVRE AVANT DE COMPOSER 3- COMPOSEZ LES 7 CHIFFRES DU NUMERO DE TELEPHONE 4- LORSQU'IL S'AGIT D'UN APPAREIL A CLAVIER VOUS N'AVEZ QU'A BIEN PRESSER LES TOUCHES NUMEROTEES, UNE A LA FOIS.

Il est évident, que si vous procédez de cette façon, vous obtiendrez un service beaucoup plus rapide. Dans les pages bleues de votre bottin traitant des APPELS LOCAUX vous avez le nom des endroits inscrits, accompagné des trois premiers chiffres à signaler pour faire un appel sans frais interurbains. Voici un exemple: VOUS LISEZ Ste-Eulalie et le numéro 225- un peu plus loin on vous indique les endroits où vous pouvez appeler sans frais interurbains. Dans ce cas-ci, vous lirez Aston-Jonction accompagné du numéro 226- St-Célestin 229- St-Wenceslas 224.

C'est en consultant ces pages bleues des appels locaux que vous y trouverez ces renseignements précis et fort utiles. Gardez toujours votre annuaire près de votre appareil téléphonique. Vous pouvez obtenir des annuaires téléphoniques pour des endroits en dehors de votre territoire, il s'agit d'appeler à votre bureau d'affaires, on se fera un plaisir de répondre à votre demande moyennant un léger déboursé.

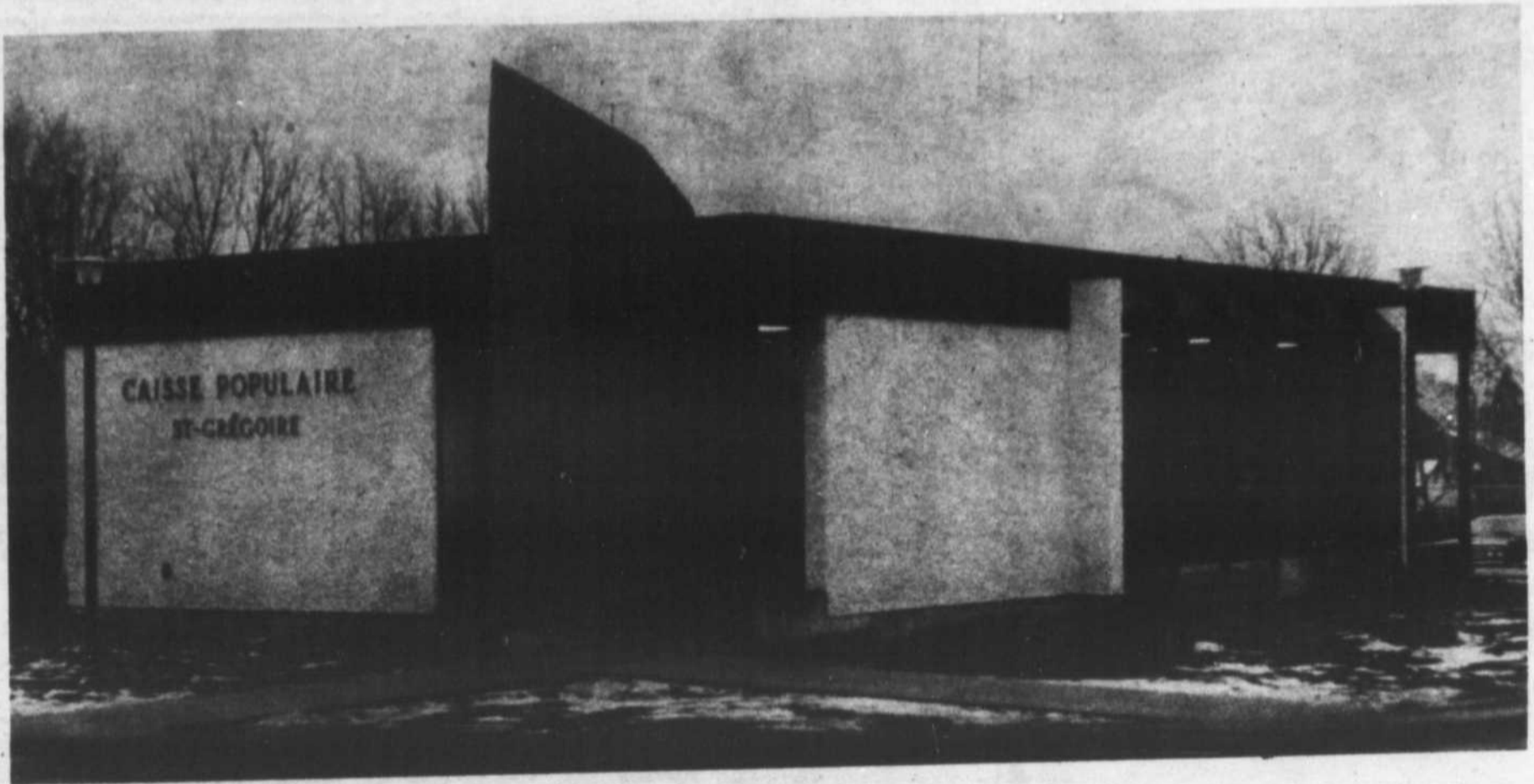
La semaine prochaine, nous parlerons du troisième article LES APPELS INTERURBAINS INCLUANT LES TARIFS.

*M. H. best*

Directrice commerciale, zone sud.

## TELEBEC LTÉE

# LA CAISSE POPULAIRE ST-GREGOIRE OCCUPE DE NOUVEAUX LOCAUX



**à la  
caisse  
on se  
comprend**

## LES SERVICES DE VOTRE CAISSE POPULAIRE

Dépôt d'épargne avec assurance maximum \$1,000.00

Dépôt d'épargne stable

Dépôt à terme

Prêts sur hypothèque et sur reconnaissance de dette assurés jusqu'à \$15,000.00

Prêts de l'amélioration des fermes

Assurance-accident pré-scolaire et scolaire

Billets pour loto-québec

Perception : compte d'électricité

de téléphone

de l'impôt fédéral

des taxes municipales

de l'Office du Crédit agricole

Dépôts de nuit, coffrets de sûreté, chèques de voyage  
American Express Caisse de Noël, Caisse de vacance.

Toutes vos transactions sont confidentielles

**HEURES D'AFFAIRES**

Lundi : de 9.00 heures a.m. à 4.00 heures p.m.

Mardi : " " " "

Mercredi : " " " "

Jeudi : " " " "

Vendredi : de 9.00 heures a.m. à 8.00 heures p.m.

Tel.: 223-2333  
223-2338

Aujourd'hui, à la Caisse populaire Desjardins, l'épargne est devenue un moyen pratique d'acquérir des biens tout en conservant son indépendance.

Que vous préférez acheter maintenant ou plus tard, la Caisse populaire Desjardins respecte votre choix. Nous pouvons vous prêter l'argent ou vous offrir un programme d'épargne pour réaliser votre rêve.

Choisissez le compte d'épargne qu'il vous faut

1) Avec opérations

Il rapporte un intérêt sur le plus bas solde. Vous pouvez faire des chèques sur ce compte.

2) Stable

Il rapporte généralement un plus haut taux d'intérêt mais vous ne pouvez pas faire de chèques. Si vous avez besoin d'argent, vous vous rendez au comptoir de votre Caisse populaire.

3) À terme

Il rapporte un intérêt encore plus élevé mais la période d'engagement du contrat d'épargne peut varier de un (1) à cinq (5) ans.



( suite de la page 27 )

à feu chargée dans un véhicule ou un aéronef.

**SANCTION**

Une personne qui se rend coupable d'une telle infraction est passible, en outre du paiement des frais, pour une première infraction, d'une amende de \$300 à \$500 ou d'un emprisonnement d'au plus trois mois, ou des deux peines à la fois et, pour toute récidive dans les deux ans, d'une amende de \$500 à \$1 500 et d'un emprisonnement d'au plus six mois.

**f) Incitation à commettre une infraction**

Une personne qui aide ou incite une autre personne à commettre une infraction à la loi de la conservation de la faune ou aux règlements qui en découlent est partie à cette infraction.

**SANCTION**

Selon la gravité de l'infraction, la personne qui est trouvée coupable est passible, en outre du paiement des frais, de la même amende que celle qui commet l'infraction. Cette amende peut varier de \$25 à \$500 pour une première offense. En cas de récidive dans les

deux ans, elle peut atteindre le maximum de \$1 500 et d'un emprisonnement d'au plus six mois.

**g) Un ou plusieurs permis de chasse**

Un chasseur ne peut acheter qu'un seul permis de chasse pour chacune des catégories de gibier visées par le règlement (consulter le « Résumé des règlements de la chasse »).

**SANCTION**

Le chasseur qui achète plus d'un permis de chasse pour une catégorie de gibier est passible, en outre du paiement des frais, d'une amende de

\$50 ou d'un emprisonnement d'au plus 10 jours ou de ces deux peines à la fois.

**h) Achat et vente de viande**

Il est rigoureusement défendu de vendre ou acheter de l'original, du chevreuil ou du caribou, d'en servir dans un restaurant ou dans un établissement hôtelier.

**SANCTION**

Celui qui se rend coupable d'une infraction de ce genre est passible, en outre du paiement des frais, pour une première infraction, d'une amende de \$300 à \$500 ou d'un emprisonnement

d'au plus trois mois ou des deux peines à la fois et, pour toute récidive dans les deux ans, d'une amende de \$500 à \$1 500 ET d'un emprisonnement d'au plus six mois.

(DGCG).



**Injectez de la vigueur à vos animaux avec les Vitamines Shur-Gain ADE injectables.**

Quand les stress, le surmenage ou l'alimentation inadéquate ont causé des carences en vitamines, les VITAMINES SHUR-GAIN ADE INJECTABLES peuvent restaurer la bonne santé et la vigueur.

Pour les bouvillons et agneaux d'embouche, les taureaux en service, les fortes laitières, le commencement de la lactation, la prévention de la diarrhée, le démarrage sain des nouveau-nés... les VITAMINES SHUR-GAIN ADE INJECTABLES ont fait leurs preuves.

Les bovins, les chevaux, les porcs et les moutons peuvent tous profiter des VITAMINES INJECTABLES SHUR-GAIN car sa forte concentration permet l'injection de petites doses et un traitement rapide d'un grand nombre d'animaux.



**DORAIS & DIONNE Ltee**

Grains - Farines - Moulées  
Représentant: Raymond Gouin  
St-Léonard d'Aston Cté Nicolet

**GENTY GENTILLY**

**SAM.DIM.MAR. 7.30H.**

**MATINEE DIM. 1.30 H.**

**ADULTE \$1.75**

**ENFANT \$1.00**

LES DISTRIBUTIONS CINE-CAPITALE LTEE  
présentent une production de

CLAUDE HÉROUX

**YA TOUJOURS MOYEN DE MOYENNER!**

POUR TOUS



Un film de **DENIS HÉROUX**  
avec

**YVAN DUCHARME · WILLIE LAMOTHE · JEAN-GUY MOREAU · DANIELLE OUMET**

**PAUL BERAL · CLÉMENCE DESROCHERS · ROGER GARAND · GUILDA · PAOLO NOËL · AGLAE · ROBERT DES ROCHES · BENOÎT MARLEAU · DENISE PELLETIER** **ET GILLES LATULIPPE**

SCÉNARIO et MUSIQUE de **MARCEL LEFEBVRE**

Une coproduction Cinevideo - Les films du nouveau monde - Cinemas unis - Tele-capitale  
avec la participation de la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne.

**AUSSI UN 2e FILM COULEUR**



Tranquillement mais sûrement, le duo de Jean Duceppe et Pierre Lalonde gagne du terrain, au programme de Télé-Métropole. C'est une émission amusante et aussi instructive, de plus, on y voit rarement un invité se faire trop sévèrement mettre en boîte, comme à certains autres programmes.... Dans le domaine des orchestres, dont la spécialité est le tapage et le vacarme, le plus grand problème est de trouver un nom original. Voilà qu'un nouveau groupe a trouvé un nom assez inusité, il s'appelle "Caramel Mou"; après tout, il y a bien "Engelbert Humperdink", alors pourquoi pas? .... Et voilà qu'une très jeune fille, excellente danseuse à claquettes, (un art perdu) fait un numéro de chant, il s'agit de la très gentille et jolie Marguerite Blais, dont la mère, Mme Egi-de Blais a été professeur de danse pendant des années....

Les amateurs de jazz ont eu le plaisir de revoir un "vieux" musicien de Montréal, Maynard Ferguson, avec Stan Kenton, à la Place des Arts, ces jours derniers. Il est agréable de retrouver un gars qui a longtemps fait les beaux soirs du Parc Belmont, dans le temps comme dans le temps....

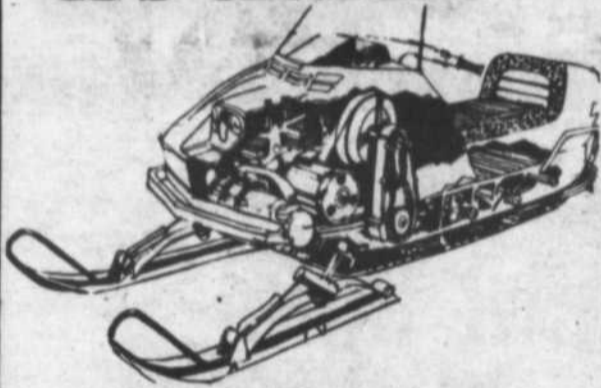
Il y a quelque chose d'assez étrange dans l'opération d'un groupe comme "Les Grands Ballets Canadiens", qui, encore une fois, se retrouvent la bourse vide... Il faudrait pourtant que certains de ces groupements trouvent le moyen d'engager d'abord un excellent comptable; et ensuite, l'on devrait penser en fonction des sommes reçues. D'après Jean-Claude Delorme, devant l'immense succès du groupe et l'exigence du public, les Grands Ballets se doivent de se renouveler et d'étendre leur répertoire tout en maintenant la qualité des spectacles. Il conviendrait que l'on s'étende un peu moins, et que l'on tente d'arriver à boucler financièrement l'opération en se contentant des sommes d'argent perçues, par la clientèle habituelle....

Voilà que Ginette Reno s'est débarrassée de son producteur Gilles Talbot, qui agissait en même temps comme son gérant personnel. Il serait temps que la gentille Ginette trouve des gens sérieux et professionnels.... Excellente idée que d'avoir dessiné un jeu de cartes en fran-

çais, et plus exactement en Québécois, d'autant que si jamais l'ami René Lévesque avait des problèmes d'argent, (une fois le Parti Québécois au pouvoir), il pourrait faire comme aux premiers temps de la Colonie, en 1745-1759, et autoriser les citoyens à se servir des cartes à jouer comme pièces de monnaie.... Savez-vous que Jean Duceppe (ou la Compagnie Jean Duceppe Inc. etc.) a pris tous les risques de la pièce "Charbonneau et le Chef", et qu'avant même l'ouverture du rideau, il était assuré d'une dépense d'au moins \$140,000.00. Or, les billets sont déjà tous vendus, et il faut trouver des dates pour les représentations supplémentaires. Il en est ainsi de la pièce "La mort d'un commis-voyageur", que l'on jouera peu de temps après "Charbonneau". Il faut dire que le public se rend de plus en plus au théâtre, avec raison. Et surtout pour apprécier du bon théâtre, avec des textes contemporains, tels que ceux choisis....

Enfin un bon petit film, rien d'extraordinaire, de génial de fantasmagorique, mais simplement un bon film, ce "O.K. Laliberté". Cela nous rappelle un "gag" fréquent à Hollywood où l'on disait: "It's great! it's fantastic! it's fabulous, and it's even good!"....

# Venez mettre votre nez dedans!



Votre  
concessionnaire  
Arctic Cat vous lance  
le défi

**JEAN-GUY COUTURE**, champion coureur du Québec sur Arctic Cat, est votre nouveau dépositaire pour la région.

Il possède plus de 10 ans d'expérience comme mécanicien et coureur dans le motoneige, venez le rencontrer, il vous conseillera sur problèmes de mécanique et sur l'achat d'une Arctic neuve ou usagée.

ARCTIC CAT  
-73-  
NEUVE 440

\$1,075.

Couture Moto Speed Shop

2170 BOUL. MERCURE  
DRUMMONDVILLE TEL. 472 3559



**CHRONIQUE  
DU CHIRO**

par le

**DOCTEUR ANDRÉ MARTIN**  
chiropraticien

*Les maux de tête affligent une grande partie de la population. Ils se manifestent après un accident, dans les cas de grippe, d'indigestion, de haute pression, bref, dans la plupart des maladies ou malaises de l'organisme.*

*Les maux de tête, comme toute douleur, sont un avertissement, un espèce de système d'alarme pour nous faire comprendre que quelque chose ne va pas. Bien souvent, au lieu de nous faire examiner, nous prenons un cachet et nous croyons que tout est rentré dans l'ordre. Nous endormons notre mal pour un certain temps; ce n'est que partie remise. La douleur revient un jour ou l'autre et cette fois-ci, il faut se faire examiner afin de trouver la cause de ces maux de tête avant qu'une maladie chronique ne s'installe et nous oblige à laisser notre emploi ou nous empêche de vaguer à nos occupations. La chiropratique a aidé des milliers de personnes souffrant de ces maux.*

*Pour information: Trois-Rivières, Place Royale: 473-5057*

Centre commercial

## LES rivières

A PARTIR DU 3 DECEMBRE

JUSQU'AU 24 DECEMBRE INCLUSIVEMENT

DU LUNDI AU SAMEDI

DE MIDI A MINUIT

NOUS AURONS LE **BAR "LA MI-TEMPS"**

A L'**AUDITORIUM**

DONT LES PROFITS IRONT ENCORE UNE FOIS CETTE  
ANNEE

A LA CORPORATION SPORTIVE DES PATRIOTES INC.

### BIENVENUE A TOUS!

# L'OPINION

de Robert Bourassa

Premier ministre  
du Québec



## LE PROGRÈS DE L'ÉCONOMIE QUÉBÉCOISE

Dans notre monde moderne, c'est la croissance économique qui fait la force réelle d'un peuple.

Le Québec est désormais résolument engagé sur la voie du développement économique, et c'est l'intention du Gouvernement de poursuivre avec la même détermination ses efforts afin d'assurer la sécurité et la prospérité économiques des Québécois.

### La diminution du chômage

Une fois de plus, Statistique Canada vient confirmer l'amélioration de la situation économique au Québec. Par rapport à octobre 1972, le Québec comptait en octobre 1973 quelque cent quarante et un mille (141,000) emplois additionnels, ce qui porte la moyenne québécoise de création d'emplois pour les dix premiers mois de

1973 à cent trente mille (130,000). Toujours par rapport au mois correspondant de l'année précédente, le taux de chômage passait de 7.1% à 6.0% (données brutes) de 8.6% à 7.2% (données désaisonnalisées).

C'est donc dire qu'en termes d'emplois, l'économie québécoise continue sa marche en avant, et ce pour le plus grand avantage des travailleurs et de leurs familles.

### Un investissement de \$40 millions

La semaine dernière encore, la Compagnie DuPont du Canada Limitée de la paroisse de Saint-Ignace du Côteau-du-Lac, d'une usine de fil «polyester dacron».

Un nouvel investissement de \$40 millions qui entraînera la création de plus de 350 emplois pour les travailleurs de la région.

Monsieur Gérard Cadieux, député libéral de Beauharnois et adjoint

parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce, a souligné que c'est le ministère québécois de l'Industrie qui a amorcé les négociations et que c'est la Société de Développement

( suite page 33 )



## LA PETITE EMBALLANTE DE CHEVROLET

- PLUS BELLES QUE JAMAIS
- TOUJOURS A PRIX MODI-  
QUE



Vega

# BROUILLARD

CHEVROLET - OLDSMOBILE  
NICOLET

**OK**

AMOUR et HUMOUR  
à la QUEBÉCOISE

2e Film:

"LE TMOIN"



**La liberté**

Un film de Marcel Carrière

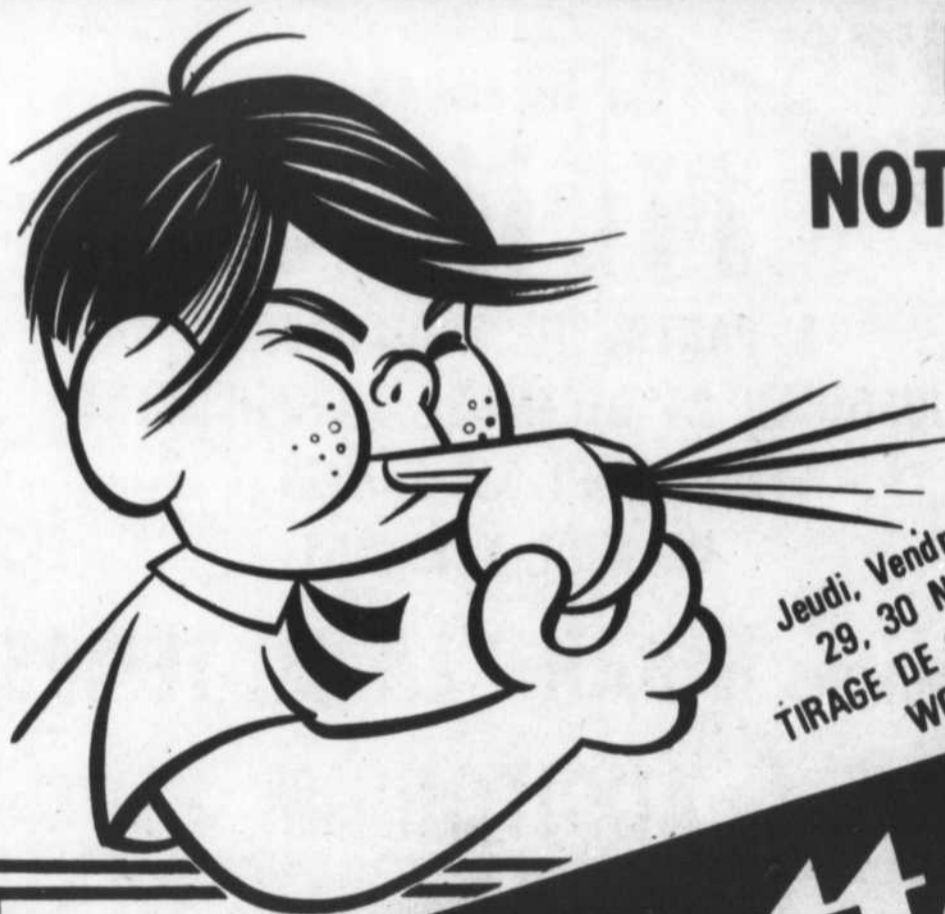
Luce Guilbeault, Jacques Godin  
Jean Lapointe

Lucille Papineau, René Caron, Denise Proulx  
et Denis Drouin

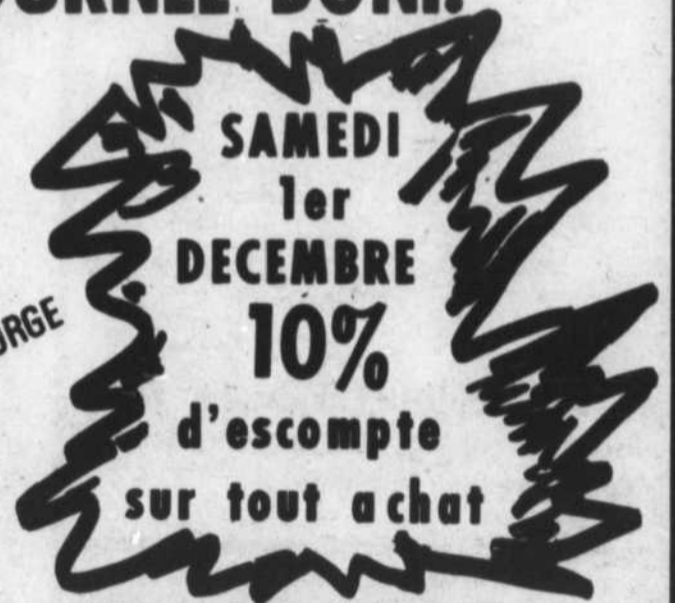
**CINEMA GALA**

SAM, DIM, MAR.  
1 - 2 - 4 DEC. \$1.50  
(Moins de 14 ans \$1.00)

## N'OUBLIEZ PAS NOTRE JOURNEE BONI!



Jeudi, Vendredi, Samedi  
29, 30 Nov. 1er Dec.  
TIRAGE DE 6 SOUTIEN-GORGE  
WONDER BRA



NON APPLICABLE  
SUR MISE DE COTE

# Korvette

200  
PLACE 21 MARS  
NICOLET

CONSULTEZ NOTRE CIRCULAIRE  
POUR NOS MAGNIFIQUES  
SPECIAUX LORS DE NOTRE  
GRANDE VENTE DE NOEL  
JUSQU'AU 24 DEC. INCLUS

## POTINS ET RUMEURS

\* L'instructeur Alex Delvecchio utilise maintenant Guy Charron comme joueur de centre. Depuis ses débuts avec les Red Wings, on utilisait Charron à l'aile gauche. Depuis un certain temps, il complétait un trio avec Ace Bailey et Mickey Redmond. Dans sa première saison comme professionnel, Guy a joué comme centre avec les Voyageurs de Montréal. Guy prétend qu'il a plus de facilité en jouant comme centre.

\* Ted Garvin, ancien instructeur des Red Wings de Détroit a accepté le poste d'instructeur avec les Red Wings de la Virginie, de la ligue Américaine. Cette équipe est la propriété des Red Wings de Détroit. Bob Lemieux qui était gérant-général et instructeur, a résigné à son poste d'instructeur, mais il conserve toutefois le poste de gérant-général avec cette équipe.

\* Les Blues de St-Louis sont devenus la première équipe de l'expansion à gagner 200 parties. Les North Stars du Minnesota, suivent avec seulement 167 victoires depuis leur entrée dans la ligue Nationale. Depuis 1967-68, année de la première expansion, les Blues ont accumulé plus de victoires que les Leafs de Toronto (190) et les Red Wings de Détroit (194). Ce qui prouve que certaines équipes de l'expansion ont rejoint les équipes les plus pauvres d'avant l'expansion...

\* Les Lions de Londres, sous la direction de Doug Barkley, ancien joueur des Red Wings de Détroit, n'ont pas encore connu la défaite en 12 parties. Ils ont remporté 11 victoires, et annulé une fois. Les Lions font partie de la nouvelle ligue professionnelle de hockey en Europe. On sait que l'instigateur de cette ligue professionnelle de hockey est Bruce Norris, propriétaire des Red Wings de Détroit. Les Lions jouent leurs parties locales à l'Empire Pool de Wembley. Ils ont défait l'équipe de l'Ecosse par le compte de 17-3 et ils avaient défait l'é-

quipe de l'Autriche auparavant, par le compte de 5-4 et 8-2.

\* Brad Park et Denis Potvin sont les deux seuls défenseurs qui occupent le premier rang de la liste des compteurs de leur équipe respective. Il n'est pas étonnant de constater l'échec des Rangers de New-York cette saison, quand on réalise que le défenseur Brad Park est le meilleur compteur des Rangers. On sont donc passés Gilbert, Ratelle, Hedfield et autres...

\* Si les Nordiques sont le moins chanceux, ils devraient terminer en tête de leur division dans l'Association Mondiale de hockey. Ils représentent une équipe bien balancée et sous la direction de Jacques Plante, cette équipe remportera beaucoup de succès. Plante sait tirer le maximum de ses joueurs, et les partisans des Nordiques connaîtront une merveilleuse saison. Il est à espérer que la population de Québec supportera son équipe.



**GRANDE RÉDUCTION**  
SUR TOUS NOS  
**MANTEAUX**

- de chat sauvage
- de renard • de lynx

Aussi beau choix dans  
vison, mouton, loutre  
castor, etc.

Vendons et remodelons manteaux

Le plus belle qualité  
au plus bas prix.

• RÉPARATION • VENTE

**SALON JUDITH**

**Mme Arthur Lacerte**  
FOURRURES

6456, Notre-Dame Tél.: 374-3771  
Trois-Rivières-Ouest

( suite de la page 32 )

ment Industriel (S.D.I.), une entreprise gouvernementale, qui a conclu l'entente avec la Compagnie DuPont.

Ces nouvelles installations de la Compagnie DuPont constituent un apport important au progrès économique d'une région du Québec en même temps qu'elles représentent un facteur particulièrement positif de développement pour l'ensemble de l'industrie québécoise de la pétrochimie et du textile.

Le progrès de l'économie québécoise est bien réel.

**TEL.: 223-2100**

**VOTRE SPECIALISTE POUR LE**  
**REVETEMENT DE VOS PLANCHERS**  
**VENTE ET POSAGE**

**ANDRE LAUZIERE**

**POSEUR DE TAPIS & PRELARD**  
**SABLAGE DE PLANCHER**  
**POSAGE PARQUETTERIE ET FINI VARATHANE**  
**CERAMIQUE**

**ST-GREGOIRE** **COMTE NICOLET**

# GRANDE VENTE DE CHAUSSURES

**CHAUSSURES**

**MOCASSINS DOUBLES**  
**DE MARCHÉ OU DE RAQUETTES**

**PRIX REGULIER \$43.95**

**SPECIAL \$26.95**  
**A \$23.95**



**MAGASIN**  
NO:2  
4310,  
boul. Des Forges  
Trois-Rivières

**MAGASIN**  
NO:3  
77,  
Place 21 Mars  
Centre-Ville  
Nicolet

**MAGASIN**  
NO:4  
1365, ave  
des Hirondelles  
Gentilly

**NOUS VENDONS DE LA QUALITE EN TRES BON MARCHÉ**  
**DU A NOTRE POUVOIR D'ACHAT**

**BOTTES DE**  
**FOURRURE**

**PRIX REGULIER**  
**\$65.95**

**SPECIAL**  
**\$52.95**

**A VENDRE**

**Ripes de pins secs**

en sac de 50 lbs.  
(grande quantité disponible)

Pour informations:

**ROLAND BOULANGER  
et CIE LTEE**

177 St-Louis Warwick  
819-358-2022 514-861-3459



Si vous traitez presque immédiatement les taches et les liquides renversés avec un peu de Borateem-Plus, vous pourrez habituellement les faire disparaître complètement.

**LE LINGE DE TABLE**

UNE belle nappe, des nappes et des serviettes donnent à une table un cachet d'élégance... et il n'y a rien de plus navrant qu'un accident, le moment fatal où l'on renverse des aliments ou des boissons sur votre linge auquel vous tenez tellement. Mais qu'il s'agisse d'une nappe que vous avez héritée de votre arrière-grand-mère ou reçue en cadeau de mariage, il faut bien se servir de ce genre d'article de temps en temps, de façon à pouvoir en profiter.

Ne craignez donc pas de sortir votre plus beau linge. Si vous traitez presque immédiatement les taches et les li-

guides renversés, vous pourrez habituellement les faire disparaître complètement. Et vos invités ne s'offusqueront pas si vous faites ce genre de traitement d'urgence immédiate.

Voici le traitement qu'il faut pour certaines taches courantes. Il ne faut jamais laver ni repasser l'article taché sans l'avoir traité au préalable, car les taches incrustées par la chaleur ou par le temps sont extrêmement difficiles à enlever.

**Jus de viande, boissons gazeuses, jus de fruits, sauces, café, thé, chocolat:**

Faire tremper au préalable dans de l'eau tiède avec 1/2 tasse de Borateem-Plus pendant au moins 30 minutes. Faire écouler l'eau, puis laver le linge comme d'habitude en ajoutant 1/2 tasse de Borateem-Plus avec le détergent.

**Boissons alcooliques, taches d'oeuf, taches de pêches:**

Faire tremper au préalable dans de l'eau froide avec 1/2 tasse de Borateem-Plus pendant 30 minutes, puis faire écouler l'eau et laver comme d'habitude.

**Catsup, sauce tomate, moutarde, sirop de chocolat, crème glacée:**

Traiter au préalable les taches avec un peu d'eau froide, puis avec un peu de Borateem-Plus. Puis, laver comme d'habitude, en ajoutant 1 tasse de Borateem-Plus avec le détergent.

La toile qui n'a pas de finition spéciale, c'est-à-dire qui n'est pas à repassage permanent ou à pressage durable, se lave de la même façon que le coton. La toile infroissable doit être lavée au cycle repassage permanent ou, si votre machine n'en a pas, à l'eau tiède au cycle ordinaire. La toile doit toujours être repassée à l'endroit avec un fer chaud, après l'avoir bien humectée pour rehausser l'éclat naturel de cette fibre.

Souvent, le meilleur moment de repasser la toile, c'est au moment où on la sort de l'essoreuse centrifuge, car si on arrose les tissus foncés avec de l'eau, on risque de causer des taches.

Si vous avez un problème concernant votre lessive, écrivez au Bureau consultatif du jour de lessive, 2015, rue Peel, Bureau 800, Montréal, P.Q.

**TOUJOURS LES MEILLEURS PRIX ET LE MEILLEUR SERVICE**

**PHARMACIE**


**ESCOMPTE  
+  
SERVICE PERSONNEL**

**HOUDE**

**Tél.: 375-9686**

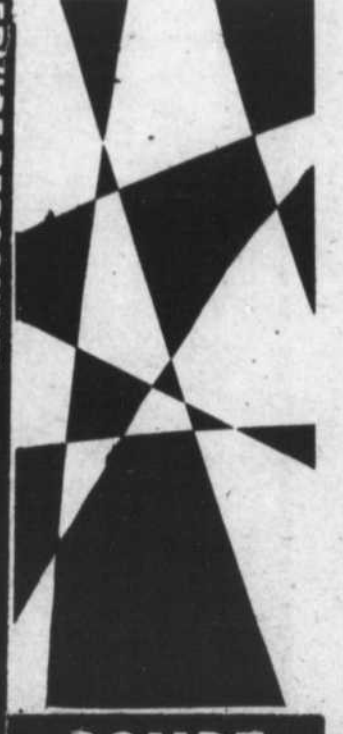
Centre d'Achats de Trois-Rivières-Ouest  
Ouvert 365 jours par année

**Livraison  
gratuite**

<p><b>FERMENTOL</b> Rég. \$2.70 <b>Notre prix \$1.99</b></p>	 <p>Rég. 12 onces <b>\$2.60</b> Notre prix <b>\$1.69</b></p>	<p><b>VITAMINES "C"</b> 250 mg à croquer Rég. 100 pour \$3.79 <b>SPECIAL \$1.89</b></p>	<p><b>VICKS 44</b> Sirop 7 onces Rég. \$2.49 <b>SPECIAL \$1.79</b></p>
<p><b>INFANTOL</b> 12 onces Rég. \$2.48 <b>Notre prix \$1.89</b></p>		<p><b>SEL ENO</b> 7 ONCES Rég. \$1.49 <b>SPECIAL \$1.09</b></p>	<p><b>ACTIFED</b> Sirop 8 onces Rég. \$1.75 <b>SPECIAL \$1.79</b></p>

**PRIX EN VIGUEUR DU 27 NOVEMBRE AU 1er DECEMBRE**

<p><b>ASPIRIN</b> 100 comprimés Rég. \$1.17 <b>SPECIAL 89c</b></p>	<p><b>LAIT DE MAGNÉSIE PHILIPS</b> 200 comprimés Rég. \$1.79 Special <b>\$1.29</b></p>	<p><b>26 onces</b> Rég. \$1.59 Special <b>\$1.19</b></p>
<p><b>300 comprimés</b> Rég. \$2.69 Special <b>\$1.99</b></p>	<p><b>BROMO QUININE</b> CONTRE LE RHUME Rég. \$1.91 <b>SPECIAL \$1.39</b></p>	<p><b>IL PLAÎT AUX ENFANTS</b> <b>pardec LIQUIDE</b> Le supplément nutritif au délicieux goût d'orange 16 onces Rég. \$3.49 <b>NOTRE PRIX \$2.69</b></p>
<p><b>STREPSILS</b> pastilles Rég. \$1.39 <b>SPECIAL 99c</b></p>	<p><b>MYLANTA</b> Anti-acide anti-flatulent 12 onces Rég. \$2.25 <b>SPECIAL \$1.70</b></p>	<p><b>TOUX DUE AUX RHUMES</b> Pour obtenir un soulagement rapide, essayez le sirop contre la toux BENY LIN à saveur agréable. 12 onces Rég. \$3.32 <b>Notre prix \$2.49</b></p>
<p><b>LISTERINE</b> PASTILLES EN 18 Rég. \$1.09 <b>SPECIAL 89c</b></p>	<p><b>Maalox</b> FORMAT DE 12 OZ Rég. \$2.39 <b>SPECIAL \$1.29</b></p>	<p><b>ANTIPHLOGISTINE RUB</b> Format 2 onces Rég. \$1.59 <b>Notre prix \$1.09</b></p>
<p><b>CEPACOL</b> gargarisme 22 oz Rég. \$1.84 <b>SPECIAL \$1.19</b></p>	<p><b>LES VITAMINES POUR TOUTE LA FAMILLE</b></p>	<p><b>CONTAC-C</b> Format de 10 Rég. \$1.89 Special <b>\$1.19</b></p>
<p><b>PARAMETTES</b> en 125 pour adultes Rég. \$5.95 Special <b>\$3.69</b></p>	<p><b>Liquide 20 oz</b> Rég. \$4.95 Special <b>\$3.25</b></p>	<p><b>Format de 20</b> Rég. \$2.80 Special <b>\$1.99</b></p>
<p><b>BONBONS en 100</b> Rég. \$4.88 Special <b>\$3.49</b></p>	<p><b>Junior en 100</b> Rég. \$4.95 Special <b>\$3.25</b></p>	<p><b>FORMAT DE 40</b> Regulier \$4.99 Special <b>\$3.49</b></p>
<p><b>VITAMINES</b></p>	<p><b>FLINSTONE en 100</b> Rég. \$4.69 Special <b>\$3.19</b></p>	<p><b>CHOCKS en 100</b> Rég. \$4.69 Special <b>\$3.19</b></p>
<p><b>ONE A DAY MULTIPLE EN 100</b> Rég. \$3.79 Special <b>\$2.49</b></p>		



**POMPE A EAU**

**NEUVES ET USAGÉES PIÈCES ET RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES**

**LAUNIER LTEE**  
5825, boul. Royal  
Trois-Rivières-Ouest  
(voisin du parc)  
**375-7771**

**TOUJOURS LES MEILLEURS PRIX ET LE MEILLEUR SERVICE**

# HUMANIC TYROL

**ELEGANT  
SOUFFLE  
AU SAUMON**

- fait facilement, rapidement, et avec peu d'ingrédients

1 boîte de 7-3/4 oz (220g) de saumon de C.B.  
6 oeufs, gros format, séparés,  
1 boîte de 10 oz de soupe crème de céleri  
Sel et poivre au goût

Egoutter et émietter le saumon. Battre les jaunes d'oeufs dans une casserole; ajouter la soupe; chauffer, en remuant constamment jusqu'à ébullition. Refroidir. Ajouter le saumon, le sel et le poivre. Battre les blancs d'oeufs en neige ferme mais non sèche. Incorporer à la préparation au saumon. Verser dans un plat à soufflé de 2 pintes. Faire pocher au four (c'est -à-dire en plaçant le plat de soufflé dans un plat d'eau chaude) à 325 degré F. pendant 50 à 60 minutes. Trois portions.

**CREPES AVEC SAUCE AU SAUMON.**

Cette recette à l'air compliquée mais elle ne l'est pas du tout, et le résultat final est aussi délicieux qu'élegant.

Les crêpes:

1 tasse de farine tout-usage tamisée,  
1/2 c. à thé de sel,  
1 tasse de lait,  
2 c. à table de beurre fondu  
2 oeufs, battus en mousse légère,

Tamiser sel et farine. Ajouter le lait et le beurre fondu, graduellement. Incorporer les oeufs battus et bien battre. Verser par cuillerées dans une poêle très chaude, graissée, en faisant une couche mince et égale. Brunir des deux côtés. Déposer une cuillerée de sauce au saumon (recette suit) sur chaque crêpe. Rouler.

Au fur et à mesure que les crêpes sont garnies et roulées, les déposer dans un récipient légèrement graissé, et placer dans un four chaud.

Prévoir 2 crêpes par convive. La recette permet à peu près 4 portions. Décorer de quartiers de citron et de persil.

Sauce au saumon:

1 boîte (7-3/4oz, 220 g) de saumon de la Colombie Britannique.  
2 c. à table de beurre  
2 c. à table de farine  
1 tasse de liquide (jus de saumon plus lait)  
1/2 c. à table de jus de citron

Egoutter et émietter le saumon, en mettant le jus de côté. Faire fondre le beurre à feu doux, incorporer la farine et ajouter graduellement le liquide, en remuant constamment jusqu'à épaississement. Ajouter sel, jus de citron et saumon, et faire chauffer le tout, en remuant.

**paq**  
P.A. GOUIN LIMITÉE

## A. Botte "Tyrol" "Apollo"

La botte plastique, pour compétition. Superbe botte de couleur jaune éclatant, entièrement moulée en plastique solide. L'intérieur moelleux en matière isolante, vous procurera confort et chaleur. Boucles de métal ajustables, qui vous assurent un appui égal et idéal de la cheville et du pied. Avec l'assurance de qualité "TYROL" vous êtes assurés d'un bon achat.

## B. Botte "Humanic" foam

Modèle compétition extravagant pour bons skieurs et skieurs spécialement exigeants. Combinaison idéale d'un modèle compétition extrêmement sportif et d'une chaussure confortable par l'apport de la coquille Polyuréthane dure, pratiquement inaltérable avec son chausson intérieur Mac Foam merveilleusement confortable. Boucles spéciales Humanic avec micro-réglage sans graduations. Nouveau réglage de la courroie, pratique et attrayant. Couleur rouge.

**79<sup>20</sup>**

**178<sup>15</sup>**

**Composez: 376-2591**

Rayon du sport, centre ville

**ou 379-6310**

Centre commercial "Les Rivières"

BLA.....  
BLA.....  
BLA.....  
SPORTIFS



.....Par: Louis Dionne.....

## SI BERGER PREFERE JOUER A TORONTO .....

La saison du football majeur à Montréal est terminée pour 1973, et il importe maintenant de faire le point afin de savoir dans quelle direction se diriger pour l'avenir.

Le club a fait un excellent travail, en considérant que les instructeurs Marvin Levy et ses assistants, en étaient à leur première saison au football canadien.

Les groupements offensifs et défensifs, dont la majorité n'avaient pas joué dans la même équipe avant juillet dernier, ont quand même opéré d'honorable façon. Pour une première saison, depuis longtemps, l'on a vu les Alouettes décrocher la meilleure recrue, (Johnny Rodgers) et le joueur le plus utile à son club, (John Harvey). D'autres se sont mérités des éloges, tels que Steve Ferrughelli, Art Smith, Peter Della Riva et Terry Evanshen; en vérité, il faudrait nommer tous les joueurs à l'attaque et à la défense, sans oublier Don Sweet et Wally Buono. Mais comme on le dit souvent: l'an prochain en 1974, les Alouettes participeront à la Coupe Grey, grâce à une équipe solide!

Il faut avouer que George Mira et son adjoint, Jimmy Jones, ont quand même effectué du bon travail, et il est possible d'utiliser encore Mira jusqu'à ce que Jones soit assez habitué pour prendre la relève.

Mais pour la prochaine saison et les autres à venir, ce n'est pas au niveau des joueurs qu'il faut chercher à améliorer l'équipe. On se souvient que le propriétaire des Alouettes, Sam Berger, avouait il y a quelques jours, avant la joute à Toronto pour la partie de semi-finale de l'Est, qu'il préférerait voir son club "JOUER A TORONTO" plutôt qu'à Montréal (?). Cette remarque dénote vraiment un aspect assez particulier de la part du propriétaire d'un club (les Alouettes); et il est certain que Sam Berger, un homme très intelligent et d'une rare compétence dans la haute finance sportive, a peut-être défini la position difficile du club local. Montréal est une ville difficile, cela est reconnu dans divers milieux; dans le

domaine du sport, tout comme dans le domaine du théâtre et du "showbiz", la réputation de Montréal est d'une extrême sévérité. On tolère difficilement un club de second ordre, et pas du tout des athlètes qui "font semblant" de jouer, quel que soit le sport.

Or, quand un propriétaire avoue qu'il préfère que son équipe "JOUER A L'EXTERIEUR" de Montréal, (pour être certain d'obtenir de meilleurs pourcentages sur les admissions, avec un stadium complet tel qu'à Toronto et Hamilton et presque complet (Ottawa), ou dans l'Ouest canadien,) l'on a peut-être raison de s'inquiéter.

Il est indéniable que du point de vue relations publiques, le club montréalais a déjà obtenu de "meilleures relations extérieures"; il suffit de signaler la présence des Alouettes de 1946, que toute la ville chérissait.

Il faudra donc repenser complètement toute cette question et organiser, un peu comme le font les Expos au Baseball, toute une quantité de promotions pour faire de l'équipe montréalaise "le chou-chou" des sportifs du Québec, à moins que...

Où alors, si l'on considère la chose comme étant impossible ou encore que cet immense opération n'en vaut pas la peine, il faut penser immédiatement à la ligue Nationale, et vouloir tout de suite appartenir à la ligue majeure aux Etats-Unis. Les Montréalais n'iront peut-être pas voir les Alouettes, mais ils se bousculeront pour voir les Dolphins de Miami, ou les Steelers de Pittsburgh, ou les Colts de Baltimore, et encore mieux, les Vikings du Minnesota, quand ces équipes viendront à Montréal!

De deux choses l'une, il faut ré-organiser la promotion des Alouettes pour en faire un club majeur à tous les points de vue, ou, si l'on juge qu'il est trop tard, il faut changer son fusil d'épaule, et faire application maintenant pour appartenir à la ligue Majeure pour l'automne 1976, au grand stadium Olympique et oublier la ligue Canadienne!

**ON FAIT LE POINT SUR:**

## LES CONDITIONS DE DEVELOPPEMENT DU SPORT

En décembre 1968, naissait la Confédération des sports du Québec; née du désir des fédérations sportives du Québec, cette Corporation célèbre cette année son cinquième anniversaire d'existence.

Nul n'aurait pu prédire à l'époque, l'élan vertigineux que cette création a suscité dans le développement du sport au Québec.

Alliant d'une part l'engagement crée par l'attribution des Jeux Olympiques à Montréal en 1976, la C.S.Q. s'est attachée à pri-

me abord à la réalisation des deux premiers mandats édictés par ses membres, soit la création d'une centrale administrative unique pour le sport québécois et la mise en place d'un événement bi-annuel, les jeux du Québec.

Située au confluent provincial des diverses interventions en matière sportive, la C.S.Q. a évolué et progressé en fonction de ce leitmotiv qu'était et que demeure "le développement du sport" au Québec.

C'est donc dans la suite logique des préoccupations de la C.S.Q. de convier, en cette année du cinquième anniversaire, tous les intervenants à cette idéologie marquée au coin de l'action à venir "faire le point" sur les "conditions de développement du sport au Québec".

Car, ainsi s'énonce le thème de ce congrès 1973.

D'un abord conceptuel large, cette formulation permet la mise à l'étude d'une situation globale qui

## UN ARENA A DAVELUYVILLE?

Une rumeur circule à Daveluyville, à l'effet que les possibilités de construire un aréna grandiraient. De plus en plus la population de l'endroit se sensibilise à la concrétisation d'un tel projet.

Depuis déjà plusieurs mois, on entend des sous-entendus se rapportant au projet. Les idées mûrissent et les plans se concrétisent. Un groupe de citoyens de Daveluyville et des environs s'unissent pour former un comité dont les fonctions premières seraient de peser les capacités financières de la région et possiblement du gouvernement, face à une telle entreprise. Les instigateurs du projet procla-

me que Daveluyville est dans la meilleure position géographique pour l'emplacement d'un aréna, qui desservirait non seulement la localité, mais toute une région.

"Les loisirs en saison morte sont très rares à Daveluyville, et l'aréna contribuerait à la santé physique et morale de nos jeunes" déclarait un observateur de Daveluyville.

escadrille 817  
GENERAL J.V. ALLARD.

## BERCETHON ANNUEL

Le grand bercethon annuel des cadets de l'air de Nicolet qui s'est déroulé les 12 et 13 octobre au gymnase de l'Institut de Police de Nicolet fut une réussite totale.

Sur les 66 participants au départ, 60 ont complétés leurs 24 heures, pour pouvoir amasser une somme de \$2000.00. Cette somme permettra le bon fonctionnement de l'escadrille qui regroupe plus de 70

jeunes. Le comité civil tiens à remercier le public pour sa participation et vous rappelle que l'été prochain, se tiendra le 21ème bercethon des cadets de l'air.

A l'an prochain et merci encore.

COMITE CIVIL DES CADETS DE L'AIR DE NICOLET.  
Michel Paradis, publiciste.

réalisation et face à cette multitude de structures existantes; le problème de l'utilisation des équipements sportifs existants et celui de la mise en place de nouveaux équipements dans une politique cohérente d'implantation; la question du "marketing" sportif et son apport au développement du sport; la situation des cadres sportifs, leur sphère d'évolution et leur motivation.

fiés veut amener les congressistes à une véritable participation à ce Congrès et non à une simple visite ou à une seule audition à la discussion.

"Faire le point", dans le cas présent, s'entend plus de la projection de l'action vers le futur que de la seule confection d'un bilan de l'action passée.

Pour le sportif, le vrai, celui qui participe à l'activité et à son organisation, ce congrès constitue une étape importante, une station de transit à ne pas négliger.

C'est à celui-là que s'adresse le congrès des sports du Ve anniversaire; c'est une invitation, c'est une convocation... Mais c'est surtout un RENDEZ-VOUS AU CHATEAU FRONTENAC, à QUEBEC, LES 7-8 et 9 DECEMBRE PROCHAINS.

Quelque cinq cents (500) congressistes sont attendus. L'ampleur du sujet à débattre de même que son approche d'une part globale, d'autre part pragmatique donne lieu de croire que toutes les personnes impliquées dans l'organisation ou l'administration du sport au Québec peuvent se sentir engagées dans et par le résultat de telles discussions.

La formule de répartition des congressistes aux huit (8) ateliers plani-

# LE SPORT AVANT TOUT

## BAIEVILLE TOUJOURS EN TETE

Voici le classement des localités pour le nombre de membres du Club Des Neiges Sorel Tracy Inc.

1er Baieville	62%
21ème Yamaska et St-François du Lac	28%
4e St-David et St-Robert	24%
6e Tracy	23%
7e Sorel	19%
8e St-Pierre de Sorel	18%
9e Ste-Victoire	17%
10e St-Aimé	13%

11e St-Roch et N.D. de Pierreville 11%

13e Ste-Anne de Sorel 7%

14e St-Ours et Pierreville 5%

16e St-Louis 3%

Bravo aux membres de St-David; c'est leur localité qui a fait le plus de progrès (de 0% à 24%).

Cette semaine le total est de 410 membres.

Quelle localité détiendra le championnat du recrutement au 1er décembre? Allons! Il ne reste que 3 jours...

Depuis la mi-septembre les Broncos de St-Léonard ont repris l'entraînement. Cette reprise de contact assez rapide semble avoir porté ses fruits. En effet, lors de leurs deux premières rencontres, les gars de St-Léonard l'emportèrent assez facilement contre le D.L.S. 35-32 et la polyvalente Ste-Ursule 33-10.

Pourtant 4 joueurs seulement de l'équipe de l'an passé restent et auxquels sont venus s'ajouter des jeunes éléments très prometteurs parmi lesquels on peut citer: Mario De Courval, Yvan DeGrandpré, Raymond Martin et Mario Hébert. Les vétérans Réal Rousseau, Bernard Desaulniers, Christian Rock et Germain Richard encadrent bien les néophytes et leur permettent de s'affirmer.

## LES BRONCOS S'AFFIRMENT

Contre la Polyvalente De La Salle les premières minutes furent assez équilibrées mais la défensive bien regroupée autour de Mario DeCourval brisa régulièrement les attaques des "Gothics". Progressivement l'attaque des Broncos se rodait et s'affranchissait pour prendre les devants de plus en plus.

Au repos le St-Léonard menait 18-9. A signaler la performance du gardien Germain Richard qui repoussait pas moins de 12 lancers sur les 21 tentés par le D.L.S.. En seconde période, sans doute trop confiants les Broncos se désunissaient et le jeu prit une allure décousue. Finalement la partie se terminait sur le score de 35-22.

en faveur des Broncos. Se sont signalés: B. Desaulniers, R. Rousseau, M. De Courval, et C. Rock.

Quant à la partie à la polyvalente Ste-Ursule, dès l'engagement la partie ressemblait à une bonne pratique. Le Ste-Ursule malgré sa bonne volonté ne pouvait espérer pouvoir s'opposer aux Broncos qui possédaient une technique supérieure. Cependant les nombreux arrêts du jeu rendirent la joute assez pénible. Et c'est avec soulagement que les arbitres sifflaient la fin de cette partie que chacun s'empressera d'oublier au plus tôt.

Les prochaines parties seront plus importantes. Après une visite à Chavigny Les Broncos recevront le Cap et la semaine suivante se rendront à Louiseville. Deux joutes qui seront à suivre et qui mettront aux prises les trois premiers de la saison dernière. Aurons-nous droit à une chaude lutte?

## TOURNOI PROVINCIAL PEE-WEE

Le Tournoi Provincial de Hockey Pee-Wee de Jonquière aura lieu cette année du 24 au 27 janvier 74, inclusivement. Il sera sous la présidence d'honneur d'un sportif bien connu, M. René Tremblay, propriétaire de l'Hôtel Kénogami, Rendez-vous-des-Sportifs. Monsieur Tremblay a fait sa marque dans le passé comme Président du Club Junior de Jonquière, et comme Président de la Ligue Junior B du Saguenay-Lac St-Jean de la Fédération du Hockey Majeur sur glace du Québec.

Le tournoi de cette année vise les 40,000 personnes et plus, et la population est invitée à venir suivre de près l'évolution des équipes. Ces équipes viendront de Montréal, la Mauricie, l'Estrie, Québec et les environs. Il va de soi que notre région sera représentée comme elle se doit. Qui ne se souvient pas de l'enlevante finale Jonquière-Chicoutimi de l'an passé?

La Direction du Tournoi a prévu 32 équipes possibles réparties comme suit:

16 équipes de calibre A (principalement de l'extérieur) et 16 équipes de calibre B, de la région.

Ce tournoi provincial, prévu 15 jours avant celui de Québec, est une occasion rêvée pour les formations Pee-Wee de se mesurer à des équipes d'un autre circuit et surtout de vérifier la capacité du jeune à résister à la compétition et aux influences d'une foule sur leur rendement.

Comment inscrire une équipe:

Un animateur sportif bien connu du Patro de Jonquière sera le responsable de l'inscription. Il s'agit de M. Fernand Martel. Une équipe désireuse de participer au tournoi peut:

ou bien téléphoner à 547-3686

ou écrire à Tournoi Provincial Pee-Wee, a/s M. Fernand Martel, C.P. 613, Jonquière, P.Q.

### A ST-GREGOIRE.

## VEILLE DE CLOTURE DES JEUX D'ETE

Vendredi, le 26 octobre se déroulait la remise des trophées pour la balle et le tennis. Cette soirée avait lieu au Centre Culturel de l'endroit.

Par la même occasion l'Association Sportive Inc a voulu rendre hommage à deux personnes qui se sont grandement dévouées à la cause des loisirs en étant président, durant de nombreuses années, et qui, continue leur magnifique travail encore cette année. Il s'agit de l'occurrence de MM. Maurice Vouigny et Merrill Nourry, qui reçurent une magnifique plaque. Mmes Vouigny et Nourry reçurent une gerbe de fleurs, gracieuseté de Fleurs de la Rive-Sud.

Au tennis, les trophées des tournois furent décernés à Diane Hamel, Mario Garceau, Robert Tourigny, Serge Béliveau; Claude Bouvet, Léo-Paul Morrissette, Johanne Lamothe, Jacques Montplaisir, Yves

Désilets, Eric Gilbert, et Marcel Morrissette.

A la balle, les joueurs les plus utiles furent Raymond Rouleau, Normand Letiecq, Robert Tourigny, Marcel Rheault, "un membre de la direction", Gaëtan Cloutier. Chez les dames et demoiselles, Chantal Pépín, Jeannine Bouvet et Carole Rouleau se méritèrent un trophée.

EN CE QUI CONCERNE LES TROPHÉES D'EQUIPE:

L'équipe du capitaine Serge Béliveau gagna le championnat, tandis que durant les séries éliminatoires, la palme alla à la meilleure équipe de balle à St-Grégoire, l'équipe de Léo-Paul Morrissette.

Chez les filles, l'équipe de Marcel "Tom" Rheault,

du capitaine Louise Labarre, gagna les séries. Il y eut présentation au capitaine Rémi Demers, des trophées de saison régulière et séries dans la ligue à Nicolet, un cadeau souvenir fut remis à l'instructeur de cette équipe, de même qu'une corbeille de fleurs à sa dame. Ce geste a été grandement apprécié. Un merci bien sincère.

La meilleure moyenne durant la saison régulière à Nicolet, revient à Jean-Claude Rouleau.

Ceux qui désireraient jouer au ballon-balai à St-Grégoire sur la patinoire locale, doivent donner leur nom d'ici une semaine à Marcel Rheault.

La prochaine activité des loisirs, sera la venue des Tournesols d'Yamachiche, le 25 novembre au Centre Culturel de St-Grégoire.

Les billets s'envolent très rapidement.

**Demandez cette brochure à notre représentant**

**GERMAIN BENOIT**  
qui sera à NICOLET,  
Domaine des Acadiens,  
Tel.: 293-4561  
Le 29 novembre 1973.

Si vous avez besoin d'un prêt à terme pour votre établissement en affaires, développer ou moderniser votre entreprise et que vous ne pouvez l'obtenir ailleurs à des termes et conditions raisonnables, rencontrez notre représentant.

**BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE**  
**bei**

550 Bonaventure, C.P. 666,  
Trois-Rivières, Tel.: 375-1621

## MADAME POUR NOEL

Pourquoi ne pas offrir à votre enfant un cadeau vraiment original une photo qui durera longtemps voilà le cadeau tout trouvé.

Séance de poses: 6 épreuves  
18 X 10 couleurs

pour seulement **\$25.00**

Pensez-y pas de magasinage, seulement une dizaine de minutes dans le

**STUDIO**  
**JN. GUY GAUTHIER**

au téléphone

**223-2119**

et le tour est joué.



# cartes d'affaires et professionnelles

## OPTOMETRISTES

### EXAMEN DE LA VUE

SUR RENDEZ-VOUS 293-2021  
dr michel morin, o.d.

OPTOMETRISTE  
Mercredi et Samedi fermé  
POLYCLINIQUE DE LA RIVE SUD  
257, rue Courcheane NICOLET, Qué.

### LENTILLES DE CONTACT

### EXAMEN DE LA VUE

POUR RENDEZ-VOUS TEL.: 375-2944

**Dr Denis Morin**

OPTOMETRISTE

(EDIFICE REITMAN)

110A, Des Forges Trois-Rivières

### LENTILLES DE CONTACT

### EXAMEN DE LA VUE

**Dr Pierre Alyson**

Optométriste

CLINIQUE MEDICALE NOTRE-DAME  
147, NOTRE-DAME EST  
VICTORIAVILLE TEL. 758-3165

### LENTILLES DE CONTACT

### OPTICIEN D'ORDONNANCES

### LUNETTES

Nicole M. Leclerc

378-6631 OPTICIEN D'ORDONNANCES  
CENTRE D'ACHATS  
TROIS-RIVIERES-OUEST  
(face à Pascal)

### COMPTABLES

Jacques René de Cotret, c.a.

CENTRE COMMERCIAL  
PLACE 21 MARS

NICOLET

293-5891

*Gagnon & Associés*

CHARLES GAGNON, COMPTABLE AGRÉÉ  
JOFFRE GAGNON, COMPTABLE PUBLIC ENREGISTRÉ

SOREL  
111, rue Georges  
Tél.: 743-7903

NICOLET  
Zénith  
53760

## NOTAIRE



*Laval Simard, B.A., LL. L.*

NOTAIRE - NOTARY

ST-LEONARD D'ASTON  
CÔTE NICOLET TEL.: (819) 399-2117

## AVOCATS

Bur. (819) 298-2738 Rés. (819) 298-2569

*René Poisson*

AVOCAT

CASE POSTALE 428, 2355 BOUL. BÉCANCOUR,  
GENTILLY, QUE.

MONTRÉAL GENTILLY  
RÉV. 1418) 254-3997 BUR. (819) 298-2736

*Me François Giroux*

AVOCAT

2820 BOUL. BÉCANCOUR, VILLE BÉCANCOUR (GENTILLY)

## GARAGISTE



ROUTE 34 GARAGE TEL.: (819) 224-7549

**LESSARD & FRÈRES ENCS.**

Spécialités électroniques

"Tune-Up" de Moteurs, Électricité et Carburateur  
Alignement et Balancement de Roues  
Tournage de Tambours de Freins - Ajustement de Phares Avant  
Service de route, de pneus et Mufflers (Silencieux)  
Service de lavage au Savon



ST-WENCESLAS

RF Goodrich  
Cité Nicolet

## ASSURANCES



*J. Gormain Pépin Inc.*

Courtier en Assurances Générales  
Tél. 367-2251

Casier postal 158 - Daveluyville



**Roux & Fils Enr.**

843-2881

COURTIERS D'ASSURANCES AGRÉÉS

La Pierre Roux  
R.A., C.J.A.A.

St-Pierre les Beccquets,  
888 NICOLET, QUE.

Claude Verville  
C.J.A.A.



**LA COMPAGNIE D'ASSURANCE  
MUTUELLE**

Contre Le Feu, La Foudre Et Le Vent  
Du COMTÉ DE NICOLET  
C.P. 5, GOX 210 St-Grégoire Ctd. Nicolet

MME NOËL CARON SEC. GÉRANTE

TÉL.: (819) 223-2311

Risques de fermes, résidentiels et commerciaux.

## CHIRURGIEN-DENTISTE

*Dr Yves Genest, d.d.s.*

CHIRURGIEN - DENTISTE

TEL. (819) 390-2375

528, RUE PRINCIPALE  
ST-LEONARD DE NICOLET, QUE.

## PHARMACIEN

**Pharmacie HOUDE**

Centre d'Achats de Trois-Rivières-Ouest

La pharmacie la plus  
proche de vous

- \* Livraison gratuite
- \* Pharmacie la plus complète de la région
- \* Ouverte tous les jours, y compris dimanches et jours de fête



LA PHARMACIE LA PLUS COMPLETE!  
\* Perception des comptes La Belle-Vision  
\* Service de bureau de poste  
\* Billets Loto-Québec \*

**Tél.: 375-9686**

## ARPENTEURS-GEOMETRES



ST-PIERRE  
OUELLET  
MICHAUD  
ROY & MORIN  
ARPENTEURS-GEOMETRES

PAUL MICHAUD, s.g.

2820, Boul. Bécancour, Gentilly  
Ville de Bécancour

298-2733

# PETITES ANNONCES

**293-4551** Date limite pour l'entrée des annonces le vendredi P.M.  
 TARIFS UNE INSERTION 20 mots ou moins.....\$2.00  
 Chaque mot additionnel.....05c  
 Location de case postale...50c  
 Annonce encadrée: 12¢ ligne extra, min. \$3.00

## A VENDRE

**CHIENS A VENDRE**  
 N'oubliez pas que les fêtes approchent et que c'est le temps de faire votre choix; nous avons un bel assortiment de bébé Doberman, Cain Terrier, Caniche, Beagle, Boxer, Baston Terrier, Epaneul St-Bernard, Pommeranien Chwawa, Esquimaux, tous enregistrés et vaccinés avec certificat.  
 S'adresser Pet Shop Mini-Zoo, B.Lévesque prop. Galerie Drummond, tél: 472-1619 le soir 478-5388  
 Dimanche, téléphones pour rendez-vous.

**MAISON A VENDRE** à Nicolet bien située originale par son style et sa décoration, sous-sol fini, terrain 70 X 100, 1711 rue Des Erables. Tel.: 293-4306 24/7/73

**TERRAINS A VENDRE** ou à louer, route Port St-François, pour maisons mobiles jusqu'à 70 pieds. Superficie 8,000 à 10,000 pieds carrés, Genre résidentiel. Tous les services. Cadastres et bornés. Très bonne conditions pour les premiers occupants. Réservez dès maintenant: 293-4359 entre 9 h. a.m. et 9 h. p.m. 12/6/73 jno

**A VENDRE**  
 Chiens de toute race du plus petit au plus gros. Doberman, Boston, Terrier, Boxer, Epagneul, Cain Terrier, Coaler, Esquimaux Beagle, Berger, Allemand Danois, Pommeranier, Chwawa, Caniche, Schnauzer, tous enregistrés et vaccinés.  
 S'ad: Pet Shop Mini-Zoo B. Lévesque, prop. Galerie Drummond, tél: 472-1619 le soir et le dimanche 478-5388. D'manche téléphones pour rendez-vous.

**A VENDRE**  
 Souffleuse Snow-Thrower 7 h.p. 2 ans d'usage en bonne condition. tél: 293-4981

**A VENDRE**  
 Abandon des affaires. Olympic 400 neuf, T.N.T. 400 usagé. Olympic 20 forces, Bombardier 15 forces, à prix d'abandon. Tél: 564-5308  
 La Visitation.

**A VENDRE**  
 Auto de marque Toyota 72 automatique, tél: le jour à 293-4321 et le soir à 293-4312

**A VENDRE MANOIR BECANCOUR**  
 Chic auberge, prêt à opérer. 11 chambres, 16 pièces meublées, 5000 pi. de plancher. Chauffage à eau chaude. Construction récente de lère classe, brique, plâtre tapisserie.  
 Bien situé, grand terrain avec arbres, rivière. Comptant \$25,000.00. Propriétaire: Paul Laliberté, Québec, tél: 653-3158  
 Bécancour, tél: 294-6617

## FONTAINE MACHINE SHOP 134 Limoge, Sorel

Ouvre une succursale chez M. Jérôme Camiré 225 Haut de la Baie pour l'aiguillage et la réparation de tondeuse à vache (Clippers). L'aiguillage et la réparation se fait sans interruption de 9 h. A.M. à 5 h. P.M.  
 Vendons lames neuves aiguillées prêtes à tondre. Avons en stock la brosse électrique qui s'adapte à votre tondeuse. Nous avons aussi en stock toutes les pièces pour la réparation de votre tondeuse à vache.  
 Tout travail est garanti. Rendez-vous chez:

M. Jérôme Camiré 225 Haut de la Baie Co. Yamaska, Qué

**A VENDRE**  
 poêle Castel 2, de marque Bélanger, combiné à l'huile et électrique, en bonne condition, et petite fournaise à l'huile, caude de vente déménagement. tél: 223-2091

**A VENDRE**  
 Avis aux contracteurs, Greider Adam, 610 Diesel, en très bonne condition, avec pic et lames, très bon prix. Tél: 514-742-4591  
 demander Sylvio Proulx

**A VENDRE**  
 Fournaise pouvant chauffer au bois ou charbon. marque l'Het. 229-3528

**A VENDRE**  
 Equipement de ski neuf pour dame, pointure 7 tél: 229-3773

**MAISON A VENDRE**  
 Ep très bonne condition, prix à discuter. tél: 568-3227

**A VENDRE**  
 3 vaches Holstein vêlant en février, taures vêlant au printemps. tél: 783-6211

**A VENDRE**  
 Météor 1965, en très bon état, tél: 263-2403 de 1 hre à 5 hres.

**A VENDRE**  
 Tente Roulotte StarCraft 1972, toit rigide et auvent inclus. Aussi, Garage à louer pour remisage d'auto disponible immédiatement. tél: 293-4417

## A LOUER

**LOGEMENT A LOUER**  
 Au village St-Grégoire, 5 1/2 pièces, \$95.00 par mois, chauffé éclairé entrée laveuse et sècheuse, repeint à neuf, tél: 223-2297 entre 51/2 et 7 hrs p.m. 9-10-73

**A LOUER**  
 Terrains pour maison mobile avec service d'eau et égoût, piscine semi-olympique, barbotteuse pour enfants. Cours de natation golf, tennis.  
 Pour information; Champignon Vivant Camping. 25-09-73 tél: 293-5091 JNO

**A LOUER**  
 Garçonnières meublées 3 pièces, cuisine, salon chambre, salle de bain douche, tapis mur à mur (Bâtisse neuve) tél: 293-4897 j.n.o.

**GARAGE A LOUER**  
 14 pieds de plafond et 36 x 45 de grandeur, avec chauffage et un entropôt 30 x 50 tél: 229-3742  
 St-Célestin.

**LOGEMENT A LOUER**  
 4 1/2 pièces, rue de l'Eglise à Baieville. tél: 783-6688

**LOGEMENT A LOUER**  
 4 1/2 pièces, entrée laveuse-sècheuse, situé au 220 rue Lamarche, disponible au début de décembre. Pour information, s'ad à Eloi Proulx, tél: 293-2338

**A LOUER**  
 Une garçonnière à louer tapis, entrée privée, vue sur la rivière. au 620 rue Notre-Dame. Tél: 293-5092

**LOGEMENT A LOUER**  
 4 1/2 pièces meublé, chauffé, 196 rue Lamarche, tél: 293-2111

**A LOUER**  
 5 1/2 pièces, 1er étage, \$105.00 état neuf entrée laveuse-sècheuse, située à 1455 ave. Des Pins, Nicolet.

**A LOUER**  
 Loyer à St-Célestin, 6 1/2 appartements, et à vendre Plymouth Fury 1, 4 portes 1968, tél: 229-3796

**A LOUER**  
 Logement situé au centre du village de Ste-Angèle de Laval, libre immédiatement, eau chaude fourni tapis mur à mur. loyer neuf. tél: 399-2489

## DIVERS

**VOTRE AVENIR PAR LES CARTES.**  
 Choisir au hasard 21 cartes dans un paquet régulier. Inclure enveloppe affranchie et \$1.00  
 Madame Bourgie C.P.9981, Québec 10, Qué. G1V-4C5

**GARDERAIS**  
 Des enfants du lundi au vendredi à mon domicile. tél: 293-2519

**GARDIENNE**  
 J'offre mes services pour garder des enfants au domicile ou chez-moi, j'ai 9 ans d'expérience et suis fiable, responsable et propre. Pour plus d'informations, veuillez vous ad; à Mlle France Therrien, R.R.no.2, rang 10, tél: 15 s 21 (code 819) St-Sylvere (près de St-Wenceslas) cté Nicolet. a/s René Therrien.



**ST LEONARD VENER COMPANY.**  
 Hommes et femmes demandés pour travail dans l'usine.  
 S'adresser à 399-2027

**ST-LEONARD VENER COMPANY.**  
 Demande l'homme de maintenance aussi qu'un journalier.  
 27-11-73

**MECANICIEN DEMANDE**  
 Pour franchise G.M. pas de carte de compétence exigée bon salaire  
 tél: 514-742-4591 demander Sylvio Proulx.

**MESSEURS,**  
 Confiez-nous vos lames de "Clippers" aiguillage à l'huile, 1.25 le set. Sur meule à diamant 1.50 Garantie 25 à 40 bêtes. Emile Bolduc, 831 St-Georges coin Ste-Marie, Trois-Rivières. tél: 376-6979

**2 HOMMES.**  
**2 FEMMES.**  
 Demandés à temps partiel 3 soirs par semaine ou 3 jours, revenus \$75.00 Auto nécessaire. app; tél: 399-2699 JNO

**HOMME DEMANDE**  
 Pour livraison de pain, âgé de 25 ans et plus. s'adresser à Ste-Perpétue tél: 393-2119

## LEARN TO DRIVE TRACTOR TRAILERS

\* Now you can train right here in Canada.  
 \* Tuition Tax Deductible.  
 \* Placement assistance guaranteed.  
 \* Training available in French or English.

For application and interview, write Safety Department  
 The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Ltd.  
 150 Edward Street, Box 68 Cornwall, Ontario of call 613-933-5621 (Formerly Trans Canada Transport Training)



**JACQUES LANGLOIS INC DE TROIS-RIVIERES,** est heureux d'annoncer qu'Aline Lessard fait maintenant partie de son personnel. Mme Lessard qui était auparavant à l'emploi de la Boutique de Décoration A.R.Tremblay, de Hull apporte avec elle une vaste expérience dans le domaine de la décoration.

# nécrologie



**DESHAIES, Mme David-** A l'hôpital de Québec, le 19 novembre 1973 est décédée à l'âge de 63 ans, M<sup>me</sup> David Deshaies, née Jeanne Blasonnette, épouse de M. David Deshaies, architecte demeurant à Nicolet.

Les funérailles ont eu lieu jeudi le 22 courant, en la Cathédrale de Nicolet.

La défunte laisse dans le deuil: outre son époux, ses soeurs: Mme Pierre Leblanc (Yvette), Mme Fernand Kelley (Fernande), Laurette, ses belles soeurs et beaux frères: M et M<sup>me</sup> Rosaire Deshaies de Nicolet, M et M<sup>me</sup> Pierre Deshaies de Daveluyville, Mme Donat Deshaies de Ellyberry, Témiscamingue Paul Deshaies, de Québec, Hervé et Gérard, des Frères de St-Gabriel, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

**GAMELIN, M<sup>me</sup> Armand-** A l'hôpital du Christ-Roi de Nicolet le 22 novembre 1973 est décédé à l'âge de 70 ans, M<sup>me</sup> Armand Gamelin née Evelina Gamelin épouse de M. Armand Gamelin demeurant à Nicolet.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 26 courant, en la Cathédrale de Nicolet.

La défunte laisse dans le deuil: outre son époux; ses enfants: Mme Gérard Quévin (Suzanne) de Nicolet, Jocelyn épouse de Lise Caplette de Sorel, Jules-Emile épouse de Jeannette Fecteau de Sorel, Paul épouse de Angèle de Montigny de Sorel, Bertrand épouse de Annette Beaumier de Montréal Mme Louis-Georges Allard (Céline) de Montréal Mme Georges Arseneault (Claire) de Nicolet, Mme René Bergeron (Micheline) de Nicolet, ses frères et soeurs ainsi que plusieurs petits-enfants.

**TROTTIER M. Lorenzo.** A l'hôpital St-Luc de Montréal, le 21 novembre 1973 est décédé à l'âge de 70 ans, M. Lorenzo Trottier épouse de Cécile Paterson demeurant Chemin du Chénal, Ste Anne de Sorel.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 24 courant.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles: Soeur Madeleine Trottier, a.s.v., Marcelline, mariée à Marc H-Dufour de Sorel; ses frères: Omer, marié à Gilberte Pinard de Québec, Philippe marié à Jeanne Labelle de Montréal, Paul de Grondines, René marié à Marthe Labelle de Grondines; ses soeurs, Rachel mariée à Pierre Raymond de Montréal, Lucille mariée à Adrien Trottier de Grondines, Alice de Montréal, son beau-frère: Jos Peterson de St-Cyrille; ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux et nièces.

**Désourdy**

Pour votre maison voyez vos représentants

**HINSE & FILS**

BARCISE HINSE PIERRE HINSE  
 Livraison 5 semaines  
 Prêt accepté par la Caisse Pop. et S.C.H.L.

POUR INFORMATION:  
 appelez 375-0656 à 1245, Bon-Air Ste-Marthe Cap-de-la-Madelaine P.Q.

**A VENDRE A PRIX D'AUBAINE**

**CAMION CITERNE INTERNATIONAL 1963**

capacité 1300 gallons, 3 compartiments en très bon ordre.

TEL.: 536-2547 DEMANDEZ

J. P. ALLARD Shawinigan

**GOUVERNANTE DEMANDEE**

POUR PRENDRE CHARGE D'UNE MAISON

TRES BONNES CONDITIONS.

TEL.: 293-5120 293-5891

# S'IL S'AGIT DE PLOMBERIE, DÉCORATION, CONSTRUCTION

CETTE ANNONCE EST VALABLE JUSQU'À ÉCOULEMENT COMPLET DE LA MARCHANDISE LES ILLUSTRATIONS NE CORRESPONDENT PAS TOUJOURS À L'ITEM

## CASH'N CARRY



MON PÈRE  
ACHÈTE  
TOUT  
AU  
CENTRE  
DE  
RÉNOVATION

## LAVABO DE VANITÉ

Couleur  
À compter de

**\$1175**

## PORTE DE BAIN

à compter de  
**\$3395**



CASCADE  
40 et 60  
À PRIX  
SPÉCIAL

## DESSUS DE COMPTOIR MOULÉ

le pied linéaire  
à compter de  
**360**

## GRAND SPÉCIAL PORTES D'ALUMINIUM COMPLÈTES



Spécial **\$2695**

## PORTES ACCORDEON

15 modèles  
à compter de **289**

## FORMICA et ARBORITE

plusieurs couleurs  
4' x 8'  
LE PANNEAU  
à compter de **895**

## DOUCHES TÉLÉPHONE

A COMPTER  
DE **495**

## TAPIS OZITE

à compter  
de **\$289** v.c.

## TUILES VINYLE AMIANTE

12" x 12"  
1/16  
A compter de **12.9¢**  
LA TUILLE

## SPÉCIAL QUINCAILLERIE POUR ARMOIRES



Grand Spécial **25¢** le morceau

DES PRODUITS DE QUALITÉ  
POUR LA CONSTRUCTION  
OU RÉNOVATION EXTÉRIEURE



Colorlok

## DÉCLIN DE MASONITE

Largeur 9" x 12"  
Longueur 16 pieds.  
"PRIMER"  
couche d'apprêt

SPÉCIAL **\$2295** LA TOISE



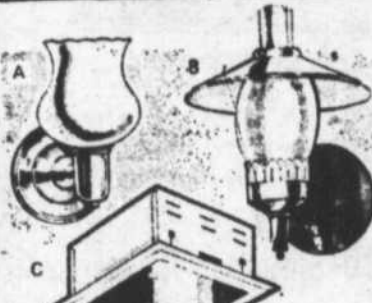
80 modèles  
différents  
**50,000 PANNEAUX DÉCORATIFS**

A COMPTER  
DE  
**\$329**  
LE PANNEAU

## PELLE-TRAINEAU

**\$759**

à compter de



Abat-jour d'opaline en forme  
de cabochon, base en laiton poli.  
Convient à une ampoule de 60  
watts.

Offre spéciale **450**

B. Applique, style colonial, verre  
dépoli, monture en noyer,  
base et dessus en cuivre émaillé.  
8" de diamètre.

Offre spéciale **810**

C. PLAFONNIER ENCASTRE  
Plafonnier décoratif encastré.  
Carré de 8". Convient à une  
ampoule de 100 watts.

Offre spéciale **890**

## PELLES À NEIGE

en bois

Rég. \$5.99  
SPÉCIAL

**\$395**



Peinture  
Glidden

## LATEX INTÉRIEUR

blanc intérieur  
le gallon **\$499**

## BLANC EXTÉRIEUR

le gallon **\$499**

## ÉMAIL LUSTRE

blanc intérieur  
et extérieur  
le gallon **\$695**

## HOTTES DE CUISINE

**\$1695**

A compter de

## PANNEAUX 4' x 4'

"Presswood"  
naturel  
SPÉCIAL **\$159**

CASH & CARRY  
SOUVENT IMITÉ  
JAMAIS ÉGALÉ

CASH  
&  
CARRY

Matériaux de Construction  
Renovation-Quincaillerie-Plomberie

# Centre de Rénovation

Financement sur les lieux - Livraison disponible

2201 BELLEFEUILLE TROIS-RIVIERES

DIVISION  
DE L'ESTERN  
SOFTWARE LTD

POUR UNE BONNE  
MARCHÉ

CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION

CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION

CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION